



## الدليل المرجع

# سلسلة أجهزة الكمبيوتر المحمولة من Compaq

Document Part Number: 319954-171

نوفمبر ٢٠٠٣

يفسر هذا الدليل كيفية إعداد الكمبيوتر المحمول، وتشغيله، وصيانته، واستكشاف أخطائه وإصلاحها. كما يوفر معلومات حول البطارية، وإدارة الطاقة، وتوصيل الأجهزة الخارجية، وتوصيل المودم وشبكة الاتصال. ويوفر الفصل الأخير مواد مرجعية إضافية حول أوامر المودم، والتدابير الوقائية، والمعلومات التنظيمية.

© 2003 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

إن Microsoft و Windows هما علامتان تجاريتان لـ Microsoft Corporation في الولايات المتحدة و/أو بلدان أخرى.

إن المعلومات التي يحتوي عليها هذا الدليل عرضة للتغيير دون سابق إشعار. إن الكفالات الوحيدة الخاصة بمنتجات وخدمات HP محددة في النصوص الواضحة للكفالة المحدودة التي تصحب مثل هذه المنتجات والخدمات. يجب عدم اعتبار أي مما ورد هنا على أنه عبارة عن كفالة إضافية. إن HP غير مسؤولة عن الأخطاء التقنية أو التحريرية أو النواقص التي يحويها هذا الدليل.

الدليل المرجع

سلسلة أجهزة الكمبيوتر المحمولة من Compaq

الطبعة الأولى نوفمبر ٢٠٠٣

Document Part Number: 319954-171

# اتفاقية ترخيص البرامج

يحتوي منتج Hewlett-Packard على برامج. اقرأ بعناية اتفاقية الترخيص هذه قبل المباشرة بتشغيل هذا الجهاز. تُمنح حقوق استخدام البرنامج فقط في حال موافقة العميل على كافة شروط وأحكام اتفاقية الترخيص. إن المباشرة في تشغيل الجهاز تشير إلى قبولك بهذه الشروط والأحكام. إذا لم تقبل شروط اتفاقية الترخيص، فعليك الآن إما إزالة البرنامج من محرك القرص الثابت وإتلاف الأقراص المرنة الأصلية، أو إعادة البرامج ومنتج HP بأكمله لاسترجاع ثمنها بالكامل. يشير البدء في التكوين إلى قبولك بشروط الترخيص.

ما لم يتم التصريح بغير الوارد أدناه، فإن هذه الاتفاقية لترخيص برامج HP تحكم استخدام كافة البرامج المتوفرة لك كجزء من منتج HP وتلغي أي تصريح كفالة آخر للبرنامج قد يكون مضمناً في منتج HP هذا أو موجوداً عبر الإنترنت.

إن نظام التشغيل وتطبيقات البرامج من Microsoft مرخصة لك حسب اتفاقية ترخيص Microsoft الموجودة في وثائق Microsoft أو التي يتم عرضها على الشاشة عند بدء تشغيل منتجات برامج Microsoft.

**بالنسبة إلى جهاز الكمبيوتر المحمول المزود بنظام تشغيل Microsoft:**  
عند تشغيل الكمبيوتر المحمول وقبول اتفاقية ترخيص المستخدم الخاصة بـ Microsoft (EULA)، تكون حقوق الترخيص صالحة فقط إذا كان ملصق شهادة الأصالة (COA) المتعلقة بنظام تشغيل Microsoft متوفراً في الكمبيوتر المحمول. ويمكن العثور على ملصق شهادة الأصالة عادة في أسفل الكمبيوتر المحمول. إذا لم يكن ملصق شهادة الأصالة مطابقاً لنظام تشغيل Microsoft أو إذا كان مفقوداً، فعليك الاتصال بمعيد البيع من HP للحصول على تفاصيل.

أما البرامج وأنظمة التشغيل الأخرى وغير المتعلقة بـ HP فيغطيها ترخيص المورد المناسب. تحكم شروط الترخيص التالية استخدام برامج HP:

**الاستخدام.** يمكن للعميل استخدام البرامج على منتج واحد فقط من HP. ولا يمكن للعميل استخدام البرامج على شبكة الاتصال أو على أكثر من منتج واحد من منتجات HP. كما لا يمكن للعميل إجراء تجميع عكسي أو فك تجميع البرامج ما لم يتم التصريح له من قبل القانون.

**النسخ والتعديل.** يمكن للعميل إجراء نسخ من البرامج أو تعديلات عليها (أ) لأغراض الأرشفة أو (ب) عندما يشكل النسخ أو التعديل خطوة أساسية في استخدام البرنامج مع منتج HP طالما لن يتم استخدام النسخ والتعديل بأي أسلوب آخر.

**الملكية.** يوافق العميل على عدم تمتعه بحقوق أو ملكية للبرنامج، باستثناء ملكية الوسائط الفعلية. ويقر العميل ويوافق على أن البرنامج يتمتع بحقوق التأليف والنشر وأنه محمي بموجب قوانين تلك الحقوق. كما يقر العميل ويوافق على أنه من المحتمل أن يكون قد تم تطوير البرنامج من قبل جهة خارجية لتوزيع البرامج، قد ذكر اسمها في إشعارات حقوق التأليف والنشر المضمنة في البرنامج، سيتم تحويلها حق تحميل العميل المسؤولية عن أي إخلال أو انتهاك لهذه الاتفاقية.

**القرص المضغوط أو الرقمي الخاص باسترداد المنتج.** إذا كان منتج HP مزوداً بقرص مضغوط أو رقمي خاص باسترداد المنتج: (أ) يمكن استخدام القرص المضغوط أو الرقمي DVD الخاص باسترداد المنتج فقط لاستعادة القرص الثابت لمنتج HP الذي تم توفيره في الأصل مع القرص المضغوط أو الرقمي الخاص بالاسترداد. (ب) ويكون استخدام أي برنامج نظام تشغيل من Microsoft موجود على قرص مضغوط أو رقمي لاسترداد النظام محكوماً باتفاقية ترخيص Microsoft.

**نقل حقوق البرنامج.** يمكن للعميل نقل حقوق البرنامج إلى جهة خارجية فقط كجزء من نقل كافة الحقوق وفقط في حال حصول العميل على موافقة مسبقة من الجهة الخارجية بالالتزام بشروط اتفاقية الترخيص هذه. وفي حال النقل، يقر العميل بانتهاء حقوقه في البرنامج وبإتلاف النسخ والتعديلات أو تسليمها إلى الجهة الخارجية.

**الترخيص الفرعي والتوزيع.** لا يمكن للعميل تأجير، أو ترخيص البرنامج بشكل فرعي، أو توزيع نسخ منه أو تعديلات عليه إلى عامة الناس على شكل وسائط فعلية أو عن طريق الاتصالات السلكية واللاسلكية دون موافقة خطية مسبقة من Hewlett-Packard.

**الإنهاء.** يجوز لـ Hewlett-Packard إنهاء ترخيص هذا البرنامج عند عدم التزام العميل بأي من هذه الأحكام شرط أن تكون Hewlett-Packard قد طلبت من العميل إصلاح الفشل ولم يتمكن العميل من ذلك خلال ثلاثين (٣٠) يوماً من ذلك الإشعار.

**التحديثات والترقيات.** يقر العميل بأن البرنامج لا يتضمن تحديثات وترقيات قد تتوفر من Hewlett-Packard ضمن اتفاقية دعم منفصلة.

**شروط التصدير.** يقر العميل بعدم تصدير أو إعادة تصدير البرنامج أو أي نسخة أو تعديل عنه بصورة تخالف قوانين إدارة التصدير الأميركية أو أي قانون سار آخر.

الحقوق المقيدة الخاصة بالحكومة الأميركية. يخضع الاستخدام، أو النسخ، أو الإفشاء لشروط الترخيص التجاري العادي لـ HP والوكالات والأقسام غير الخاصة بوزارة الدفاع في الحكومة الأميركية، والقيود المنصوص عليها في FAR 52.227-19(c)(1-2) (يونيو ١٩٨٧) Hewlett-Packard Company، 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304 U.S.A.، Copyright (c) 2000 Hewlett-Packard Company. كافة الحقوق محفوظة. ويقر العميل بأن البرنامج مرخص كـ "برنامج كمبيوتر محمول تجاري" كما هو معرف في DFARS 252-227-7014 (يونيو ١٩٩٥) أو كـ "عنصر تجاري" كما هو معرف في FAR 2.101(a)، أو كـ "برنامج كمبيوتر محمول مقيد" كما هو معرف في FAR 52.227-19 (أو أي قانون وكالة أو شرط في عقد مكافئ)، أيها كان أكثر ملاءمة. ويوافق العميل على تمتعه فقط بتلك الحقوق المتوفرة لمثل هذا البرنامج من قبل شروط FAR أو DFARS السارية أو اتفاقية البرامج العادية الخاصة بـ HP للمنتج المذكور.

**نهج الدعم لحزمة خدمات أنظمة تشغيل Microsoft.** توفر HP للمستخدم الدعم لأجهزة الكمبيوتر المحمولة الخاصة بـ HP والتي تستخدم أنظمة تشغيل Microsoft، بما في ذلك أحدث حزم الخدمات. يتوفر هذا الدعم بعد ٣٠ يوماً من إصدار Microsoft لحزمة الخدمات.

**التكنولوجيا المساعدة Assistive.** هذا المنتج مصمم لتمكين تشغيله من قبل المعاقين. ولقد تم اختباره بواسطة منتجات التكنولوجيا المساعدة Assistive الرائدة في مجال صناعة الكمبيوتر للتأكد من إمكانية تشغيله بطريقة متساوية لأي كان، وفي أي مكان وزمان.

# المحتويات

## اتفاقية ترخيص البرامج

### ١ الشروع في استخدام الكمبيوتر المحمول

- ١-١ ..... التعرف على أجزاء الكمبيوتر المحمول
- ٢-١ ..... مكونات اللوحة الأمامية واللوحة اليمنى
- ٤-١ ..... مكونات اللوحة اليسرى واللوحة الخلفية
- ٦-١ ..... مكونات اللوحة السفلية
- ٨-١ ..... أضواء الحالة
- ١٠-١ ..... إعداد الكمبيوتر المحمول
- ١٠-١ ..... الخطوة ١: إدخال البطارية
- ١١-١ ..... الخطوة ٢: توصيل طاقة التيار المتناوب
- ١٢-١ ..... الخطوة ٣: توصيل خط الهاتف
- ١٣-١ ..... الخطوة ٤: تشغيل الكمبيوتر المحمول
- ١٤-١ ..... الخطوة ٥: إعداد Windows

### ٢ إجراءات التشغيل الأساسية

- ١-٢ ..... تشغيل الكمبيوتر المحمول
- ٢-٢ ..... الإعدادات الافتراضية للطاقة
- ٣-٢ ..... لإعادة تشغيل الكمبيوتر المحمول
- ٣-٢ ..... تغيير جهاز التمهيد
- ٤-٢ ..... استخدام لوحة اللمس
- ٥-٢ ..... استخدام ميزة "الدق بلطف للنقر" في لوحة اللمس
- ٦-٢ ..... استخدام مفاتيح التشغيل السريع الوظيفية
- ٧-٢ ..... استخدام أزرار اللمسة الواحدة
- ..... استخدام مفتاح Windows ومفتاح
- ٨-٢ ..... التطبيقات (Applications)
- ..... كتابة رسومات Alternate Graphics
- ٩-٢ ..... باستخدام المفتاح ALT GR

١٠-٢	استخدام الأقراص المضغوطة أو الأقراص الرقمية DVD
١٠-٢	إدخال أو إخراج قرص مضغوط (CD) أو قرص رقمي (DVD)
١١-٢	تشغيل الأفلام الرقمية DVD
١١-٢	إنشاء الأقراص المضغوطة أو نسخها
١٢-٢	الكتابة إلى وسائط رقمية DVD
١٢-٢	حماية الكمبيوتر المحمول
١٢-٢	إعداد الحماية بواسطة كلمة مرور
١٣-٢	إيقاف الكمبيوتر المحمول
١٤-٢	تركيب كبل حماية
١٥-٢	الحماية من الفيروسات
١٥-٢	إيقاف محرك القرص الثابت
١٦-٢	العناية بالكمبيوتر المحمول
١٦-٢	حماية محرك القرص الثابت
١٦-٢	المحافظة على الكمبيوتر المحمول
١٧-٢	وقاية البيانات
١٧-٢	إطالة فترة صلاحية الشاشة
١٧-٢	تنظيف الكمبيوتر المحمول

### ٣ البطاريات وإدارة الطاقة

١-٣	إدارة استهلاك الطاقة
٢-٣	كيفية إدارة الكمبيوتر المحمول للطاقة تلقائياً
٣-٣	تغيير إعدادات المهل وإنشاء أنظمة الطاقة
٤-٣	استخدام طاقة البطارية
٤-٣	تفحص حالة البطارية
٥-٣	الاستجابة إلى تحذير بطارية ضعيفة
٥-٣	إعادة شحن البطارية
٦-٣	الاستفادة القصوى من البطاريات



## ٤ اتصالات المودم والشبكة

- ١-٤ ..... استخدام المودم
- ٢-٤ ..... توصيل المودم
- ٣-٤ ..... قيود خاصة في بلدان معينة
- ٣-٤ ..... تغيير إعدادات المودم
- ٤-٤ ..... الاتصال بشبكة محلية (LAN)
- ٥-٤ ..... استخدام محول للشبكة المحلية اللاسلكية (LAN)
- ..... إنشاء اتصالات بشبكة لاسلكية
- ٧-٤ ..... (طرازات مختارة فقط)
- ٩-٤ ..... تشغيل الاتصالات اللاسلكية وإيقاف تشغيلها

## ٥ الأجهزة الإضافية

- ١-٥ ..... توصيل أجهزة خارجية
- ١-٥ ..... إدخال بطاقة PC أو إخراجها
- ٣-٥ ..... توصيل جهاز صوتي
- ٤-٥ ..... استخدام جهاز عرض خارجي
- ٦-٥ ..... توصيل جهاز 1394 (طرازات مختارة فقط)
- ..... توصيل جهاز يستخدم الأشعة تحت الحمراء
- ٦-٥ ..... (طرازات مختارة فقط)
- ٨-٥ ..... استخدام مضاعف منافذ (طرازات مختارة فقط)
- ١١-٥ ..... تثبيت ذاكرة RAM إضافية
- ١١-٥ ..... تثبيت وحدة توسيع ذاكرة RAM
- ١٣-٥ ..... إخراج وحدة توسيع ذاكرة RAM
- ١٤-٥ ..... استبدال محرك القرص الثابت
- ١٤-٥ ..... استبدال محرك القرص الثابت
- ١٦-٥ ..... لاستبدال حامل محرك القرص الثابت
- ١٧-٥ ..... تحضير محرك قرص ثابت جديد

## ٦ استكشاف الأخطاء وإصلاحها

- ١-٦ ..... استكشاف أخطاء الكمبيوتر المحمول وإصلاحها
- ٢-٦ ..... مشاكل الصوت
- ٣-٦ ..... مشاكل الأقراص المضغوطة والأقراص الرقمية
- ٤-٦ ..... مشاكل الشاشة
- ٥-٦ ..... مشاكل محرك القرص الثابت
- ٦-٦ ..... مشاكل الحرارة
- ٦-٦ ..... مشاكل الأشعة تحت الحمراء
- ٧-٦ ..... مشاكل لوحة المفاتيح وجهاز التأشير
- ٨-٦ ..... مشاكل شبكة الاتصال المحلية (LAN)
- ٩-٦ ..... مشاكل الذاكرة
- ١٠-٦ ..... مشاكل المودم
- ١٣-٦ ..... مشاكل بطاقات PC (PCMCIA)
- ١٤-٦ ..... مشاكل الأداء
- ١٥-٦ ..... مشاكل الطاقة والبطاريات
- ١٧-٦ ..... مشاكل الطباعة
- ١٨-٦ ..... مشاكل المنافذ التسلسلية، والمنوازية، ومنافذ USB
- ١٩-٦ ..... مشاكل بدء التشغيل
- ٢١-٦ ..... مشاكل الاتصالات اللاسلكية
- ٢٣-٦ ..... تكوين الكمبيوتر المحمول
- ٢٣-٦ ..... لتشغيل الأداة المساعدة BIOS Setup
- ..... لتغيير إعدادات ذاكرة الفيديو باستخدام الأداة
- ٢٨-٦ ..... المساعدة BIOS Setup
- ٢٨-٦ ..... تحديث البرامج وبرامج التشغيل من ويب
- ٢٨-٦ ..... استخدام ميزات استرداد النظام
- ٢٩-٦ ..... حماية البيانات
- ..... القرص المضغوط Operating System (OS)
- ٣٠-٦ ..... لإصلاح نظام التشغيل
- ٣١-٦ ..... القرص المضغوط OS لإعادة تثبيت نظام التشغيل
- ٣٢-٦ ..... إعادة تثبيت برامج التشغيل
- ٣٢-٦ ..... استعادة التطبيقات البرمجية

## ٧ معلومات مرجعية

١-٧	معلومات المودم المرجعية
١-٧	مرجع المودم (Conexant)
١٦-٧	معلومات وقائية
١٦-٧	أسلاك الطاقة
١٧-٧	تدابير وقائية بشأن البطارية
١٨-٧	تدابير وقائية بشأن الليزر
١٨-٧	تدابير وقائية بشأن الأضواء (LED)
١٩-٧	تدابير وقائية بشأن الزئبق
١٩-٧	التعرض لإشعاعات التردد اللاسلكي
٢٠-٧	إشعار بشأن الأجهزة اللاسلكية
٢٠-٧	معلومات تنظيمية
٢٠-٧	الولايات المتحدة الأمريكية
٢٣-٧	كندا
٢٤-٧	الاتحاد الأوروبي
٢٧-٧	اليابان
٢٨-٧	كوريا
٢٩-٧	نيوزيلندا
٣١-٧	روسيا
٣١-٧	البرازيل
٣١-٧	حول العالم

## الفهرس

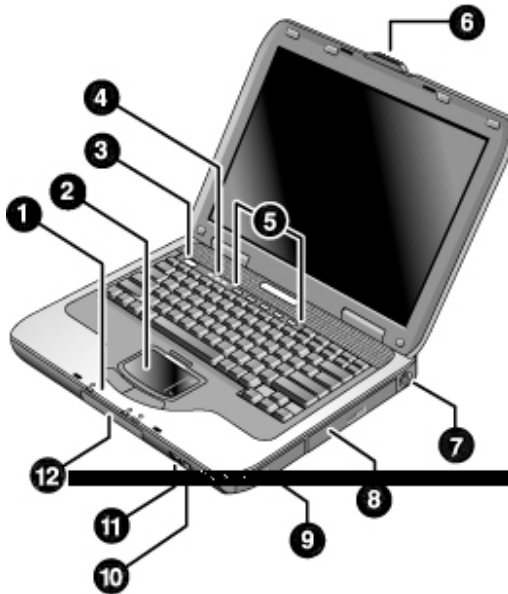
## الشروع في استخدام الكمبيوتر المحمول

### التعرّف على أجزاء الكمبيوتر المحمول

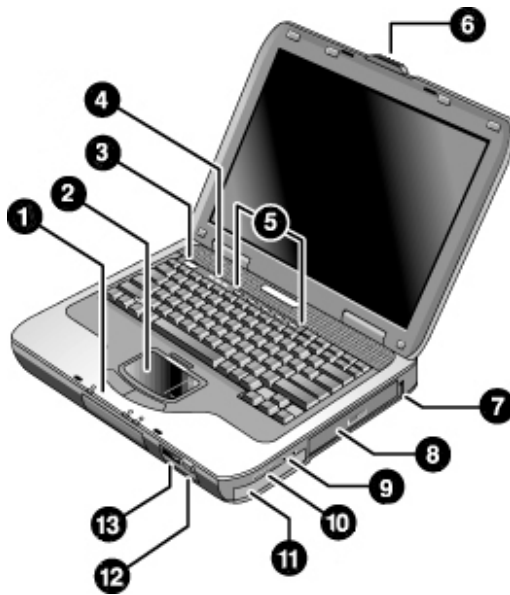
قد تختلف المكونات المضمّنة في الكمبيوتر المحمول حسب المنطقة الجغرافية والميزات التي اخترتها. تُعرّف الرسوم التوضيحية التالية المكونات الخارجية القياسية المضمّنة في معظم طرازات الكمبيوتر المحمول.

ابحث عن الرسوم التوضيحية الأكثر تطابقاً مع الكمبيوتر المحمول الذي تستخدمه.

## مكونات اللوحة الأمامية واللوحة اليمنى

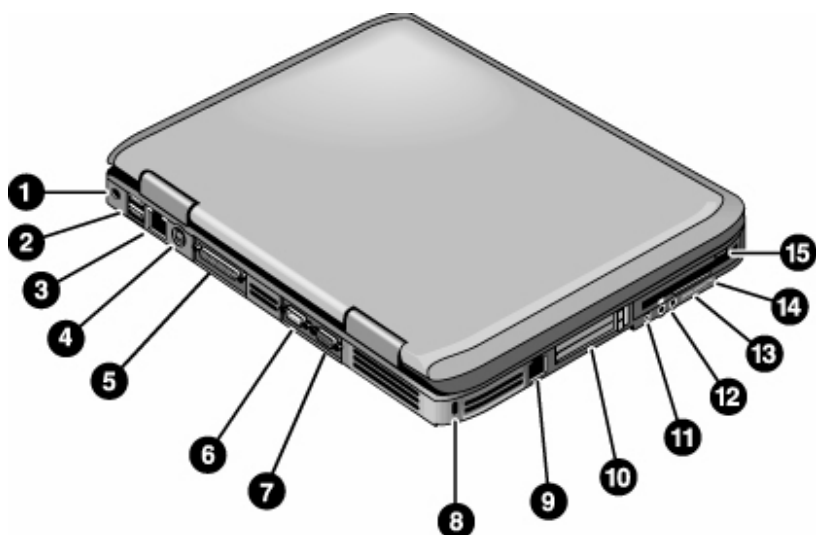


1	الأضواء الرئيسية للحالة (من اليسار إلى اليمين): وضع التشغيل، ونشاط القرص الثابت، والبطارية	7	منفذ PS/2
2	لوحة اللمس، ولوحة التمرير، وأزرار النقر، وزر التشغيل وإيقاف التشغيل	8	محرك أقراص مضغوطة، أو رقمية DVD، أو من نوع آخر
3	زر التشغيل: يشغل الكمبيوتر المحمول ويوقف تشغيله	9	البطارية
4	أضواء حالة لوحة المفاتيح	10	زر تشغيل وإيقاف تشغيل لاسلكي وضوء مؤشر (في طرازات مختارة فقط)
5	أزرار اللمسة الواحدة	11	منفذ الأشعة تحت الحمراء (في طرازات مختارة فقط)
6	مغلق/فتح/إغلاق الكمبيوتر المحمول	12	محرك القرص الثابت

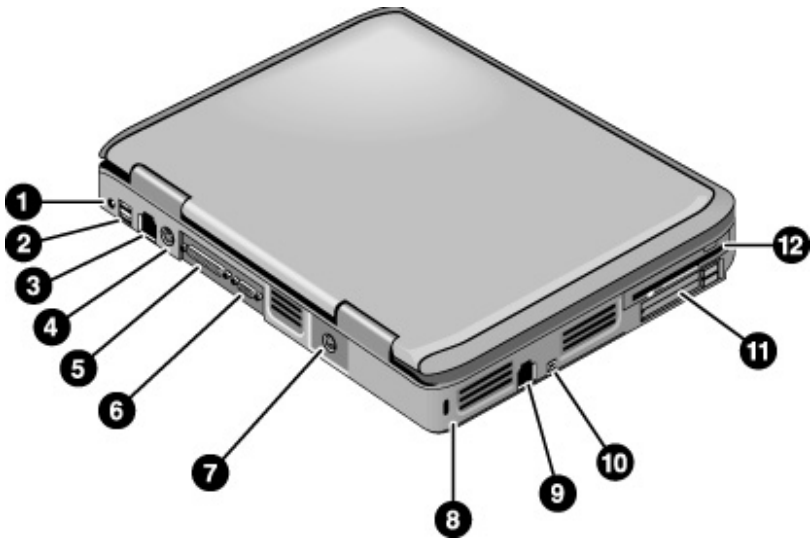


1	الأضواء الرئيسية للحالة (من اليسار إلى اليمين): وضع التشغيل، ونشاط القرص الثابت، والبطارية	8	محرك أقراص مضغوطة، أو رقمية DVD، أو من نوع آخر
2	لوحة اللمس، ولوحة التمرير، وأزرار النقر، وزر التشغيل وإيقاف التشغيل	9	مأخذ صوت (من اليسار إلى اليمين): صوت خارج (سماعات رأس)، ميكروفون خارجي
3	زر التشغيل: يشغل الكمبيوتر المحمول ويوقف تشغيله	10	زر كتم الصوت وضوؤه، والتحكم بحجم الصوت
4	أضواء حالة لوحة المفاتيح	11	البطارية
5	أزرار اللمسة الواحدة	12	زر تشغيل وإيقاف تشغيل لاسلكي وضوء مؤشر لاسلكي (في طرازات مختارة فقط)
6	مغلق فتح/إغلاق الكمبيوتر المحمول	13	منفذ الأشعة تحت الحمراء (في طرازات مختارة فقط)
7	منافذ الناقل التسلسلي العالمي (USB)		

## مكونات اللوحة اليسرى واللوحة الخلفية



1	مأخذ محول التيار المتناوب	9	مأخذ RJ-11: توصيل كبل المودم
2	منافذ الناقل التسلسلي العالمي (USB)	10	فتحة وزر بطاقة PC و CardBus (طرازات مختارة فقط؛ يختلف موقعها حسب الطراز)
3	مأخذ RJ-45: توصيل كبل شبكة الاتصال	11	منفذ IEEE 1394 (في طرازات مختارة فقط)
4	مأخذ S-Video خارج	12	مأخذ صوت (من اليسار إلى اليمين): ميكروفون خارجي، صوت خارج (سماعات رأس)
5	منفذ متوازي (LPT1): استخدم هذا المنفذ من أجل طابعة متوازية أو جهاز متوازي آخر	13	التحكم بحجم الصوت
6	منفذ تسلسلي (COM1): استخدم هذا المنفذ من أجل ماوس، أو مودم، أو طابعة تسلسلية، أو أي جهاز تسلسلي آخر	14	زر كتم الصوت وضوؤه
7	منفذ جهاز عرض خارجي	15	محرك الأقراص المرنة (في طرازات مختارة فقط)
8	فتحة قفل الكبل (موصل حماية)		



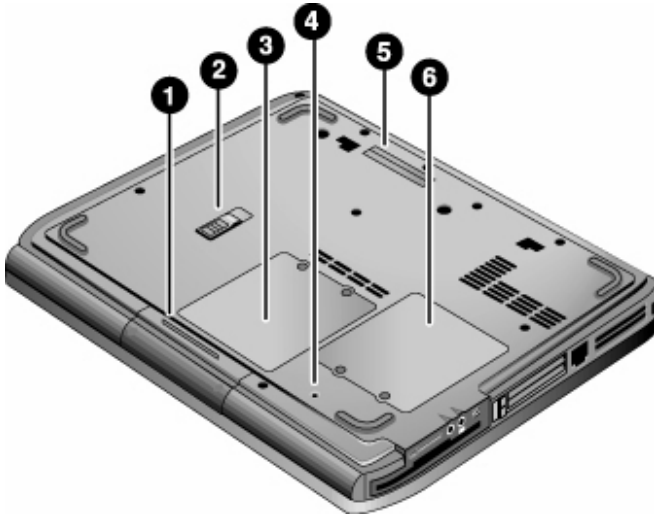
1	مأخذ محول التيار المتناوب	7	مأخذ S-Video خارج
2	منفذ الناقل التسلسلي العالمي (USB)	8	فتحة قفل الكبل (موصل حماية)
3	مأخذ RJ-45: توصيل كبل شبكة الاتصال	9	مأخذ RJ-11: توصيل كبل المودم
4	منفذ PS/2	10	منفذ IEEE 1394 (في طرازات مختارة فقط)
5	منفذ متوازي (LPT1): توصيل طابعة متوازية أو جهاز متوازي آخر	11	فتحة وزر بطاقة PC و CardBus (طرازات مختارة فقط؛ يختلف موقعها حسب الطراز)
6	منفذ جهاز عرض خارجي	12	محرك الأقراص المرنة (في طرازات مختارة فقط)

إن الكمبيوتر المحمول مجهز بهوائيين موجودين بالقرب من المفصلات على قاعدة اللوحة الخلفية.





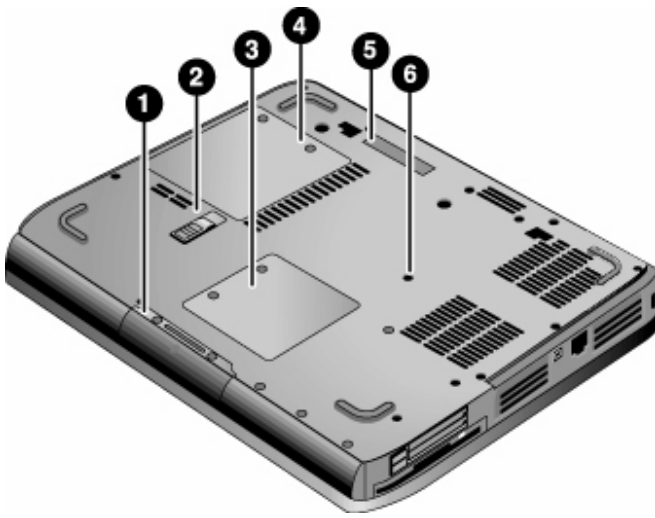
## مكونات اللوحة السفلية



1	محرك القرص الثابت	4	زر إعادة التشغيل
2	مغلاق البطارية	5	منفذ الإرساء (في طرازات مختارة فقط)
3	غطاء RAM (ذاكرة)	6	غطاء شرائح Mini-PCI (لا توجد قطع تهم المستخدم في الداخل)

**إنذار:** تسمح لجنة الاتصالات الفيدرالية FCC باستخدام أجهزة Mini PCI غير المصرح بها في الكمبيوتر المحمول. فتثبيت جهاز Mini PCI غير معتمد قد يؤدي إلى منع عمل الكمبيوتر المحمول بطريقة صحيحة وقد ينتج عن ذلك رسالة تحذير. ولاستئناف العمل بشكل صحيح، عليك إخراج الجهاز غير المصرح به. اتصل بالدعم الفني لدى Compaq في حال ظهور رسالة تحذير تتعلق بجهاز Mini PCI بطريق الخطأ.



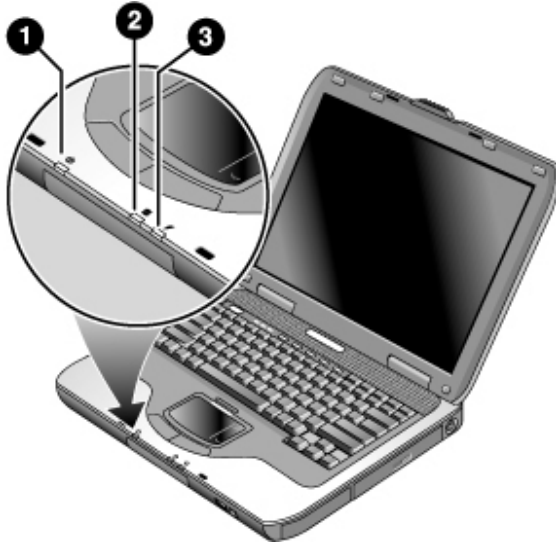


1	محرك القرص الثابت	4	غطاء RAM (ذاكرة)
2	مغلاق البطارية	5	منفذ الإرساء (في طرازات مختارة فقط)
3	غطاء شرائح Mini-PCI (لا توجد قطع تتهم المستخدم في الداخل)	6	زر إعادة التشغيل

## أضواء الحالة

يحتوي الكمبيوتر المحمول على عدد من أضواء الحالة التي تُعلم عن حالة التشغيل والبطارية، ونشاط محرك الأقراص، ووظائف لوحة المفاتيح مثل Num Lock و Caps Lock.

يُظهر الرسم التالي أضواء الحالة الرئيسية الموجودة في مقدمة الكمبيوتر المحمول



### 1 وضع الطاقة

■ **قيد التشغيل:** الكمبيوتر المحمول قيد التشغيل (حتى لو كانت الشاشة متوقفة عن التشغيل).

■ **وميض:** الكمبيوتر المحمول في وضع الاستعداد Standby.

■ **متوقف عن التشغيل:** الكمبيوتر المحمول متوقف عن التشغيل أو في وضع الإسبات Hibernation.

### 2 نشاط محرك القرص الثابت

■ **قيد التشغيل:** تشغيل محرك القرص الثابت في الكمبيوتر المحمول.

### 3 حالة البطارية

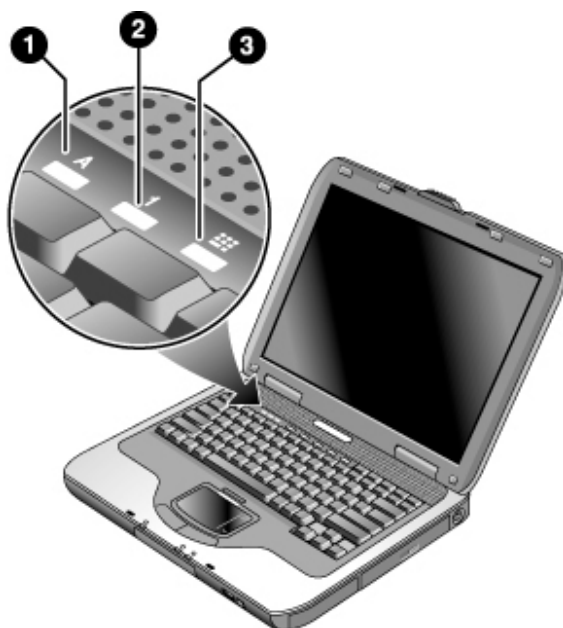
■ **أخضر:** محول التيار المتناوب متصل والبطارية مشحونة بالكامل.

■ **أصفر:** محول التيار المتناوب متصل والبطارية قيد الشحن.

■ **وميض:** محول التيار المتناوب متصل والبطارية غير موجودة أو فيها عطل.

■ **متوقف عن التشغيل:** محول التيار المتناوب غير متصل.

تشير أضواء حالة لوحة المفاتيح الموجودة فوق لوحة المفاتيح إلى حالات  
أفقال لوحة المفاتيح.



---

1 **Caps Lock قيد التشغيل:** يعني أن Caps Lock نشط.

---

2 **Num Lock قيد التشغيل:** يعني أن Num Lock نشط. (يجب أن يكون Keypad Lock قيد التشغيل أيضاً من أجل استخدام لوحة المفاتيح الرقمية المضمنة).

---

3 **Keypad Lock قيد التشغيل:** يعني أن لوحة المفاتيح المضمنة نشطة (Fn+F8).  
يجب أن يكون Num Lock قيد التشغيل أيضاً لتنشيط المفاتيح الرقمية. وإلا، يكون التحكم برأس المؤشر نشطاً (كما تشير العلامات الموجودة على لوحة المفاتيح الخارجية).

---

# إعداد الكمبيوتر المحمول

**تحذير:** تجنّب خطر التعرّض لإصابات جسيمة، اقرأ دليل الراحة والأمان. فهذا الدليل يصف الطريقة الصحيحة لإعداد مكان العمل، وطريقة الجلوس وعادات العمل الصحيحة لمستخدمي الكمبيوتر، كما يوفر معلومات وقائية كهربائية وميكانيكية هامة. هذا الدليل موجود على ويب على العنوان <http://www.compaq.com/ergo> وعلى القرص الثابت أو على القرص المضغوط Documentation Library الذي يصحب المنتج.



عند إعداد الكمبيوتر المحمول للمرة الأولى، عليك توصيل محول التيار المتناوب، وشحن البطارية، وتشغيل الكمبيوتر المحمول، ثم تشغيل برنامج إعداد Windows.

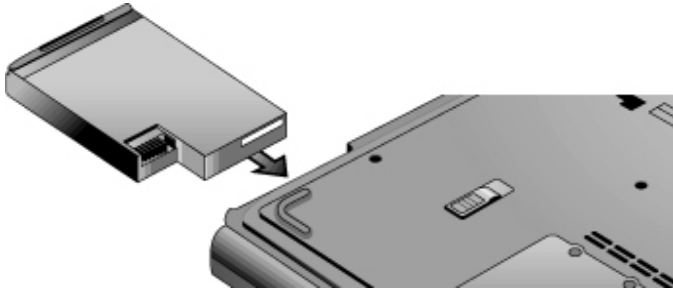
## الخطوة ١: إدخال البطارية

**إنذار:** لا تسحق أو تنقب البطاريات. لا تتخلص من البطاريات برميها في النار، وإلا فقد تشتعل أو تنفجر، مطلقاً مواد كيميائية خطيرة. يجب إعادة تصنيع البطاريات القابلة للشحن أو التخلص منها بشكل صحيح.



### لتنصيب البطارية:

١. اقلب الكمبيوتر المحمول رأساً على عقب.
٢. أدخل طرف موصل البطارية في حجرتها، ثم ادفع البطارية حتى تثبت في مكانها.



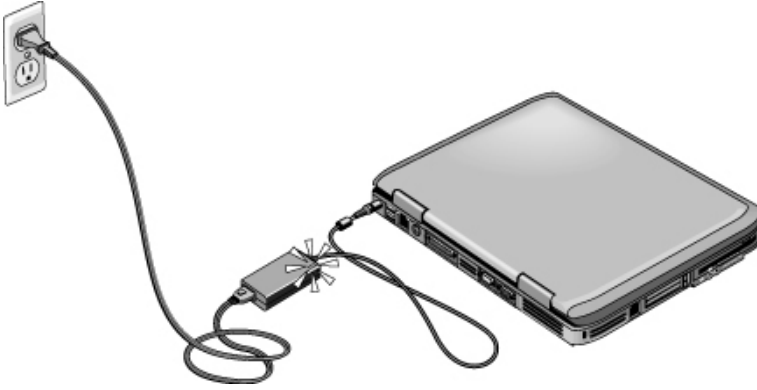
## الخطوة ٢: توصيل طاقة التيار المتناوب

**إنذار:** ستستخدم فقط محول التيار المتناوب الذي يصحب الكمبيوتر المحمول (أو أي محول آخر حائز على موافقة الشركة المصنعة ويفي بمتطلبات الطاقة للكمبيوتر المحمول). فقد يؤدي استخدام محول تيار متناوب غير مناسب إلى إعطاب الكمبيوتر المحمول أو المحول، وفقدان البيانات، وربما بطلان الكفالة.



١. وصل محول التيار المتناوب بالكمبيوتر المحمول.
٢. وصل سلك الطاقة بمحول التيار المتناوب.
٣. وصل سلك الطاقة بمأخذ على الحائط. فيبدأ شحن بطارية الكمبيوتر المحمول.

عند فصل سلك الطاقة عن مأخذ التيار، اسحبه من مأخذ التيار قبل سحبه من محول التيار المتناوب



أثناء شحن البطارية، يمكنك المتابعة في المقطع "الخطوة ٣: توصيل خط الهاتف".

### الخطوة ٣: توصيل خط الهاتف

١. تأكد من أن خط الهاتف خط تمثيلي، يسمى أحياناً خط بيانات.  
(لا تستخدم خطاً رقمياً.)
٢. وصل سلك الهاتف (RJ-11) بمأخذ الهاتف.
٣. وصل الطرف الآخر لسلك الهاتف بمأخذ المودم RJ-11 على الكمبيوتر المحمول.



للحصول على تفاصيل حول استخدام المودم، انظر "استخدام المودم."

## الخطوة ٤: تشغيل الكمبيوتر المحمول

اضغط زر التشغيل الموجود فوق الجانب الأيسر للوحة المفاتيح. يبدأ عندها تمهيد الكمبيوتر المحمول، وتشغيل Windows تلقائياً.



إذا لم يعمل الكمبيوتر المحمول عند تشغيله بواسطة طاقة البطارية، فمن المحتمل أن تكون طاقة البطارية قد نفذت. وصل محول التيار المتناوب، ثم اضغط زر التشغيل مرة أخرى. اترك محول التيار المتناوب موصولاً لبضع ساعات لشحن البطارية بشكل كامل. تختلف أوقات الشحن باختلاف الظروف.



**تحذير:** ذا الكمبيوتر المحمول مصمم لتشغيل تطبيقات متطلبة باستخدام الحد الأقصى للطاقة. ونتيجة لارتفاع استهلاك الطاقة، فمن الطبيعي أن تزداد سخونة الكمبيوتر المحمول فيصبح معتدل السخونة أو حاراً عند الاستخدام المستمر. لتجنب حدوث أضرار أو حروق محتملة، لا تسد فتحات التهوية أو تستخدم الكمبيوتر المحمول على حضنك لفترات طويلة. يخضع الكمبيوتر المحمول لحدود حرارة الأسطح التي يتعرض لها المستخدمون، المعرفة بواسطة المقياس العالمي للسلامة في أجهزة تكنولوجيا المعلومات (ICE 60950).





## الخطوة ٥ : إعداد Windows

يحتوي الكمبيوتر المحمول على نظام التشغيل Microsoft Windows المثبت مسبقاً على محرك القرص الثابت فيه. وعند تشغيل الكمبيوتر المحمول للمرة الأولى، يبدأ تشغيل برنامج إعداد Windows بشكل تلقائي ويتضمن فرصاً لتتيح لك تخصيص الإعدادات.

١. اتبع إرشادات برنامج الإعداد Setup التي تظهر على الشاشة. إذا طالك البرنامج بإدخال رمز "معرف المنتج Product ID"، فستجد هذا الرمز في أسفل الكمبيوتر المحمول.

٢. تحقق من إعدادات البلد أو المنطقة للمودم. حدد Control < Start  
Phone and Modem < Printers and Other Hardware < Panel  
Options، ثم حدد البلد/المنطقة.

# إجراءات التشغيل الأساسية

## تشغيل الكمبيوتر المحمول

يمكنك تشغيل الكمبيوتر المحمول وإيقاف تشغيله باستخدام زر التشغيل. غير أن أساليب بديلة قد تكون مطلوبة، وذلك استناداً إلى اعتبارات خاصة بالطاقة، وأنواع الاتصالات النشطة، ووقت بدء التشغيل. ويصف هذا الفصل العديد من هذه الأساليب.

## الإعدادات الافتراضية للطاقة

وضع الطاقة	للدخول في هذا الوضع	الوظيفة
تشغيل — ضوء حالة الطاقة قيد التشغيل.	اضغط لفترة قصيرة على زر التشغيل.	تشغيل الكمبيوتر المحمول.
إيقاف التشغيل — ضوء حالة الطاقة متوقف عن التشغيل.	حدد Turn Off < Start Turn Off < Computer. إذا توقف النظام عن الاستجابة وتعدّر استخدام إجراءات إيقاف التشغيل التابعة لـ Windows، فاضغط على زر التشغيل باستمرار لمدة ٤ ثوان لإيقاف تشغيل الكمبيوتر المحمول.	إيقاف تشغيل الكمبيوتر المحمول.
وضع الاستعداد — يومض ضوء حالة الطاقة	حدد Turn Off < Start Standby < Computer. — أو — انتظر انقضاء المهلة المحددة في النظام.	■ توفير كبير في الطاقة. ■ إيقاف تشغيل الشاشة ومكونات أخرى. ■ المحافظة على عملك الحالي في ذاكرة RAM. ■ إعادة التشغيل بسرعة. ■ استعادة اتصالات الشبكة.
إسبات — ضوء حالة الطاقة متوقف عن التشغيل.	إذا كان الكمبيوتر المحمول قيد التشغيل، فاضغط لفترة قصيرة على زر التشغيل. — أو — اضغط Fn+F12 — أو — انتظر انقضاء المهلة المحددة في النظام.	■ توفير الطاقة إلى الحد الأقصى. ■ حفظ العمل الحالي على القرص، ثم إيقاف التشغيل. ■ استعادة اتصالات الشبكة.

يمكنك أيضاً تخصيص كيفية عمل أوضاع الطاقة هذه. انظر الفصل "البطاريات وإدارة الطاقة" في هذا الدليل.

## إعادة تشغيل الكمبيوتر المحمول

في بعض الأحيان، قد يتوقف Windows أو الكمبيوتر المحمول عن الاستجابة ولن يصبح بمقدورك إيقاف تشغيل الكمبيوتر المحمول. إذا حدث ذلك، فحاول تنفيذ الإجراءات التالية حسب ترتيب ذكرها:

■ أوقف تشغيل Windows إذا كان ذلك ممكناً. اضغط **ctrl+alt+del**، ثم حدد **Restart < Shut Down**.

- أو -

■ اضغط زر التشغيل لمدة 4 ثوان على الأقل إلى أن تتوقف الشاشة عن التشغيل. سيتم فقدان البيانات غير المحفوظة. اضغط زر التشغيل مرة أخرى لإعادة التشغيل.

- أو -

■ أدخل رأس لاقطة ورق في زر إعادة التشغيل الموجود في أسفل الكمبيوتر المحمول، ثم اضغط زر التشغيل من أجل إعادة التشغيل. لإعادة تشغيل الكمبيوتر المحمول أثناء إرسائه في مضاعف المنافذ، يمكنك ضغط زر إعادة التشغيل على الجانب الأيسر لمضاعف المنافذ.

## تغيير جهاز التمهيد

يتم تمهيد الكمبيوتر المحمول عادة من محرك القرص الثابت الداخلي. يمكنك أيضاً تمهيد الكمبيوتر المحمول من محرك أقراص مرنة، أو محرك أقراص مضغوطة، أو بطاقة واجهة شبكة اتصال داخلية.

١. حدد **Restart < Turn Off Computer < Start**.

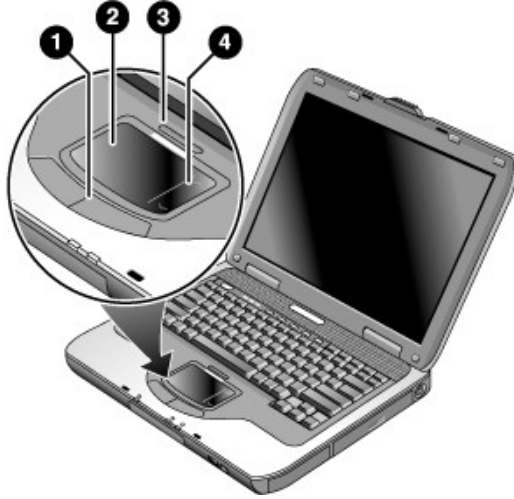
٢. عند ظهور شاشة الشعار، اضغط **esc** لعرض قائمة التمهيد **Boot**.

٣. استخدم مفاتيح الأسهم لتحديد جهاز التمهيد، ثم اضغط **enter**.

إذا أردت التمهيد من جهاز معين كلما كان متوفراً، فعليك تغيير ترتيب التمهيد باستخدام الأداة المساعدة **BIOS Setup**. انظر **"تكوين الكمبيوتر المحمول"** في فصل **"استكشاف الأخطاء وإصلاحها"** في هذا الدليل.

## استخدام لوحة اللمس

تتضمن لوحة اللمس زر تشغيل وإيقاف تشغيل بحيث يمكنك إيقاف تشغيل لوحة اللمس لتجنب تحريك المؤشر عرضياً عند الكتابة. ويتوقف ضوء المؤشر عن التشغيل عندما توقف تشغيل لوحة اللمس.



---

1 أزرار النقر. يعمل زرا النقر كالزرين الأيسر والأيمن في الماوس العادي.

---

2 لوحة اللمس (جهاز تأشير يتحسس اللمس).

---

3 زر تشغيل وإيقاف تشغيل لوحة اللمس وضوء المؤشر.

---

4 لوحة التمرير. تقوم هذه اللوحة بتمرير محتويات الإطار النشط عمودياً.

---

## استخدام ميزة "الدق بلطف للنقر" في لوحة اللمس

إن تشغيل ميزة "الدق بلطف للنقر" في لوحة اللمس غير ممكن بشكل افتراضي. ولتمكين تشغيلها، عليك تنفيذ الإرشادات المذكورة هنا:

١. حدد < Printers and Other Hardware < Control Panel < Start Mouse. فيظهر مربع الحوار Mouse Properties.
٢. حدد علامة التبويب Device Settings ثم حدد الزر Settings.
٣. في اللوحة اليسرى، حدد Tapping. ثم حدد خانة الاختيار Enabling Tapping.
٤. حدد OK < OK < Apply.

لقد تم الآن تمكين تشغيل ميزة "الدق بلطف للنقر"، مما يسمح لك بتحديد عناصر على الشاشة وذلك بالدق بلطف على لوحة اللمس بواسطة إصبعك.

# استخدام مفاتيح التشغيل السريع الوظيفية

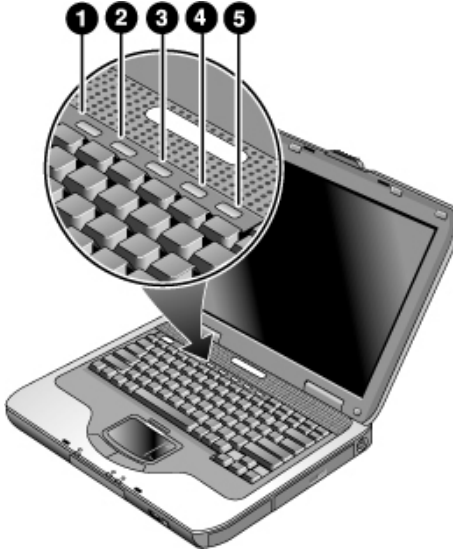


إن استخدام المفتاح **Fn** إلى جانب مفتاح آخر يُنشئ ما يسمى بمفتاح التشغيل السريع — وهو تسلسل لمفتاح اختصار — للعديد من عناصر تحكم النظام. لاستخدام مفتاح تشغيل سريع، اضغط باستمرار على المفتاح **Fn**، واضغط المفتاح الثاني المناسب، ثم اترك المفاتيح.

مفتاح التشغيل السريع هذا يقوم بما يلي	
تخفيض إضاءة الشاشة.	<b>Fn+F1</b>
زيادة إضاءة الشاشة.	<b>Fn+F2</b>
التبديل بين تشغيل لوحة المفاتيح الرقمية المضمنة وإيقاف تشغيلها. ولا يؤثر على لوحة المفاتيح الخارجية. إذا كان Num Lock قيد التشغيل، تكون الوظائف الرقمية نشطة؛ وإلا، يكون التحكم برأس المؤشر نشطاً (كما تشير العلامات الموجودة على لوحة مفاتيح خارجية).	<b>Fn+F8</b>
بدء تشغيل الإسبات Hibernation.	<b>Fn+F12</b>
التبديل بين تشغيل Scroll Lock وإيقاف تشغيله.	<b>Fn+NumLock</b>
زيادة حجم الصوت وإلغاء إعداد كتم الصوت.	<b>Fn+Page Up</b>
تخفيض حجم الصوت.	<b>Fn+Page Down</b>
كتم/إلغاء كتم الصوت الخارج.	<b>Fn+Backspace</b>

## استخدام أزرار اللمسة الواحدة

يتضمن الكمبيوتر المحمول ٥ من أزرار اللمسة الواحدة التي يمكنها بدء تشغيل أي تطبيق أو فتح مستند أو موقع على ويب بضغطة مفتاح واحد.



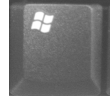
اضغط أحد أزرار اللمسة الواحدة لفتح التطبيق، أو المستند، أو موقع ويب المقترن به.

لبرمجة زر من أزرار اللمسة الواحدة:

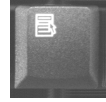
١. حدد One-Touch < Utilities < All Programs < Start.
٢. في التبويب One-Touch، حدد الزر الذي تريد إعادة برمجته.
٣. اكتب تسمية للزر، ثم حدد التطبيق، أو المستند، أو المجلد، أو الموقع على ويب الذي تريد من الزر أن يفتحه.
٤. إذا أردت أن تظهر تسمية على الشاشة عند الضغط على زر اللمسة الواحدة، فحدد ذلك الخيار على التبويب Onscreen Display.



# استخدام مفتاح Windows ومفتاح التطبيقات (Applications)



يُظهر مفتاح Windows قائمة Start في Windows. وهذا مطابق لتحديد الزر Start على شريط المهام.



يُظهر مفتاح التطبيقات (Applications) القائمة المختصرة للعنصر الحالي. وهي نفس القائمة التي تظهر عند النقر بزر الماوس الأيمن أثناء الإشارة إلى العنصر المحدد.

تركيبة المفاتيح هذه	تؤدي إلى
مفتاح Windows+E	تشغيل Windows Explorer.
مفتاح Windows+F1	تشغيل Windows Help.
مفتاح Windows+F	تشغيل بحث: Windows Find.
مفتاح Windows+M	تصغير كافة الإطارات المعروضة إلى الحد الأدنى.
مفتاح Windows+Shift+M	إرجاع كافة الإطارات المصغرة إلى حجمها الأصلي.
مفتاح Windows+R	تشغيل مربع الحوار Run في Windows.

# كتابة رسومات Alternate Graphics باستخدام المفتاح ALT GR

يوجد في لوحات المفاتيح غير الأميركية مفتاح ALT GR على يمين مفتاح المسافة كما يوجد مفاتيح أخرى على لوحة المفاتيح تُظهر أحرفَ عالمية. وتظهر هذه الأحرف الخاصة في الزاوية اليمنى السفلية لبعض المفاتيح على اللوحة. مثلاً:



1	مع المفتاح Shift
2	دون المفتاح Shift
3	مع المفتاح ALT GR

« لكتابة حرف عالمي، اضغط باستمرار المفتاح ALT GR، ثم اضغط المفتاح الذي يحمل الحرف العالمي الذي تريد عرضه.

إذا لم يكن في لوحة المفاتيح مفتاح ALT GR، فيمكنك استخدام المفتاح ALT عوضاً عن المفتاح ALT GR للحصول على النتيجة نفسها.



# استخدام الأقراص المضغوطة أو الأقراص الرقمية DVD

## إدخال أو إخراج قرص مضغوط (CD) أو قرص رقمي (DVD)

إنذار: لا تُخرج قرصاً مضغوطاً أو قرصاً رقمياً أثناء قراءته بواسطة الكمبيوتر المحمول، فقد يتوقف الكمبيوتر المحمول عن الاستجابة مما يؤدي إلى فقدان البيانات. لتجنب إلحاق الضرر بالقرص أو بمحرك الأقراص، تأكد من ضغط القرص المضغوط أو القرص الرقمي بإحكام على محور الدوران.

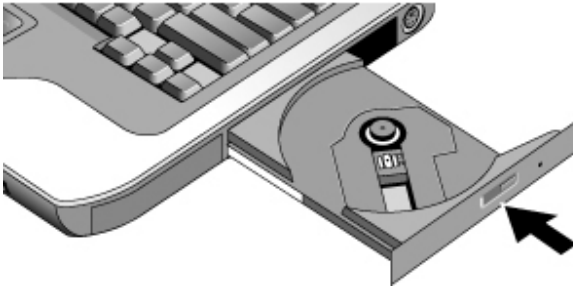


يختلف موقع محرك الأقراص المضغوطة أو الرقمية باختلاف الطرازات.



1. اضغط الزر في مقدمة محرك الأقراص المضغوطة أو الرقمية. إذا كنت تستخدم محرك الأقراص هذا للمرة الأولى، فتأكد من إزالة ورق التغليف المقوى في حال وجوده.
  2. اضغط القرص المضغوط أو الرقمي بلطف وإحكام على محور الدوران (المصق للأعلى).
- أو -

3. أخرج القرص المضغوط أو الرقمي.
3. ادفع العلبه مجدداً داخل الوحدة لإغلاقها.



إذا لم يكن هناك طاقة في الكمبيوتر المحمول، فيمكنك فتح محرك الأقراص يدوياً لإخراج القرص المضغوط. أدخل طرف مشبك ورق مستقيم في الفتحة المجوفة في مقدمة محرك الأقراص لفتحه.



## تشغيل الأفلام الرقمية DVD

إذا كان الكمبيوتر المحمول مجهزاً بمحرك أقراص رقمية DVD، أو محرك أقراص آخر قارئ للأقراص الرقمية، فهو يتضمن كذلك برنامج قراءة الأقراص الرقمية يمكنك من تشغيل الأفلام الرقمية.

« حدد DVD Player < Multimedia < All Programs < Start  
InterVideo WinDVD.

---

للحصول على أفضل أداء أثناء تشغيل الأفلام باستخدام طاقة البطارية، عيّن Power Scheme في Control Panel إلى Portable/Laptop.

---



---

يُمكن أن يكون للأقراص الرقمية رموز مناطق مضمّنة داخل بيانات هذه الأقراص. هذه الرموز تمنع تشغيل أفلام DVD خارج المنطقة من العالم حيث تم بيعها. إذا حصلت على رسالة إعلام بخطأ خاص برمز المنطقة، فهذا يعني أنك تحاول قراءة قرص رقمي موجه إلى منطقة أخرى.



وتسمح لك معظم محركات الأقراص الرقمية بتغيير رمز المنطقة لعدد محدد من المرات فقط (ليس أكثر من ٤ مرات عادة). عند بلوغك هذا الحد، تتم برمجة آخر تغيير على رمز المنطقة على مستوى الجهاز لمحرك الأقراص الرقمية DVD، ويكون دائماً. ولا تغطي الكفالة تكاليف تصحيح هذا الوضع. راجع تعليمات برنامج قراءة الأقراص الرقمية DVD للحصول على معلومات مفصلة حول تعيين رموز المناطق.

---

## إنشاء الأقراص المضغوطة أو نسخها

إذا كان الكمبيوتر المحمول مجهزاً بمحرك أقراص مختلط DVD/CD-RW، فهو يتضمن أيضاً برنامجاً، مثل Roxio Easy CD Creator، يسمح لك بنسخ أو إنشاء الأقراص المضغوطة. اتبع الإرشادات المرفقة بالبرنامج. وقد تختلف جودة القراءة والكتابة باختلاف الوسائط.

## الكتابة إلى وسائط رقمية DVD

إذا كان الكمبيوتر المحمول مجهزاً بمحرك أقراص مختلط للأقراص الرقمية القابلة للكتابة وإعادة الكتابة DVD+RW/R و الأقراص المضغوطة القابلة لإعادة الكتابة CDRW، فعليك تثبيت البرنامج Roxio Easy CD Creator و Sonic My DVD من الأقراص المضغوطة المرفقة بالكمبيوتر المحمول لكي تتمكن من الكتابة إلى وسائط رقمية DVD.

عند الكتابة إلى وسيطة DVD+R أو DVD+RW، عليك أخذ الإرشادات التالية بعين الاعتبار:

- وضع الكمبيوتر المحمول على سطح ثابت ومستو، والتأكد من كون درجة الحرارة في الغرفة أقل من ٩٠ درجة فهرنهايت.
- التأكد من توصيل محول التيار المتناوب بالكمبيوتر المحمول وبمأخذ كهربائي للتيار المتناوب.
- إغلاق وإنهاء كافة التطبيقات الأخرى باستثناء Roxio Easy CD Creator (عند كتابة قرص بيانات) أو Sonic My DVD (عند كتابة قرص فيديو).

## حماية الكمبيوتر المحمول

### إعداد الحماية بواسطة كلمة مرور

لحماية الكمبيوتر المحمول ومنع وصول مستخدم آخر إليه، يمكنك إعداد الحماية بواسطة كلمة المرور كما يلي:

١. حدد Start < Control Panel < User Accounts، ثم حدد حسابك.
٢. حدد Create a Password، ثم عيّن كلمة المرور.
٣. حدد Start < Control Panel < Performance and Maintenance < Power Options.
٤. ضمن التبويب Advanced، حدد الخيار الذي يُطالب بكلمة مرور عند خروج الكمبيوتر المحمول من وضع الانتظار Standby.

---

لإلغاء الحماية بواسطة كلمة المرور، كرر الخطوات السابقة، ولكن عليك تعيين كلمة مرور فارغة.

---



للحصول على حماية كاملة، عليك تعيين كلمات المرور في Windows ومن خلال الأداة المساعدة BIOS Setup، انظر "تكوين الكمبيوتر المحمول" في فصل "استكشاف الأخطاء وإصلاحها".

## إقفال الكمبيوتر المحمول

لحماية الكمبيوتر المحمول من الوصول غير المخول أثناء تشغيله، قم بإقفال الكمبيوتر قبل تركه غير مراقب، أو عيّن شاشة توقف مع كلمة مرور Windows. ويمكنك إقفال الكمبيوتر المحمول باستخدام إحدى الطرق التالية:

■ إذا كان أحد أزرار اللمسة الواحدة معيّنًا لـ Quick Lock، فاضغط ذلك الزر.  
- أو -

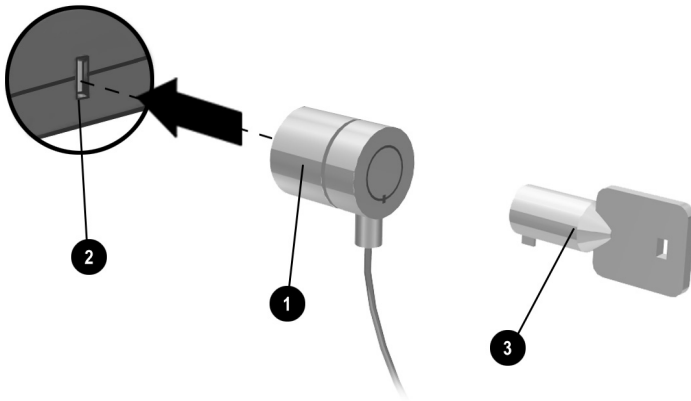
■ اضغط **ctrl+alt+del**، ثم حدد Lock Computer.

لإلغاء إقفال الكمبيوتر المحمول، اتبع الخطوات العادية لتسجيل الدخول.

## تركيب كبل حماية

يحتوي الكمبيوتر المحمول على موصل مضمّن وذلك لحماية الكمبيوتر المحمول بواسطة كبل وقفل (مثل نظام قفل Kensington MicroSaver، المتوفر في العديد من متاجر بيع أجهزة الكمبيوتر المحمول).

١. لف الكبل حول كائن ثابت.
٢. أدخل الكبل في فتحة كبل الحماية الموجودة على الكمبيوتر المحمول.
٣. أقفله باستخدام مفتاح قفل الكبل، ثم ضع المفتاح في مكان آمن بعيداً عن الكمبيوتر المحمول.



---

الغاية من حلول الحماية هي العمل بمثابة عائق أو رادع. ولا تحمي هذه الحلول المنتج من السرقة أو التخريب.

---



## الحماية من الفيروسات

يمكن لبرامج الحماية من الفيروسات المساعدة على حماية سلامة البيانات. ويكون هذا الأمر في غاية الأهمية إذا كنت تستخدم الإنترنت.

يكون الكمبيوتر المحمول عند الشراء مزوداً ببرنامج Norton AntiVirus.

ولأن الفيروسات الجديدة تظهر بشكل متكرر، فستحتاج أيضاً لتحديث تعريفات الفيروسات الخاصة بالبرنامج باستمرار. وتوجد تحديثات Norton AntiVirus على ويب على العنوان <http://www.symantec.com>. كما يمكنك الحصول على إرشادات مفصلة من تعليمات البرنامج عبر الإنترنت.

## إقفال محرك القرص الثابت

يمكنك الكمبيوتر المحمول من إقفال محرك القرص الثابت الداخلي وذلك لمساعدتك في الإبقاء على معلوماتك آمنة.

---

**إنذار:** عند تمكين إقفال محرك القرص الثابت، فإن كلمة المرور الحالية للمستخدم user والخاصة بـ BIOS (أو كلمة مرور المسؤول administrator إذا كانت كلمة المرور الوحيدة المعيّنة) يتم ترميزها على محرك القرص الثابت. إذا نقلت محرك القرص الثابت إلى كمبيوتر محمول آخر، فلا يمكنك الوصول إليه حتى تقوم بتعيين كلمة مرور المستخدم (أو المسؤول) بحيث تطابق كلمة مرور المحرك. وبعد مطابقة كلمة مرور المحرك، يمكنك تغيير كلمة مرور الكمبيوتر المحمول (والمحرك). وإذا نسيت كلمة المرور، فلا يمكنك استعادة بياناتك.

---



١. حدد Restart < Turn Off Computer < Start.
٢. عند ظهور شاشة الشعار، اضغط F2 للدخول إلى الأداة المساعدة BIOS Setup.
٣. في القائمة Security، مكن الخيار Password Required to Boot.
٤. في القائمة Security، مكن الخيار Internal hard drive lock.
٥. اضغط F10 للحفظ وإنهاء BIOS Setup.



# العناية بالكمبيوتر المحمول

اتبع الإرشادات التالية للمحافظة على الكمبيوتر المحمول أثناء الاستخدام اليومي ولمنع الإعطاب المحتمل للأجهزة أو فقدان البيانات.

## حماية محرك القرص الثابت

إن محركات الأقراص الثابتة، كما المكونات الداخلية الأخرى، قابلة للتلف والعطب عن طريق التشغيل والاستخدام غير المناسبين.

- تجنب الاصطدام أو الارتجاج.
- لا تشغل الكمبيوتر المحمول أثناء السفر على طرق وعرة.
- أدخل الكمبيوتر المحمول في وضع الانتظار Standby أو أوقف تشغيله قبل نقله. يؤدي هذا إلى إيقاف تشغيل محرك القرص الثابت. إن سقوط الكمبيوتر المحمول لمسافة بضع بوصات على سطح صلب أثناء تشغيل محرك القرص الثابت قد يؤدي إلى إتلاف البيانات أو إعطاب المحرك.
- احمل الكمبيوتر المحمول في حقيبة مبطنة لحمايته من الاصطدام والارتجاج.
- ضع الكمبيوتر المحمول بلطف.

## المحافظة على الكمبيوتر المحمول

- وفر تهوية كافية حول الكمبيوتر المحمول. ضع الكمبيوتر المحمول على سطح مستو دائماً، بحيث ينساب الهواء بحرية حوله ومن تحته.
- أوقف تشغيل الكمبيوتر المحمول أو ضعه في وضع الإسبات دائماً قبل وضعه ضمن حقيبة أو غلاف مغلق آخر.
- لا ترفع الكمبيوتر المحمول أو تحمله من شاشته.
- لا تستخدم الكمبيوتر المحمول في الأماكن الخارجية تحت المطر أو الثلج (طقس عاصف). إذا كان الكمبيوتر المحمول بارداً، فدعه يسخن تدريجياً لتجنب التكاثف.
- حافظ على البطارية للحصول على أفضل أداء. راجع فصل "البطاريات وإدارة الطاقة".

## وقاية البيانات

- لا تستخدم أي جهاز تأشير أو تنشط أي جهاز آخر يمكنه مقاطعة العمل أثناء بدء تشغيل النظام أو إيقافه.
- انسخ عملك احتياطياً بانتظام. انسخ الملفات إلى الأقراص المرنة، والمضغوطة، والرقمية، والوسائط الأخرى، أو إلى محركات أقراص الشبكة.
- استخدم برنامجاً لاستكشاف الفيروسات ومكافحتها (مثل برنامج Norton AntiVirus المضمن في الكمبيوتر المحمول) للتحقق من سلامة الملفات ونظام التشغيل.
- تحقق من القرص باستخدام التبويب Tools في الإطار Disk Properties.

## إطالة فترة صلاحية الشاشة

- عيّن إضاءة الشاشة إلى أقل مستوى ممكن (Fn+F1).
- إذا لم تكن تستخدم جهاز عرض خارجياً، فعيّن مهل إيقاف تشغيل جهاز العرض (عند التشغيل على البطارية أو التيار المتناوب) إلى أقصر فترة ممكنة.
- تجنب استخدام شاشة توقف أو برنامج آخر يمنع الكمبيوتر المحمول التحول إلى وضع إيقاف تشغيل الشاشة Display-off أو وضع الانتظار Standby بعد انقضاء المهلة. إذا استخدمت شاشة توقف، فعليك تمكين خيار إيقاف تشغيل الشاشة بعد مهلة من الوقت.
- لا تعطل مهلة إيقاف تشغيل الشاشة Display-off أو مهلة وضع الانتظار Standby.
- إذا كنت تستخدم طاقة التيار المتناوب ولم يكن لديك جهاز عرض خارجي مرفق، فيجب إدخال الكمبيوتر المحمول في وضع الانتظار Standby عند عدم استخدامه.

## تنظيف الكمبيوتر المحمول

- يمكنك تنظيف الكمبيوتر المحمول باستخدام قطعة قماش ناعمة مبللة قليلاً بالماء أو بماء يحتوي على منظف خفيف. لا تستخدم قطعة قماش مبللة كثيراً، وأبق الماء بعيداً عن العلبة.
- لا تستخدم مواد تنظيف كاشطة، على الشاشة بشكل خاص. لا تضع أي مادة تنظيف مباشرة على الشاشة. بدلاً من ذلك، ضع مادة التنظيف على قطعة قماش ناعمة، ثم امسح الشاشة بلطف.

# البطاريات وإدارة الطاقة

## إدارة استهلاك الطاقة

عند تشغيل الكمبيوتر المحمول باستخدام طاقة البطارية، يمكنك زيادة وقت التشغيل إلى حده الأقصى دون أن يؤدي ذلك إلى تراجع في الأداء. الكمبيوتر المحمول مصمم لمساعدتك على تخفيض استهلاك الطاقة وإطالة فترة صلاحية البطارية.

خلال فترات الخمول، يدخل الكمبيوتر المحمول أوضاع حفظ الطاقة تلقائياً بعد مهل معينة. يمكنك ضبط هذه المهل لملاءمة عاداتك أثناء العمل.

## كيفية إدارة الكمبيوتر المحمول للطاقة تلقائياً

يدخل الكمبيوتر المحمول وضعي الإسبات Hibernation والانتظار Standby تلقائياً، ويوقف تشغيل محرك القرص الثابت والشاشة استناداً إلى قيم تم تعيينها في Windows.

عند حدوث هذا الأمر	تكون النتيجة	لاستئناف العمل
عدم وجود نشاط للوحة المفاتيح، أو جهاز تأشير، أو جهاز إدخال آخر للفترة الزمنية المحددة.	إيقاف تشغيل الشاشة. يحافظ هذا الأمر على طاقة البطارية ويطيل فترة صلاحية الشاشة.	اضغط أي مفتاح لفترة قصيرة أو حرك جهاز تأشير لتشغيل الشاشة.
عدم الوصول إلى محرك القرص الثابت لفترة زمنية محددة.	إيقاف تشغيل محرك القرص الثابت. يكون هذا الأمر عادة معداً للحدوث بعد إيقاف تشغيل الشاشة بفترة قصيرة.	ابدأ باستخدام الكمبيوتر المحمول، فيتم تشغيل محرك القرص الثابت.
عدم استخدام أجهزة تأشير، وعدم الوصول إلى أي محرك أقراص، وعدم وجود نشاط لأي منفذ (تسلسلي، أو متواز، أو للأشعة تحت الحمراء) للفترة الزمنية المحددة.	بدء تشغيل وضع الانتظار Standby. يؤدي هذا الأمر إلى الاحتفاظ بالجلسة الحالية في ذاكرة RAM، وإيقاف تشغيل الشاشة ومكونات أخرى للمحافظة على طاقة البطارية.	اضغط زر التشغيل لفترة قصيرة وذلك للرجوع إلى جلسة العمل الحالية.
بقاء الكمبيوتر المحمول في وضع الانتظار Standby للفترة الزمنية المحددة.	بدء تشغيل وضع الإسبات Hibernation. يحفظ هذا الأمر جلسة العمل الحالية على محرك القرص الثابت، ويوقف تشغيل الكمبيوتر المحمول.	اضغط زر التشغيل للرجوع إلى جلسة العمل السابقة.

**إنذار:** يجب اكتساب عادة حفظ العمل قبل السماح للكمبيوتر المحمول بدخول وضع الانتظار Standby. فإذا انقطعت الطاقة عنه وهو في وضع الانتظار Standby، فسيتم فقدان أي معلومات غير محفوظة.



يمكن للكمبيوتر المحمول أيضاً دخول وضع الإسبات Hibernation إذا أصبحت طاقة البطارية ضعيفة وصارت على وشك النفاد. إذا حدث هذا، فستجد عند استئناف عملك بأن كافة بياناتك قد تم حفظها، ولكن قد تكون بعض الوظائف معطلة. لاستئناف العمل بشكل طبيعي، استعد الطاقة بوصل محول التيار المتناوب أو تركيب بطارية مشحونة، ثم أوقف تشغيل الكمبيوتر المحمول وأعد تشغيله.

## تغيير إعدادات المهل وإنشاء أنظمة الطاقة

يمكنك ضبط الفترات الزمنية التي يقوم بعدها الكمبيوتر المحمول تلقائياً بإيقاف تشغيل المكونات أو الدخول في وضع توفير الطاقة. كما يمكنك حفظ هذه الإعدادات كنظام طاقة.

١. حدد Start < Control Panel < Performance and Maintenance < Power Options.

٢. حدد التبويب Power Schemes، ثم أدخل الإعدادات المطلوبة. إذا لم ترغب بحدوث مهلة محددة، فعَيِّن القيمة إلى Never. انظر التعليمات في Windows Help للحصول على مزيد من التفاصيل.

إذا أردت حفظ الإعدادات كنظام طاقة، فحدد Save As وأدخل اسماً للنظام.

---

**إنذار:** يجب عدم تعطيل اعتماد الإسبات Hibernation في إعدادات خيارات الطاقة Power Options وإذا فعلت فستفقد أية بيانات غير محفوظة في حال فرغت شحنة البطارية بشكل كامل.

---



# استخدام طاقة البطارية

## تفحص حالة البطارية

### من ضوء حالة البطارية

« تحقق من ضوء حالة البطارية على الكمبيوتر المحمول.

### من شريط مهام Windows

باستطاعة شريط مهام Windows عرض رمز للطاقة يوفر معلومات مفصلة حول حالة البطارية (انظر تعليمات Windows لمزيد من التفاصيل). ويبدو الرمز على شكل بطارية عندما تكون البطارية مصدر الطاقة الوحيد المتوفر للكمبيوتر المحمول.

■ ضع المؤشر فوق رمز الطاقة لعرض الشحنة المتبقية في البطارية. تظهر هذه القيمة إما كنسبة مئوية للشحنة المتبقية، أو كوقت متبق.

■ حدد رمز الطاقة لفتح إطار Battery Meter.

### من لوحة التحكم في Control Panel Windows

« حدد Control Panel < Performance and Maintenance < Power Options، ثم حدد علامة التبويب Power Meter لعرض حالة البطارية. يوفر التبويبان Alarms و Advanced خيارات معلومات إضافية حول الطاقة.

### على البطارية

١. أخرج البطارية من الكمبيوتر المحمول. راجع فصل "الشروع في استخدام الكمبيوتر المحمول" في هذا الدليل.
٢. اضغط لوحة الملامسة على جانب البطارية. يشير عدد الأضواء المشغلة إلى الشحنة المتبقية (يمثل كل ضوء ٢٠ بالمائة من الشحنة الكاملة).

## الاستجابة إلى تحذير بطارية ضعيفة

ينبهك الكمبيوتر المحمول، بشكل تلقائي، عندما تنخفض طاقة البطارية إلى مستوى ضعيف حرج وتصبح على وشك النفاد. يُصدر الكمبيوتر المحمول أولاً صوت تنبيه مرتفعاً أو يعرض رسالة تحذير. ومن ثم، إذا لم تستعد التزويد بالطاقة خلال وقت قصير، فينتقل الكمبيوتر المحمول إلى وضع الإسبات Hibernation.

عند دخول الكمبيوتر المحمول وضع الإسبات بهذه الطريقة، لن يكون بمقدورك تشغيله مرة أخرى ما لم يتم التزويد بالطاقة بتنفيذ أحد الإجرائين التاليين:

- استبدال البطارية بأخرى مشحونة.
- توصيل محول التيار المتناوب.

---

إذا قمت بتوصيل محول التيار المتناوب، فيمكنك متابعة العمل أثناء شحن البطارية.

---



## إعادة شحن البطارية

---

**إنذار:** يكون محول التيار المتناوب عادة ساخناً عند توصيله بمأخذ التيار المتناوب. كما يكون الكمبيوتر المحمول عادة ساخناً أثناء عملية إعادة الشحن. يجب عدم إعادة شحن الكمبيوتر المحمول عندما يكون داخل حقيبة أو مساحة ضيقة، وإلا فقد تزداد سخونة البطارية.

---



« وصل محول التيار المتناوب بالكمبيوتر المحمول.

للحصول على أطول فترة للتشغيل، انتظر حتى تصبح شحنة البطارية أقل من ٥٠ بالمائة قبل إعادة شحنها، ثم اشحنها بالكامل (١٠٠ بالمائة). وقد تستغرق عملية الشحن عدة ساعات. إذا تابعت العمل أثناء شحن البطارية، فقد يطول وقت الشحن.

تعتمد فترة التشغيل لبطارية مشحونة بالكامل على طراز الكمبيوتر المحمول، وإعدادات إدارة الطاقة، ومستوى الاستخدام.

## الاستفادة القصوى من البطاريات

- اتبع هذه الاقتراحات لجعل طاقة البطارية تدوم أطول فترة ممكنة:
  - وصل محول التيار المتناوب، خصوصاً عند استخدام محرك الأقراص المضغوطة أو الرقمية، أو أية اتصالات خارجية مثل بطاقة PC أو المودم.
  - عيّن إضاءة الشاشة إلى أقل مستوى مقبول ( $F_n + F_1$ ).
  - أدخل الكمبيوتر المحمول في وضع الانتظار Standby إذا كنت لا تريد استخدامه لفترة قصيرة.
  - أدخل الكمبيوتر المحمول في وضع الإسبات Hibernation عندما تريد حفظ جلسة العمل الحالية وعدم استخدام الكمبيوتر المحمول ليوم أو أكثر.
  - عيّن إعدادات المهل التلقائية للتأكيد على توفير الطاقة. إذا كان الكمبيوتر المحمول يحتوي على معالج متعدد السرعات، فيجب استخدام أقل سرعة عند العمل باستخدام طاقة البطارية (الإعدادات الافتراضية معينة لتوفير طاقة البطارية).
  - إذا كان الكمبيوتر المحمول مزوداً بزر تشغيل/إيقاف تشغيل اللاسلكية، فعليك إيقاف تشغيل الوظيفة اللاسلكية عند عدم استخدامها. اضغط زر تشغيل وإيقاف تشغيل اللاسلكي لإيقاف تشغيل الضوء.
  - إذا كانت لديك بطاقة PC، مثل بطاقة شبكة، فيجب إخراجها عند عدم استخدامها. تستهلك بعض بطاقات PC طاقة كبيرة حتى عندما تكون غير نشطة.
  - إذا كنت تعمل ضمن تطبيق يستخدم المنفذ التسلسلي أو بطاقة PC، فيجب إنهاء التطبيق عند الانتهاء من استخدامه.
- إضافة إلى ذلك، اتبع الاقتراحات التالية لإطالة فترة صلاحية البطاريات:
  - لا تترك البطاريات بلا استخدام لفترات طويلة من الوقت. إذا كان لديك أكثر من بطارية واحدة، فعليك استخدامها كلها بالتناوب مداورة.
  - إذا كنت تستخدم طاقة التيار المتناوب عادة، فعليك استعمال البطارية كمصدر للطاقة مرة واحدة على الأقل في الأسبوع.
  - افصل محول التيار المتناوب عند عدم استخدام الكمبيوتر المحمول.



- للمحافظة على فترة صلاحية البطارية، تأكد من شحنها بشكل منتظم.
- إذا كنت لا تتوي استخدام الكمبيوتر المحمول أو توصيله بالتيار لأكثر من أسبوعين، فأخرج البطارية وخزنها.
- △ لمنع إعطاب البطارية، لا تعرّضها لدرجات حرارة مرتفعة ولفترات طويلة من الزمن.

- تؤدي درجات الحرارة المرتفعة إلى تسريع معدّل الإفراغ الذاتي لشحنة البطارية المخزنة. لإطالة فترة دوام الشحنة في البطارية المخزنة، ضع البطارية في مكان بارد وجاف.
- للمحافظة على دقة عروض شحنة البطارية، عليك معايرة البطارية بعد تخزينها لمدة شهر أو أكثر قبل استخدامها.
- تجنب استخدام البطاريات أو شحنها عندما تكون درجة الحرارة عالية.

## اتصالات المودم والشبكة

### استخدام المودم

يمكنك توصيل المودم بخط الهاتف والاتصال بالعالم. يمكنك استكشاف الإنترنت، وإرسال رسائل البريد الإلكتروني وتلقيها، واستخدام الكمبيوتر المحمول لإرسال الفاكسات واستقبالها. يحتوي الكمبيوتر المحمول على برامج متعددة تعمل مع المودم:

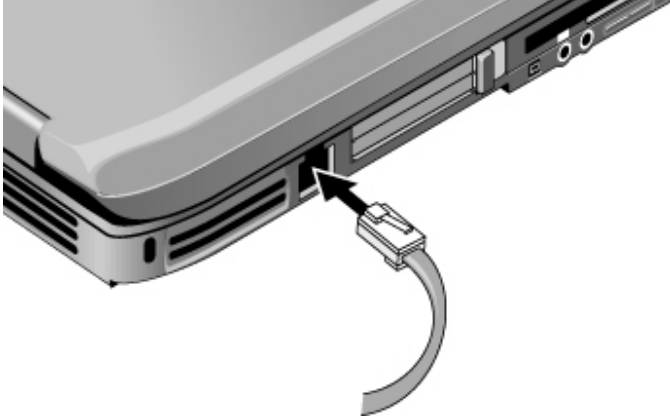
■ Internet Explorer، لاستعراض World Wide Web

■ Outlook Express، لإرسال رسائل البريد الإلكتروني وتلقيها

■ Windows Fax Console، لإرسال الفاكسات وتلقيها

للحصول على أفضل أداء، يمكنك الاتصال بأحد موفري خدمة الإنترنت (ISP) أو بشبكة مودم تحتوي على أجهزة مودم تعمل على V.90 أو V.92. اطلب من موفر خدمة الإنترنت قائمة بأرقام الهاتف التي تعتمد V.90 أو V.92. (إن بروتوكول V.92 يمكن تقنية الانتظار المؤقت للمودم التي تسمح بمقاطعة جلسة إنترنت للإجابة على مكالمات هاتفية، ثم استئناف جلسة الإنترنت بعد انتهاء المكالمات.)

إن السرعة القصوى لإرسال فاكس هي ١٤,٤ كيلو بت بالثانية، حتى وإن كان المودم قادراً على التحميل بسرعات أكبر.



**إنذار:** قد لا يعمل المودم المضمن في الكمبيوتر المحمول مع خطوط هاتف متعددة أو مركز تبادل هواتف فرعي خاص (PBX)، ولا يمكن توصيله بهاتف يعمل باستخدام النقود المعدنية، كما لا يعمل مع خطوط مشتركة. قد تؤدي بعض هذه التوصيلات إلى فولتية كهربائية زائدة وتتسبب في عدم عمل المودم الداخلي بشكل صحيح. تحقق من نوع خط الهاتف قبل توصيله.



## قيود خاصة في بلدان معينة

■ يفرض العديد من البلدان فترة انقطاع مؤقت بعد فشل المودم المتكرر في الاتصال بموفر الخدمة. يختلف عدد المحاولات الفاشلة والفترة التي يجب انتظارها قبل المحاولة مرة أخرى من بلد إلى آخر. استفسر عن الأمر من شركة الهاتف.

على سبيل المثال، إذا كنت تطلب رقماً من إيطاليا وفشلت في الاتصال بالملقم أو إلغاء الاتصال، فعليك الانتظار دقيقة واحدة قبل طلب ذلك الرقم مرة أخرى. وإذا قمت بطلب الرقم قبل ذلك، فستحصل على رسالة الإعلام بالخطأ "delay". بعد الفشل في الاتصال لأربع مرات، يجب عليك الانتظار ساعة واحدة قبل محاولة الطلب مرة أخرى. وإذا قمت بطلب الرقم قبل انتهاء الساعة، فستحصل على الرسالة "Black list".

■ عندما يكون المودم قيد الاستخدام، يمكن لأي واق من الارتفاع المفاجئ في الفولتية أن يمنع إعطاب الكمبيوتر المحمول بسبب البرق أو الحالات الأخرى للارتفاع المفاجئ في فولتية الكهرباء. وصل أي واق من الارتفاع المفاجئ في الفولتية حائز على موافقة الشركة المصنعة بكمبيوتر المودم كلما استخدمت المودم.

## تغيير إعدادات المودم

إن المودم معد مسبقاً ليكون متوافقاً مع أنظمة الهاتف وأجهزة المودم في معظم المناطق. ومع ذلك، في بعض الحالات، قد تضطر لتغيير إعدادات المودم لمطابقة الشروط المحلية. إذا كانت لديك أسئلة حول المتطلبات المحلية، فعليك الاتصال بشركة الهاتف.

■ **Control Panel.** افتح Phone and Modem Options في Control Panel لتغيير العديد من إعدادات المودم. في التبويب Modems، حدد Properties لتعيين سرعات الاتصال، أو في التبويب Dialing Rules، حدد Edit لتعيين خيارات الطلب.

■ **برنامج الاتصالات.** توفر العديد من تطبيقات الاتصالات خيارات للتحكم بإعدادات المودم. راجع تعليمات البرنامج.

■ **أوامر AT.** يمكنك التحكم بالعديد من مظاهر تشغيل المودم باستخدام أوامر AT الخاصة بالمودم. إن أوامر AT عبارة عن سلاسل خاصة من الأحرف يتم إرسالها إلى المودم لإعداد شروط معينة. تبدأ سلاسل الأوامر هذه عادة بـ "AT". للحصول على قائمة بأوامر AT الخاصة بالمودم المضمن، راجع الفصل "معلومات مرجعية".

في Control Panel، حدد Phone and Modem Options. وفي التبويب Modems، حدد Properties. بإمكانك كتابة أوامر AT في التبويب Advanced في المساحة المخصصة للإعدادات الإضافية.

## الاتصال بشبكة محلية (LAN)

يمكنك الاتصال بشبكات محلية (LAN). توفر لك شبكات LAN الوصول إلى موارد الشبكات، مثل الطابعات وملفات الملفات على شبكة الشركة، وربما إلى الإنترنت.

للاتصال بشبكة محلية LAN:

١. تحقق من أن LAN الموجودة تعتمد اتصالات Ethernet 10Base-T (١٠٠ ميغابت في الثانية) أو 100Base TX (١٠٠ ميغابت في الثانية).
  ٢. وصل كبل LAN (غير موفر من قبل الشركة المصنعة) في منفذ LAN المضمن. يجب أن يحتوي الكبل على موصل RJ-45.
  ٣. يكشف Windows اتصال LAN ويعدّه تلقائياً. لتحرير الإعدادات، افتح Control Panel في Network and Dial-up Connections.
- راجع تعليمات Windows للحصول على معلومات حول إعداد اتصالات LAN واستخدامها. حدد Start < Help and Support. اتصل بالمسؤول عن شبكة الاتصال للحصول على معلومات حول الشبكة.



- يشير الضوء الموجود عند منفذ LAN إلى حالة الاتصال:
- يشير الضوء الأصفر إلى نشاط الشبكة.
  - يشير الضوء الأخضر إلى ارتباط ١٠٠ ميغابت في الثانية.

# استخدام محول للشبكة المحلية اللاسلكية LAN

قد يحتوي طراز الكمبيوتر المحمول على محول للشبكة المحلية اللاسلكية (WLAN). ويمكن محول WLAN الكمبيوتر المحمول من الاتصال بنقطة وصول على شبكة لاسلكية متوافقة، أو بكمبيوتر محمول ممكن لاسلكياً ومتوافق. لا يمكن استخدام محول WLAN لإنشاء اتصال بين الكمبيوتر المحمول من جهة، وخدمة هاتف متحرك، أو جهاز Bluetooth لاسلكي، أو هاتف لاسلكي من جهة أخرى.

يتطلب إعداد شبكة لاسلكية ما يلي:

■ كمبيوتر محمول مزود بمحول WLAN — يجوز أن يكون محول WLAN مضمناً في الكمبيوتر المحمول أو قائماً بحد ذاته كجهاز إضافي، مثل بطاقة PC.

■ نقطة وصول لاسلكي — يمكن الحصول على وظيفة نقطة الوصول اللاسلكي من خلال جهاز قائم بحد ذاته أو يجوز أن تكون مضمّنة في جهاز آخر لتوصيل الشبكة، مثل الموجّه router.

ويتطلب الوصول إلى الإنترنت من خلال شبكة لاسلكية ما يلي:

■ جهاز وصول إلى الإنترنت، مثل كبل واسع النطاق broadband أو مودم DSL (خط مشترك رقمي)، أو مودم تمثيلي مشترك متصل بخط هاتفي.

■ خدمة الإنترنت من موفر الخدمة ISP.



تشمل متطلبات الأجهزة من أجل الاتصال بالإنترنت محول WLAN في الكمبيوتر المحمول، نقطة وصول لاسلكي، ومودم. (يختلف مظهر الكمبيوتر المحمول باختلاف الطرازات.)

لاستخدام اتصال لاسلكي بالشبكة المحلية LAN:

١. تحقق من كون كافة برامج التشغيل المطلوبة من أجل محول WLAN مثبتة، وأن محول WLAN مكوّن بشكل صحيح.

إذا كنت تستخدم محول WLAN مضمناً، تكون كافة برامج التشغيل المطلوبة مثبتة، ويكون المحول مكوّناً مسبقاً وجاهزاً للاستخدام.

٢. إذا كنت تستخدم محول WLAN مضمناً، فتتحقق من كونه ممكناً. عند تمكين تشغيل محول WLAN، يكون ضوء الجهاز اللاسلكي مشغلاً. وإذا كان ضوء الجهاز اللاسلكي غير مشغل، فاضغط زر الجهاز اللاسلكي لتمكين محول WLAN.

للتعرّف على ضوء الجهاز اللاسلكي وزرّه على الكمبيوتر المحمول، ابحث في الكمبيوتر المحمول عن الزر والضوء اللذين يمكن التعرف عليهما بواسطة رمز اللاسلكية المعروف ههنا، أو راجع الوثائق الخاصة بالطراز الذي بحوزتك.



٣. تحقق من تكوين نقطة الوصول بشكل صحيح. للحصول على إرشادات، راجع الوثائق الخاصة بنقطة الوصول.

٤. تحقق من كونك ضمن النطاق، عادة على بعد (٣٠ متراً) ١٠٠ قدم، من نقطة وصول لاسلكي WLAN متوافق (أو كمبيوتر متوافق مجهز باللاسلكية).

٥. لتكوين اتصال الشبكة اللاسلكية باستخدام Windows XP، اتبع الإرشادات المتوفرة في Help & Support < Start.

للحصول على معلومات إضافية حول استخدام اتصال بالشبكة المحلية اللاسلكية WLAN:

■ اطلع على المعلومات والارتباطات بمواقع ويب الموجودة في Help & Support < Start.

■ راجع الوثائق المرفقة بالكمبيوتر المحمول. يحتوي دليل استكشاف الأخطاء وإصلاحها في القرص المضغوط Documentation Library على المقطع "مشاكل جهاز الشبكة المحلية اللاسلكية (WLAN)".

■ راجع الوثائق المرفقة بالأجهزة الإضافية لتوصيل الشبكة وخدماتها.

## إنشاء اتصالات بشبكة لاسلكية (طرازات مختارة فقط)

إذا كان الكمبيوتر المحمول يتضمن زر تشغيل وإيقاف تشغيل الوظيفة اللاسلكية، فيمكنك الاتصال عن طريق الراديو بشبكة محلية لاسلكية (LAN) 802.11 والوصول إلى أجهزة الكمبيوتر والموارد الأخرى على شبكة الاتصال.



توفر الشبكة اللاسلكية كافة وظائف الشبكة "اللاسلكية" النموذجية، ولكنها توفر أيضاً خاصية "التحول". وبما أن الكمبيوتر المحمول يتصل بالشبكة عن طريق الراديو بدلاً من الكبلات، فيمكنك التنقل من مكان إلى آخر ضمن الشبكة — من مكتبك إلى غرفة الاجتماعات، على سبيل المثال — مع البقاء متصلاً بالشبكة طوال الوقت.

### تحذير: التعرض لإشعاعات التردد اللاسلكي.



إن معدل الطاقة الناتجة المشعة لهذا الجهاز هو أقل من الحد المسموح التعرض له من التردد اللاسلكي حسب لجنة الاتصالات الفيدرالية FCC. ومع ذلك، يجب استخدام الجهاز بطريقة يتم فيها تخفيف إمكانية تعرض المستخدم لها أثناء التشغيل العادي إلى الحد الأدنى. لتجنب إمكانية تجاوز الحد المسموح التعرض له من التردد اللاسلكي حسب لجنة الاتصالات الفيدرالية FCC، يجب أن لا تقل المسافة بين الهوائي والإنسان عن ٢٠ سم (٨ بوصة) أثناء التشغيل العادي، بما في ذلك عندما تكون شاشة الكمبيوتر المحمول مغلقة.



## التحضير للاتصال

قبل أن تتمكن من توصيل الكمبيوتر المحمول بشبكة لاسلكية 802.11 معينة، يجب عليك تكوين الكمبيوتر المحمول للاتصال اللاسلكي المحدد.

## الاتصال بشبكة لاسلكية

يمكنك الاتصال بنقطة وصول توفر لك إمكانية الوصول إلى الشبكة المحلية، أو يمكنك الاتصال مباشرةً بأجهزة الكمبيوتر الأخرى ضمن شبكة طارئة "ad hoc".

قبل أن تتمكن من توصيل الكمبيوتر المحمول بشبكة لاسلكية موجودة من نوع 802.11، عليك تكوين الكمبيوتر المحمول. للحصول على تفاصيل حول كيفية تكوين الكمبيوتر المحمول لاستخدام الشبكة اللاسلكية، افتح Windows Help and Support Center وأدخل "wireless" كموضوع للبحث. يوفر لك ذلك نظرة عامة، وبرامج تعليمية، ومقالات، ومعلومات خطوة بخطوة حول إعداد جهاز الاتصال اللاسلكي.

للتحقق من حالة الاتصال اللاسلكي، حدد Control Panel < Network and Internet Connections، ثم حدد الاتصال.

## التحقق من حالة الاتصال اللاسلكي

إذا كنت ضمن نطاق الشبكة اللاسلكية، فإن الكمبيوتر المحمول يتصل بها تلقائياً. للتحقق من حالة الاتصال اللاسلكي، افتح Network and Internet Connections في Control Panel، ثم حدد الاتصال.

## إنشاء شبكة اتصال جديدة (طارئة Ad Hoc) من كمبيوتر إلى كمبيوتر

يمكنك إعداد شبكة جديدة متوفرة لأجهزة كمبيوتر محلية أخرى.

١. حدد Start < Control Panel < Network and Internet Connections < Connections.

٢. حدد الاتصال اللاسلكي لإظهار حالته، ثم حدد Properties.

٣. في التبويب Wireless Networks، حدد Add لإنشاء شبكة جديدة.

٤. اكتب اسماً لشبكة الاتصال الجديدة.
٥. إذا أردت استخدام اتصالات مشفرة، فتأكد من عدم تحديد خيار المفتاح التلقائي، ثم حدد المعلمات التالية:
- ❑ المفتاح: عبارة مرور ASCII أو سلسلة مفتاح سداسي عشري.
  - ❑ تنسيق المفتاح: ASCII لعبارة المرور، وسداسي عشري لسلسلة المفتاح.
  - ❑ طول المفتاح: عدد أقل لتشفير ٦٤ بت، وعدد أكبر لـ ١٢٨ بت.
٦. حدد الخيار الذي يجعل من هذه الشبكة شبكة اتصال كمبيوتر محمول إلى كمبيوتر محمول (طارئة ad hoc).
٧. حدد OK لحفظ التكوين. تضاف الشبكة هذه إلى قائمة الشبكات المفضلة وتصبح متوفرة لأجهزة الكمبيوتر المحمولة الأخرى.

## تشغيل الاتصالات اللاسلكية وإيقاف تشغيلها

إن شبكات الاتصال اللاسلكية وأجهزة المودم الخلوية هي أمثلة عن الأجهزة التي تستخدم الاتصالات اللاسلكية. قد يكون استخدام مثل هذه الأجهزة محظوراً في بعض الحالات أو البيئات، عند السفر بالطائرة، مثلاً. إذا كان لديك أدنى شك، فلا بد أن تتأكد من طلب الموافقة قبل تشغيل الشبكة اللاسلكية للكمبيوتر المحمول.



في إيطاليا، وسنغافورة، وفي بعض البلدان الأخرى، قد يُطلب منك شراء ترخيص قبل استخدام الوظيفة اللاسلكية.

## تشغيل الاتصالات وإنشاء اتصال

إذا كان الكمبيوتر المحمول يتميز بإمكانية الاتصال اللاسلكي من نوع 802.11، فإن ضوء مؤشر الاتصال اللاسلكي في مقدمة الكمبيوتر المحمول يشتغل عند تشغيل اتصالات 802.11.

١. إذا لم يكن الكمبيوتر المحمول قيد التشغيل، فشغله.
  ٢. إذا كنت تضغط عادة زر تشغيل وإيقاف تشغيل اللاسلكي في مقدمة الكمبيوتر المحمول لتشغيل اتصالات 802.11 اللاسلكية وإيقاف تشغيلها، فاضغط الزر بحيث يشتغل ضوء المؤشر. يؤدي ذلك إلى استعادة التكوين السابق للاتصال اللاسلكي.
- أو -

حدد Network and Internet < Control Panel < Start  
Network Connections < Connections، ثم حدد رمز الاتصال اللاسلكي للشبكة.

إذا كنت ضمن نطاق الشبكة اللاسلكية، فسيصل الكمبيوتر المحمول بشكل تلقائي. للتحقق من حالة الاتصال اللاسلكي، افتح Network Connections في Control Panel ثم حدد الاتصال.

## إيقاف تشغيل الاتصالات وإنهاء الاتصال

١. أغلق أية ملفات موجودة على أجهزة الكمبيوتر المحمولة الأخرى على شبكة.
  ٢. لإيقاف تشغيل اتصالات 802.11 اللاسلكية دون إيقاف تشغيل الكمبيوتر المحمول، اضغط زر تشغيل وإيقاف تشغيل اللاسلكية.
- أو -

انقر بزر الماوس الأيمن فوق رمز الاتصال اللاسلكي للشبكة على شريط المهام، ثم حدد Disable.

إن إيقاف تشغيل الكمبيوتر المحمول أو إدخاله في وضع الانتظار Standby يوقف أيضاً تشغيل الوظيفة اللاسلكية.

## الأجهزة الإضافية

### توصيل أجهزة خارجية

#### إدخال بطاقة PC أو إخراجها

تعتمد بطاقة PC الخاصة بالكمبيوتر المحمول بطاقات PC القياسية Type II و Type III (CardBus و PCMCIA).

---

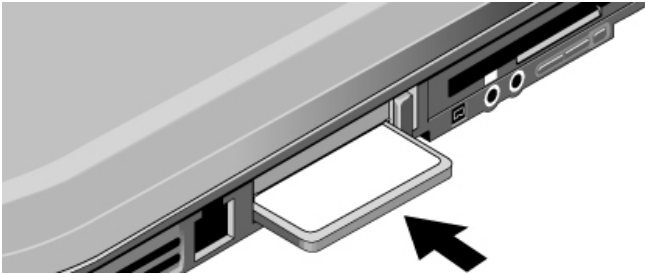
يتغير موقع فتحات بطاقات PC وعددها حسب سلسلة الطراز. 

---

#### إدخال بطاقة PC

١. احمِل بطاقة PC مع توجيه جانب الملصق للأعلى والموصلات باتجاه فتحة البطاقة.

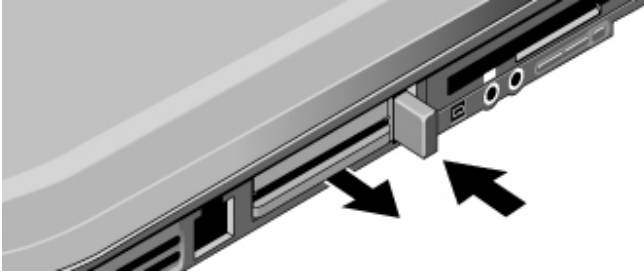
٢. مع محاذاة بطاقة PC مع الجهة السفلى للفتحة، ادفع البطاقة حتى تستقر في مكانها. تثبت معظم البطاقات في مكانها بشكل صحيح عند محاذاة حافتيها الخارجية مع علبة الكمبيوتر المحمول، ولكن بعض البطاقات مصممة لتكون بارزة من العلبة.



**إنذار:** قبل إخراج بطاقة PC، يجب عليك استخدام الرمز Eject Hardware أو Safely Remove Hardware الموجود على شريط المهام، أو إيقاف تشغيل الكمبيوتر المحمول. وإلا، فمن المحتمل أن تفقد بيانات.



١. حدد الرمز Eject Hardware أو Safely Remove Hardware على شريط المهام، حدد البطاقة التي تريد إخراجها، ثم أخرجها. هذا الإجراء يحمي بياناتك ويساعدك على تجنب المشاكل غير المتوقعة.
- يمكنك إعادة تشغيل البطاقة وذلك بإعادة إدخالها، إذا دعت الحاجة.
٢. اضغط زر الإخراج لتوسيع الزر، ثم اضغطه مرة أخرى لإخراج بطاقة PC.



قبل توصيل أي جهاز، راجع وثائقه لمعرفة ما إذا كانت هناك ضرورة لإجراء أية إعدادات أو تعديلات على الجهاز قبل استخدامه. قد يتضمن ذلك إعداد المفاتيح لتكوين الجهاز بحيث يعمل بشكل صحيح مع الكمبيوتر المحمول والبرنامج الذي تعتزم استخدامه.



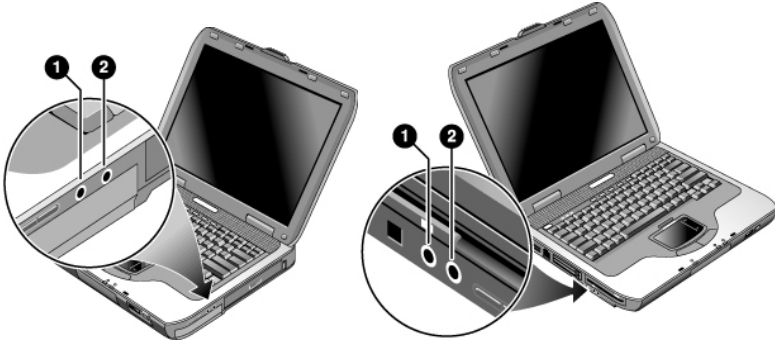
## توصيل جهاز صوتي

يمكنك توصيل ميكروفون خارجي، أو مكبرات صوت خارجية، أو سماعات رأس. بالإضافة إلى ذلك، إذا قمت بتوصيل الكمبيوتر المحمول بمضاعف المنافذ، فيمكنك توصيل مصدر ستيريو (مثل مشغل أقراص مضغوطة) أو جهاز يعتمد الصوت الرقمي (مثل مسجل صوت رقمي).

**إنذار:** إن مأخذ الدخل وسماعات الرأس هي مأخذ ستيريو ثلاثية الطرف. وهي غير متوافقة مع القوابس الأحادية ذات الطرف الثنائي. وقد يؤدي توصيل قوابس أحادي بأحد هذه المآخذ إلى إعطاب الكمبيوتر المحمول.



« عليك مطابقة الكمبيوتر المحمول مع أحد الرسوم التوضيحية التالية وتحديد موقع منافذ الصوت عليه. وصل كبل الصوت بمنفذ الصوت المناسب على الكمبيوتر المحمول أو مضاعف المنافذ.



1 موصل ميكروفون خارجي (زهري) 1 موصل الصوت الخارج (سماعات رأس) (أخضر)

2 موصل الصوت الخارج (سماعات رأس) (أخضر) 2 موصل ميكروفون خارجي (زهري)


عند توصيل جهاز بمنفذ سماعات الرأس، يتوقف تشغيل مكبرات الصوت المضمنة تلقائياً. وعند توصيل جهاز بأحد منفذ الصوت على الكمبيوتر المحمول، يتم تجاهل أي جهاز متصل بالمنفذ المناسب على مضاعف المنافذ.



# استخدام جهاز عرض خارجي


## توصيل جهاز عرض خارجي

١. وصل كبل S-Video ذا أربعة رؤوس قياسي بمأخذ S-Video الخارج على الكمبيوتر المحمول (الموصل الأصفر على اللوحة الخلفية) ووصل الطرف الآخر من الكبل بمأخذ S-Video الداخل على التلفزيون. أعد تشغيل الكمبيوتر المحمول.

 بالرغم من أن الكمبيوتر المحمول يتضمن مأخذ S-Video خارج بسبعة رؤوس، إلا أنه يقبل موصل كبل بسبعة أو أربعة رؤوس.

٢. حدد Start < Control Panel < Appearance and Themes < Display. ثم حدد علامة التبويب Settings < الزر Advanced < علامة التبويب Display.

٣. لتمكين تشغيل التلفزيون (TV)، حدد الزر الأحمر بجانبه.

 إذا لم يكن كبل S-Video موصولاً بالكمبيوتر المحمول والتلفزيون، فلن يظهر الزر الأحمر.

٤. حدد Apply لقبول التغييرات.

٥. عند المطالبة بإعادة تشغيل Windows، حدد Yes.

## ضبط دقة جهاز العرض والإعدادات الأخرى

١. حدد Start < Control Panel < Appearance and Themes < Display.

٢. على التبويب Settings، اضبط ناحية الشاشة. كما تتوفر إعدادات أخرى.

إذا احتجت إلى زيادة معدل التحديث على جهاز العرض الخارجي، فعليك التبديل إلى جهاز العرض الخارجي فقط. وبطريقة أخرى، يمكنك جعل إحدى شاشتي العرض "ثانوية" لتتمكن من تحديد معدلات تحديث مستقلة:

١. حدد Start < Control Panel < Appearance and Themes < Display.

٢. على التبويب Settings، حدد الزر Advanced، ثم علامة التبويب Monitor أو Display. عيّن معدل التحديث على التبويب Monitor.

## استخدام وضع العرض الثنائي

يمكنك توسيع سطح المكتب عن طريق توصيل جهاز عرض خارجي بالكمبيوتر المحمول.

١. حدد Start < Control Panel < Appearance and Themes < Display.

٢. حدد علامة التبويب Settings.

٣. حدد الشاشة الثانية، ثم حدد خيار توسيع سطح المكتب.

يمكنك تعيين دقة مختلفة وعدد ألوان مختلف لكل شاشة. ومع ذلك، يتطلب استخدام سطح المكتب الموسع ذاكرة فيديو لكل شاشة. ولهذا السبب، قد تتسبب الدقة العالية وعدد الألوان الكبير في سلوك غير متوقع على شاشتي العرض. حاول البدء بدقة  $1024 \times 768$  على الشاشة الخارجية وألوان ٦٤ كيلو (١٦ بت) لشاشتي العرض. يمكنك عندها تجربة إعدادات أكبر لمعرفة ما إذا كانت تناسب تطبيقاتك. إضافة إلى ذلك، هناك عمليات معينة مثل قراءة الأقراص الرقمية وتشغيل الرسومات ثلاثية الأبعاد، تتطلب ذاكرة فيديو إضافية ولذلك قد تضطر إلى ضبط إعدادات الشاشة.

إذا كنت تقوم بقراءة فيلم DVD، يتم إظهار الفيلم على الشاشة الرئيسية فقط. لتغيير الشاشة الرئيسية، انتقل إلى التبويب Settings في Display Properties (راجع الخطوات السابقة)، وانقر بزر الماوس الأيمن فوق الشاشة التي تريدها، ثم حدد Primary.



## توصيل جهاز 1394 (طرازات مختارة فقط)

إذا كان الكمبيوتر المحمول يحتوي على منفذ 1394 (يُعرف أيضاً بـ FireWire)، فيمكنك استخدامه لتوصيل أجهزة مثل أجهزة الصوت والفيديو، ومحركات الأقراص، والطابعات، وأجهزة الكمبيوتر المحمولة الأخرى.

وصّل كبل الجهاز بالمنفذ 1394. يتعرّف Windows تلقائياً على الجهاز. إن منفذ 1394 عبارة عن منفذ ذي أربعة أسلاك. إذا أردت توصيل جهاز يحتوي على قابس ذي ستة أسلاك، فيمكنك شراء محول بسيط (إذا كان الجهاز غير مزود بالطاقة) أو محور (إذا كان الجهاز يتطلب طاقة).

---

إذا كانت لديك مشكلة في إجراء هذا التوصيل، فعليك الانتقال إلى موقع الشركة المصنعة للجهاز على ويب للحصول على أحدث إصدار لبرنامج تشغيل الجهاز.

---



## توصيل جهاز يستخدم الأشعة تحت الحمراء (طرازات مختارة فقط)

---

الطرازات المختارة تتضمن منفذاً للأشعة تحت الحمراء. افتراضياً، يتم تمكين تشغيل منفذ الأشعة تحت الحمراء.

---



إذا كان الطراز الذي تستخدمه يتضمن منفذاً للأشعة تحت الحمراء (عدسة مستطيلة صغيرة موجودة على الجانب الأمامي للكمبيوتر المحمول)، فلدى الكمبيوتر المحمول إمكانية الاتصال التسلسلي واللاسلكي. وبهذا، فإن الكمبيوتر المحمول وأجهزة الأشعة تحت الحمراء الأخرى، مثل الطابعات أو أجهزة الكمبيوتر المحمولة الأخرى، يمكنها الاتصال لاسلكياً باستخدام هذا المنفذ.

## استخدام منفذ الأشعة تحت الحمراء

- تأكد من أن منفذ الأشعة تحت الحمراء على الكمبيوتر المحمول وعلى الجهاز الآخر الذي تريد الاتصال به واقعان على خط مستقيم ويواجهان بعضهما. يجب ألا يكون المنفذان مبتعدين أكثر من (متر واحد) ٣,٣ قدم عن بعضهما البعض، وبدون عوائق بينهما. ويمكن لأي ضجيج صادر عن جهاز قريب أن يتسبب في خطأ في الإرسال.
- للتدقيق في حالة الاتصالات، افتح Wireless Link وذلك بتحديد Start < Wireless < Printers & Other Hardware < Control Panel < Wireless Link.

## تجئ وضع الانتظار Standby أثناء استخدام الأشعة تحت الحمراء

وضع الانتظار Standby غير متوافق مع الإرسال بواسطة الأشعة تحت الحمراء.

إذا كان الكمبيوتر المحمول في وضع الانتظار Standby، فلا يمكن بدء عملية إرسال بواسطة الأشعة تحت الحمراء.

إذا تم بدء وضع الانتظار Standby أثناء عملية إرسال بواسطة الأشعة تحت الحمراء، فستتوقف العملية. ويجب أن تُستأنف العملية عندما ينهي الكمبيوتر المحمول وضع الانتظار Standby، أو قد تحتاج إلى إعادة عملية الإرسال. لإنهاء وضع الانتظار Standby، اضغط زر التشغيل لبرهة قصيرة.

## الطباعة إلى طابعة تستخدم الأشعة تحت الحمراء

قم بتثبيت الطابعة وتعيينها إلى منفذ الأشعة تحت الحمراء للكمبيوتر المحمول. يمكنك عندها الطباعة من تطبيقاتك كما تفعل على أي طابعة أخرى.

## نقل ملفات عبر اتصال بالأشعة تحت الحمراء

يمكنك استخدام منفذ الأشعة تحت الحمراء الخاص بالكمبيوتر المحمول لنقل الملفات باستخدام Wireless Link. انظر تعليمات Windows عبر الإنترنت للحصول على إرشادات حول استخدام Wireless Link.

## استخدام مضاعف منافذ (طرازات مختارة فقط)

يزوّد مضاعف المنافذ الكمبيوتر المحمول بتوصيلات خارجية يمكنك تركها في مكانها كلما نقلت الكمبيوتر المحمول. فبدلاً من فصل الأجهزة الطرفية وإعادة توصيلها، يمكنك ببساطة إلغاء إرساء الكمبيوتر المحمول وإرسائه.

---

**إنذار:** استخدم محول التيار المتناوب المصادق عليه فقط والذي يفي بمتطلبات الطاقة الخاصة بالكمبيوتر المحمول.



قد يؤدي استخدام محول تيار متناوب غير مناسب إلى إعطاب الكمبيوتر المحمول أو المحول، وفقدان البيانات، وربما بطلان الكفالة.

---

ويمكنك إرساء الكمبيوتر المحمول وإلغاء إرسائه في أي وضع للطاقة: تشغيل، أو إيقاف تشغيل، أو وضع الانتظار Standby أو الإسبات Hibernation. ولكن تأكد من أن الكمبيوتر المحمول ليس بصدد الدخول أو الاستئناف من وضع الانتظار أو الإسبات عند الإرساء أو إلغاء الإرساء، وإلا فقد يتعطل الكمبيوتر المحمول.

---

قبل إرساء الكمبيوتر المحمول أو إلغاء إرسائه، احفظ بياناتك وأغلق أية تطبيقات مرتبطة بالتوصيلات الخارجية والتي يمكن أن تتأثر. قم بذلك كإجراء احتياطي تجاه مشاكل الإرساء غير المتوقعة.

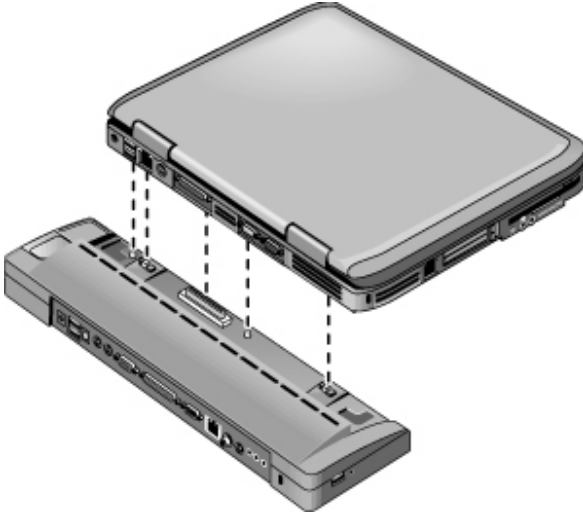
---



### الإرساء إلى مضاعف منافذ

١. وصل محول التيار المتناوب بالكهرباء، ثم وصله بالجهة الخلفية لمضاعف المنافذ. يمكنك أيضاً تشغيل مضاعف المنافذ باستخدام طاقة بطارية الكمبيوتر المحمول.
٢. انزع الغطاء المطاطي عن موصل الإرساء في أسفل الكمبيوتر المحمول.

٣. قم بمحاذاة الكمبيوتر المحمول مع نتوءات التحديد على مضاعف المنافذ.



٤. اضغط الكمبيوتر المحمول نحو الأسفل حتى يستقر في مكانه.

٥. إذا كان الكمبيوتر المحمول متوقفاً عن التشغيل، فافتحه واضغط زر الطاقة لتشغيله. تشتغل الأضواء الموجودة على مضاعف المنافذ.

عند إرساء الكمبيوتر المحمول، يمكنك استخدام موصل حماية الكمبيوتر المحمول لحماية الكمبيوتر المحمول. ولحماية كل من الكمبيوتر المحمول ومضاعف المنافذ، قم بتثبيت قفل الكبل في موصل الحماية بجانب زر إلغاء الإرساء. سيقفل هذا زر إلغاء الإرساء.

---

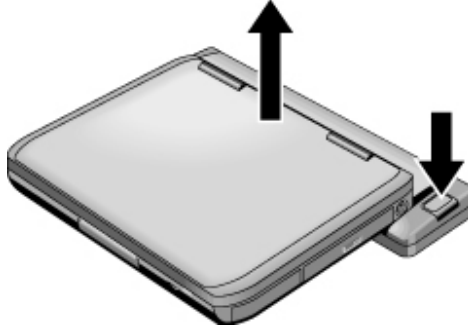
إذا كان هناك جهاز متصل بمنفذ صوت على الكمبيوتر المحمول، فسيتم تجاهل أي جهاز متصل بالمنفذ المناسب على مضاعف المنافذ.

---



## إلغاء الإرساء من مضاعف منافذ

١. اضغط إلى الأسفل زر إلغاء الإرساء الموجود على الجانب الأيمن لمضاعف المنافذ.
٢. ارفع الكمبيوتر المحمول خارج مضاعف المنافذ.



## تنشيط ذاكرة RAM إضافية

هناك فئحتان في الكمبيوتر المحمول لاستيعاب وحدتين من ذاكرة RAM. وتحتوي فتحة واحدة على الأقل على وحدة RAM تم تنشيطها في الشركة المصنعة. ويمكنك استخدام الفئحتين لتوسيع ذاكرة RAM.

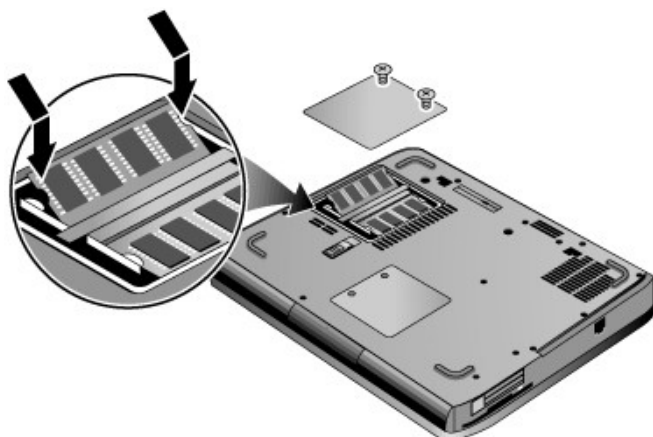
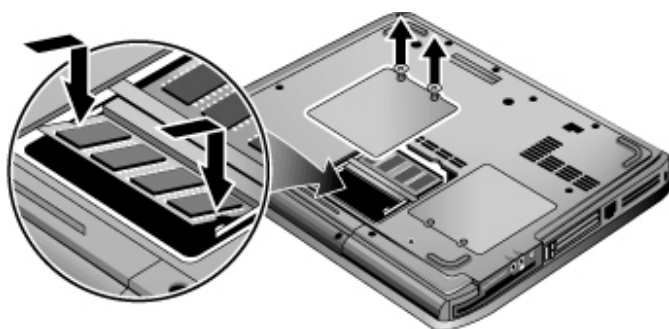
## تنشيط وحدة توسيع ذاكرة RAM

استخدم ذاكرة RAM فقط من نوع PC2100 DDR-266 MHz أو أعلى. ولتنفيذ هذه الخطوات، فإنك بحاجة إلى مفك صغير من نوع Phillips.



**إنذار:** تُعتبر المكونات الداخلية في الكمبيوتر المحمول شديدة الحساسية تجاه الكهرباء الساكنة، وقد يلحق بها عطب دائم من جرّاتها. أمسك بوحدة ذاكرة RAM من أطرافها فقط. وقبل تنشيط وحدة الذاكرة، عليك تفريغ نفسك من الكهرباء الساكنة وذلك بلمس الحاجب المعدني الذي يحيط بالموصلات الموجودة في جهة الكمبيوتر المحمول الخلفية.

1. احفظ عملك وأوقف تشغيل الكمبيوتر المحمول. إذا لم تكن متأكداً مما إذا كان الكمبيوتر المحمول متوقفاً عن التشغيل أو في وضع الإسبات Hibernation، فاضغط زر التشغيل لبرهة قصيرة. إذا عاد عملك إلى الشاشة، فاحفظه، وقم بإنهاء كافة التطبيقات، ثم أوقف تشغيل الكمبيوتر المحمول.
2. افصل كافة الأجهزة الخارجية الموصولة بالكمبيوتر المحمول.
3. افصل سلك الطاقة.
4. أخرج البطارية.
5. اقلب الكمبيوتر المحمول رأساً على عقب، وقم بفك المسامير اللولبية التي تملك بغطاء RAM، ثم انزع الغطاء.
6. عليك مطابقة الكمبيوتر المحمول مع أحد الرسوم التوضيحية التالية. أدخل لوحة RAM في الموصل عند زاوية ٣٠ درجة تقريباً حتى يتم إدخالها بشكل كامل. ثم اضغط نحو الأسفل عند الجانبين حتى يتم تثبيت المغلاقين في مكانهما.



٧. أعد الغطاء إلى مكانه.

٨. أدخل البطارية.

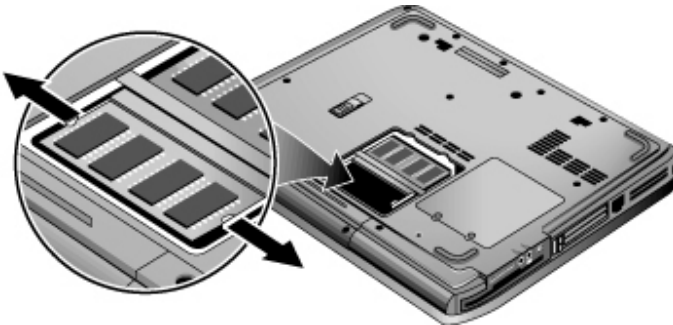
## إخراج وحدة توسيع ذاكرة RAM

قد ترغب في إخراج وحدة ذاكرة RAM لتنشيط وحدة أكبر. ولتنفيذ هذه الخطوات، فإنك بحاجة إلى مفك صغير من نوع Phillips.

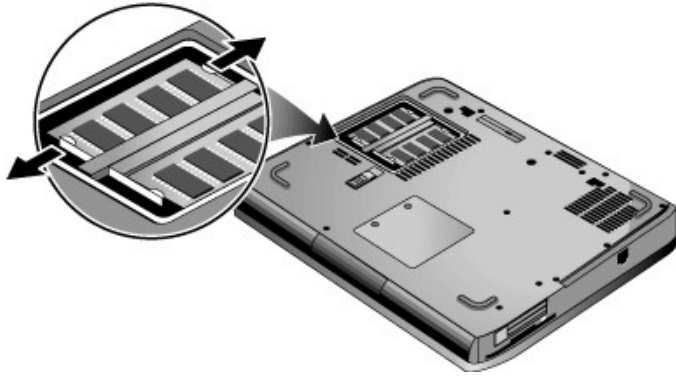


إنذار: تُعتبر المكونات الداخلية في الكمبيوتر المحمول شديدة الحساسية تجاه الكهرباء الساكنة، وقد يلحق بها عطب دائم من جرائها. أمسك بوحدة ذاكرة RAM من أطرافها فقط. وقبل تثبيت وحدة الذاكرة، عليك تفريغ نفسك من الكهرباء الساكنة وذلك بلمس الحاجب المعدني الذي يحيط بالموصلات الموجودة في جهة الكمبيوتر المحمول الخلفية.

١. احفظ عملك وأوقف تشغيل الكمبيوتر المحمول. إذا لم تكن متأكداً مما إذا كان الكمبيوتر المحمول متوقفاً عن التشغيل أو في وضع الإسبات Hibernation، فاضغط زر التشغيل لبرهة قصيرة. إذا عاد عملك إلى الشاشة، فاحفظه، وقم بإنهاء كافة التطبيقات، ثم أوقف تشغيل الكمبيوتر المحمول.
٢. افصل كافة الأجهزة الخارجية الموصولة بالكمبيوتر المحمول.
٣. افصل سلك الطاقة.
٤. أخرج البطارية.
٥. اقلب الكمبيوتر المحمول رأساً على عقب، وقم بفك المسامير اللولبية التي تمسك بغطاء RAM، ثم انزع الغطاء.
٦. عليك مطابقة الكمبيوتر المحمول مع أحد الرسوم التوضيحية التالية. حرر المغلاقين الموجودين على جانبي لوحة RAM، بحيث تنبثق الحافة التي تم تحريرها.







٧. اسحب اللوحة خارج الموصل.

٨. أعد الغطاء إلى مكانه.

٩. أدخل البطارية.

## استبدال محرك القرص الثابت

### استبدال محرك القرص الثابت

لتنفيذ هذا الإجراء، فإنك بحاجة إلى مفك صغير من نوع Phillips.

١. احفظ عملك وأوقف تشغيل الكمبيوتر المحمول. إذا لم تكن متأكدًا مما إذا كان الكمبيوتر المحمول متوقفًا عن التشغيل أو في وضع الإسبات Hibernation، فاضغط زر التشغيل لبرهة قصيرة. إذا عاد عملك إلى الشاشة، فاحفظه، وقم بإنهاء كافة التطبيقات، ثم أوقف تشغيل الكمبيوتر المحمول.

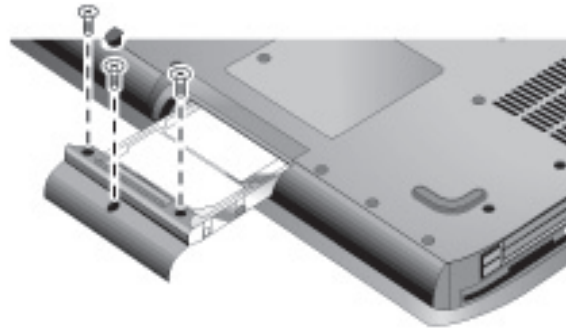
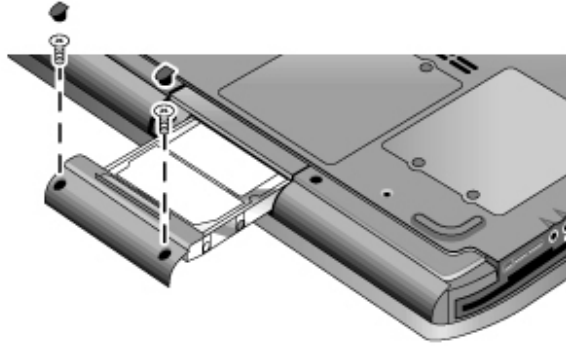
٢. افصل كافة الأجهزة الخارجية الموصولة بالكمبيوتر المحمول.

٣. افصل سلك الطاقة.

٤. أخرج البطارية.

٥. اقلب الكمبيوتر المحمول رأساً على عقب.

٦. عليك مطابقة الكمبيوتر المحمول مع أحد الرسوم التوضيحية التالية. استخدم أداة مدببة لنزع السدادات عن الحفرتين أو الحفر الثلاث للمسامير اللولبية، ثم انزع المسمارين اللولبيين. ويختلف عدد المسامير اللولبية باختلاف الطراز المستخدم.



٧. اسحب محرك القرص الثابت بلطف خارج الكمبيوتر المحمول.
٨. ادفع المحرك الجديد بلطف ضمن حجرة محرك القرص الثابت. اضغط بثبات للتأكد من إحكام تثبيت الموصل بشكل صحيح.
٩. أعد تركيب مسامير محرك القرص الثابت اللولبية وسداداتها.

---

إذا كنت بصدد تثبيت محرك قرص ثابت جديد، فعليك إنشاء قسم للأدوات المساعدة على المحرك قبل تحميل أية برامج.

---

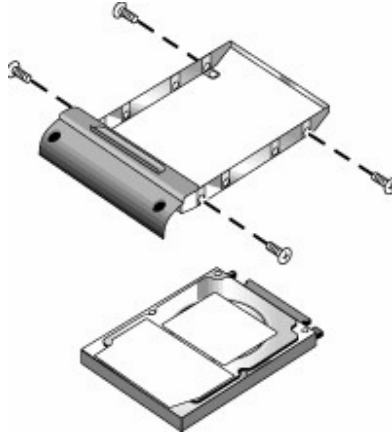


## لاستبدال حامل محرك القرص الثابت

إذا كنت بصدد تثبيت محرك قرص ثابت جديد دون حامل، فيمكنك نزع أجزاء الحامل من المحرك القديم الذي تريد إخراجها. ولتنفيذ هذا الإجراء، فإنك بحاجة إلى مفك صغير من نوع Phillips.

١. انزع المسامير اللولبية الأربعة من جانبي الحامل وعلبة محرك الأقراص، ثم اسحب المحرك خارج الحامل.

٢. لاحظ أن محرك القرص الثابت لديه موصل ربط ذي رؤوس عند أحد الطرفين. انزع هذا الموصل بعناية من طرف محرك الأقراص. واعمل بالتعاقب عند كل طرف بحيث يتم سحب الموصل بهدوء دون أن يتسبب ذلك في التواء رؤوس الموصل.



٣. أعد وضع موصل الربط بعناية على الرؤوس الموجودة في طرف محرك القرص الثابت الجديد. واعمل بالتعاقب عند كل طرف بحيث يتم سحب الموصل بهدوء دون أن يتسبب ذلك في التواء رؤوس الموصل.

٤. أدخل محرك الأقراص في الحامل.

٥. أعد تثبيت المسامير اللولبية في الحامل وفي علبة محرك الأقراص.

## تحضير محرك قرص ثابت جديد

عند تثبيت محرك قرص ثابت جديد، تحتاج أيضاً إلى تحضيره لكي يتمكن من العمل ضمن جهاز الكمبيوتر المحمول.

إذا أردت استعادة نظام تشغيل Windows والبرامج التي كانت مثبتة في الأصل في الكمبيوتر المحمول، فعليك اتباع الإجراءات المتعلقة باسترداد النظام التي تم وصفها في الفصل "استكشاف الأخطاء وإصلاحها" في هذا الدليل.

## استكشاف الأخطاء وإصلاحها

### استكشاف أخطاء الكمبيوتر المحمول وإصلاحها

يتضمن هذا الفصل حلولاً للعديد من المشاكل التي يُمكن مصادفتها عند استخدام الكمبيوتر المحمول. جرّب هذه الحلول بنفس الترتيب المعروضة فيه، كل على حدة.

فيما يلي بعض المصادر الأخرى للمعلومات حول استكشاف الأخطاء وإصلاحها:

- استخدم Windows troubleshooters. حدد Help and < Start Support.
- حدد مفتاح اللمسة الواحدة حيث علامة الاستفهام والموجود في أعلى لوحة المفاتيح.
- انظر كتيب Microsoft Windows المصاحب للكمبيوتر المحمول.
- انظر كتيب أرقام الهاتف حول العالم للاتصال بخدمة العملاء من أجل الحصول على المساعدة والدعم.

### إذا لم يتم سماع أي صوت

- إذا كان طراز الكمبيوتر يحتوي على عنصر تحكم بحجم الصوت، فاضغط الزر + (زائد) لزيادة حجم الصوت.
- حدد رمز مكبر الصوت على شريط المهام (إذا كان موجوداً). امسح علامة تحديد خانة الاختيار Mute all إذا كانت محددة. إذا كان طراز الكمبيوتر يتضمن زرًا لكتم الصوت، فاضغطه بحيث يتوقف ضوء المؤشر عن التشغيل.
- عند تشغيل الكمبيوتر المحمول في وضع MS-DOS (على سبيل المثال، عند تشغيل تسالي MS-DOS)، قد تجد بأن الصوت لا يعمل بشكل صحيح. استعمل تطبيقات Windows من أجل الاستخدام الكامل لإمكانات الصوت.

### إذا لم يتم تسجيل الصوت

- يجب توصيل ميكروفون خارجي. لا يحتوي الكمبيوتر المحمول على ميكروفون مضمن فيه.
- تحقق من عناصر التحكم البرمجية لتسجيل الصوت وذلك بتحديد  
Multimedia < Accessories < All Programs < Start  
(أو Entertainment) < Sound Recorder.
- في Volume Control، حدد Option < Properties، وتأكد من تمكين عمل الميكروفون في عناصر التحكم الخاصة بالتسجيل.

### إذا سمعت صوتاً مرتجعاً، ذا ضجيج قوي مرتفع من مكبرات الصوت

- في Volume Control، حاول تخفيض حجم الصوت الرئيسي Master volume عن طريق تحديد رمز مكبر الصوت على شريط المهام.
- في Volume Control، حدد Options < Properties، وحدد خيار الميكروفون لإعدادات التشغيل. وتأكد كذلك في Volume Control من كتم صوت الميكروفون.

## مشاكل الأقراص المضغوطة والأقراص الرقمية

### إذا تعذر التمهيد من قرص مضغوط أو قرص رقمي DVD

- تأكد من أن القرص المضغوط أو القرص الرقمي قابل للتمهيد.
- تأكد من أن محرك الأقراص المضغوطة/الرقمية DVD قد تم تحديده كجهاز تمهيد. راجع فصل "إجراءات التشغيل الأساسية" في هذا الدليل لتغيير تسلسل التمهيد.
- أعد تشغيل الكمبيوتر المحمول وذلك بتحديد Turn Off < Start < Restart < Computer.

### إذا تم تشغيل قرص رقمي DVD بشكل غير صحيح

- يُمكن أن يُسبب الغبار أو الأوساخ تقطعاً في قراءة القرص. نظّف القرص بقطعة قماش ناعمة. إذا كان القرص مخدوشاً بشكل كبير فيجب استبداله على الأرجح.
- إذا كنت تشغل القرص الرقمي باستخدام طاقة البطارية، فحاول تغيير نظام الطاقة.

### إذا تلقيت رسالة إعلام بالخطأ في رمز المنطقة Region Code أثناء تشغيل فيلم DVD

يُمكن أن يكون للأقراص الرقمية رموز مناطق مضمّنة داخل بيانات هذه الأقراص. تمنع هذه الرموز تشغيل أفلام DVD خارج المنطقة من العالم حيث تم بيعها. إذا تلقيت رسالة إعلام بالخطأ في رمز المنطقة، فأنت تحاول تشغيل قرص رقمي معد لمنطقة مختلفة.

### إذا تعذر على الكمبيوتر المحمول قراءة قرص مضغوط أو قرص رقمي DVD

- بالنسبة للأقراص المضغوطة أو الرقمية ذات الوجه الواحد، تأكد من وضع القرص في محركه مع توجيه الملصق نحو الأعلى.
- نظّف القرص.
- انتظر من ٥ إلى ١٠ ثوان بعد إغلاق علبة القرص المضغوط لإعطاء الكمبيوتر المحمول وقتاً للتعرف على القرص.

- أعد تشغيل النظام: أخرج القرص من محركه، وحدد Turn < Start < Restart < Off Computer.
- إذا قمت بإنشاء القرص المضغوط بواسطة محرك أقراص من نوع مختلف DVD/CD-RW، فحاول استخدام وسائط ذات اسم تجاري مختلف. فقد تختلف جودة القراءة والكتابة باختلاف الوسائط.

## إذا لم يملأ فيلم DVD الشاشة

لكل جانب من القرص الرقمي ذي الوجهين تنسيق مختلف (قياسي أو شاشة عريضة). في تنسيق الشاشة العريضة، يظهر شريط أسود في أعلى الشاشة وآخر في أسفلها. لإظهار التنسيق القياسي، اقلب القرص رأساً على عقب واقرأ الجانب الآخر.

## مشاكل الشاشة

### إذا كان الكمبيوتر المحمول قيد التشغيل، ولكن الشاشة فارغة

- حرك الماوس أو دق بلطف على لوحة اللمس. سيؤدي ذلك إلى تشغيل الشاشة إذا كانت في الوضع Display-off (إيقاف تشغيل الشاشة).
- إذا كان الكمبيوتر المحمول بارداً، فدعه يسخن.

### إذا كانت قراءة الشاشة صعبة

- عيّن دقة الشاشة إلى الإعداد الافتراضي لها ١٠٢٤ × ٧٦٨ أو أعلى، حسب الطراز الذي تستخدمه، وذلك بتحديد Control Panel < Display < Appearance and Themes.
- اضبط حجم رموز سطح المكتب والتسميات.
- اضبط إضاءة الشاشة.

### إذا لم يعمل جهاز العرض الخارجي

- تحقق من التوصيلات.
- ربما لم يتم الكشف عن جهاز العرض الخارجي. ضمن الأداة المساعدة BIOS Setup، حاول تعيين Video Display Device إلى Both في القائمة System Devices.
- إذا كنت تستخدم تلفزيوناً موصولاً بالمنفذ S-Video، فعليك تنشيط التلفزيون.



- ثبت برنامج التشغيل أو الملف inf. لجهاز العرض المحدد الذي تستخدمه.
- حدد جهاز العرض الخارجي كجهاز عرض رئيسي في خصائص العرض.
- تابع تبديل Fn+F5 حتى يتم تمكين تشغيل جهاز العرض الخارجي.

## مشاكل محرك القرص الثابت

### عند عدم دوران محرك القرص الثابت في الكمبيوتر المحمول

- تأكد من إمداد الكمبيوتر المحمول بالطاقة. عند الضرورة، وصل محول التيار المتناوب، وتأكد من توصيله بشكل كامل بمصدر الطاقة وبالجانب الخلفي للكمبيوتر المحمول.
- أخرج محرك القرص الثابت وأعد إدخاله.

### عند صدور صوت أزيز أو ضجيج من محرك القرص الثابت

- تحقق مما إذا كان الضجيج صادراً من مكان آخر، مثلاً من المروحة أو من محرك بطاقات PC.
- عليك إجراء نسخ احتياطي لمحرك القرص الثابت فوراً.

### إذا كانت الملفات تالفة

- افتح My Computer، وحدد القرص الذي تريد أن تفحصه. حدد Properties < File. حدد المربع Check Now تحت القسم Error-checking من التبويب Tools.
- شغل برنامج الكشف عن الفيروسات.
- عند الضرورة، يمكنك تهيئة القرص الثابت وإعادة تثبيت برامج الشركة المصنعة الأصلية باستخدام ميزات استرداد النظام التي تم وصفها في هذا الدليل.

## مشاكل الحرارة

يسخن الكمبيوتر المحمول عادةً خلال التشغيل العادي.

### عند ارتفاع حرارة الكمبيوتر المحمول بشكل غير طبيعي

- ضع الكمبيوتر المحمول على سطح مستو دائماً، بحيث ينساب الهواء بحرية حوله ومن تحته.
- تأكد من أن فتحات التهوية الموجودة على جوانب الكمبيوتر المحمول وأسفله غير مغلقة.
- يجب أن تعلم أن التسالي والبرامج الأخرى التي ترفع نسبة استخدام وحدة المعالجة المركزية CPU إلى ١٠٠ بالمائة يُمكنها زيادة درجة حرارة الكمبيوتر المحمول.

## مشاكل الأشعة تحت الحمراء

### عند حدوث مشاكل في اتصالات الأشعة تحت الحمراء

- تأكد من عدم وجود أي عائق على الخط الفاصل بين منفذ الأشعة تحت الحمراء، وأن المنفذين متقابلان إلى أقصى حد ممكن. (منفذ الأشعة تحت الحمراء على الكمبيوتر المحمول موجود في الجانب الأمامي له). يجب ألا تتعدى المسافة بين المنفذين متراً واحداً.
- تحقق من الإعدادات في Device Manager:
  ١. حدد Control Panel < Start Performance and Maintenance < System.
  ٢. في التبويب Hardware، حدد Device Manager ووسّع أجهزة الأشعة تحت الحمراء. حدد منفذ الأشعة تحت الحمراء وتأكد من تمكين عمل الجهاز.
- تأكد من أن تطبيقاً واحداً فقط يستخدم منفذ الأشعة تحت الحمراء.

## مشاكل لوحة المفاتيح وجهاز التأشير

استخدم هذه الاقتراحات من أجل الأجهزة المضمنة أو الخارجية.



### عند وجود صعوبة في التحكم بالمؤشر

- اضبط عناصر التحكم بالمؤشر بتحديد < Control Panel > Mouse < Printers and Other Hardware.
- تأكد من عدم الضغط بواسطة الإبهام أو راحة اليد أو من وجودهما بالقرب من زر التشغيل/إيقاف التشغيل في لوحة اللمس أثناء الكتابة.
- استخدم جهاز ماوس خارجياً إذا كان استخدام لوحة اللمس صعباً.

### عند عدم عمل لوحة اللمس

- اضغط زر تشغيل/إيقاف تشغيل لوحة اللمس لتشغيل الضوء.
- لا تلمس لوحة اللمس أثناء إعادة تمهيد الكمبيوتر المحمول أو الاستئناف من وضع الانتظار Standby. إذا قمت بذلك، فحاول القيام بما يلي:  
اضغط أي مفتاح على لوحة المفاتيح لاستعادة التشغيل العادي.
- إذا كان جهاز ماوس خارجي موصولاً، فستكون أجهزة التأشير المضمنة معطلة. ويمكنك تغيير هذا الإعداد بواسطة الأداة المساعدة BIOS Setup. انظر "تكوين الكمبيوتر المحمول" في هذا الفصل.
- أعد تشغيل الكمبيوتر المحمول بتحديد Turn Off Computer < Start < Restart.

### عندما تحرك لوحة اللمس المؤشر أو رأس المؤشر أثناء الكتابة

اضغط زر تشغيل/إيقاف تشغيل لوحة اللمس لإيقاف تشغيلها أثناء الكتابة.

## عند عدم عمل الماوس التمريري PS/2

- يجب أن يكون عمل لوحة اللمس معطلاً لتعمل ميزة الماوس التمريري. في الأداة المساعدة BIOS Setup، تأكد من أن الخيار External Pointing Devices في القائمة System Devices معين إلى Auto. انظر "تكوين الكمبيوتر المحمول" في هذا الفصل.
- أدخل الكمبيوتر المحمول في وضع الانتظار Standby أو أوقف تشغيله قبل وصل الماوس التمريري، بحيث يتم الكشف عنه بشكل صحيح. إذا أردت استخدام لوحة اللمس مرة أخرى، فعليك إدخال الكمبيوتر المحمول في وضع الانتظار Standby أو إيقاف تشغيله قبل فصل الماوس التمريري.

## مشاكل شبكة الاتصال المحلية (LAN)

### إذا تعذر على محول الشبكة المضمّن الاتصال بالشبكة المحلية

- تحقق من كافة الكبلات والتوصيلات. حاول الاتصال بمحطة شبكة مختلفة، في حال توفرها.
- تأكد من أن كبل شبكة الاتصال المحلية هو من الفئة ٣، أو ٤، أو ٥ بالنسبة للعملية 10Base-T، أو من الفئة ٥ بالنسبة للعملية 100Base-TX. الطول الأقصى للكبل هو ١٠٠ متر (٣٣٠ قدماً).
- حدد Start < Help and Support < Networking troubleshooter.
- افتح Device Manager الخاص بالجهاز:
- ١. حدد Start < Control Panel < Performance and Maintenance < System.
- ٢. إذا كان عمل واجهة شبكة الاتصال معطلاً، فحاول تمكينه. وإذا كان فيه تعارض، فحاول تعطيل عمل جهاز آخر.

### عند تعذر استعراض Network Neighborhood أو My Network Places

- حدد Start < Search < Notebooks أو People للبحث عن كمبيوتر محمول.

إذا تعذر عليك تسجيل الدخول إلى ملقمات شبكة

## الاتصال Netware

إذا كان ملقم شبكة الاتصال Netware يستخدم البروتوكول IPX/SPX، فقد تحتاج إلى فرض نوع الإطار لديك لمطابقة نوع إطار الملقم. تحقق من ذلك مع المسؤول عن شبكة الاتصال.

### عند استجابة اتصال الشبكة ببطء

إذا كان اتصال الشبكة يستخدم ملقماً وكيلاً، فحاول تمكين عمل خيار تجاوز الملقم الوكيل للعناوين المحلية. يمكن تنفيذ ذلك في Control Panel ضمن خصائص اتصال الشبكة.

## مشاكل الذاكرة

### عند تلقي رسالة تفيد بنفاذ الذاكرة

- تأكد من عدم نفاذ المساحة الحرة المتوفرة على محرك القرص C.
- إذا واجهت مشاكل في الذاكرة أثناء تشغيل برامج MS-DOS، فحدد Help and Support < Start. استخدم مستكشف أخطاء MS-DOS أو Application and Software troubleshooter في Windows Help.
- إن كمية الذاكرة RAM الموجودة في الكمبيوتر المحمول لا تتوفر بكاملها لتشغيل التطبيقات. وإنما تُستخدم كمية محددة من الذاكرة RAM كذاكرة عرض. يظهر حجم ذاكرة العرض في الأداة المساعدة BIOS Setup.

### عندما لا يزداد حجم الذاكرة بعد إضافة ذاكرة RAM

تأكد من أن الكمبيوتر المحمول يستخدم فقط وحدات ذاكرة (RAM) من الطراز PC2100 DDR بسرعة ٢٦٦ ميغا هرتز أو أعلى.

### عندما يُصدر الكمبيوتر المحمول صوت تنبيه ولكنه لا يبدأ

### التشغيل بعد إضافة ذاكرة RAM

لقد قمت بتنصيب نوع ذاكرة RAM غير متوافق. أخرج وحدة الذاكرة.

### عندما يبدو المودم بطيئاً

- إن الكهرباء الساكنة الزائدة أو الضجيج على الخط يخفضان سرعة الإرسال الإجمالية لاتصال المودم. عند الضرورة، اتصل بشركة الهاتف لديك لحل هذا النوع من المشاكل.
- إذا كنت تجري اتصالاً دولياً، فغالباً ما يكون ضجيج الخط مشكلة من الصعب أو من المستحيل إزالتها.
- إذا كانت لديك ميزة انتظار المكالمات، فعطلها. وباستطاعة شركة الهاتف أن تزودك بالإرشادات. وقد تتسبب ميزة انتظار المكالمات في حدوث عوارض مشابهة للكهرباء الساكنة.
- أزل التوصيلات الزائدة على الخط. ووصل مباشرةً بالمأخذ على الحائط، إذا كان ذلك ممكناً.
- حاول استخدام خط هاتفي آخر، ويفضل استخدام خط يُستعمل عادةً لجهاز فاكس أو لمودم.

### عند عدم إجراء طلب هاتفي من قبل المودم أو عندما لا يتم الكشف عن طنين الطلب

- تحقق من كافة الكبلات والتوصيلات.
- وصل جهاز هاتف عادي بالخط الهاتفي وتأكد من أن الخط يعمل بشكل صحيح.
- تأكد من عدم وجود شخص آخر يستخدم الخط الهاتفي نفسه.
- حاول استخدام خط هاتفي آخر، ويفضل استخدام خط يُستعمل عادةً لجهاز فاكس أو لمودم.
- إذا كنت في بلد أجنبي، فقد لا يتعرّف المودم على طنين الطلب. في Control Panel، افتح Phone and Modem Options. حاول تعطيل عمل خيار انتظار طنين الطلب.

## عندما يُنفذ المودم الطلب بشكل غير صحيح

- تأكد من رقم الهاتف الذي أدخلته، بما في ذلك الأرقام المطلوبة للمكالمات الخارجية أو المسافات البعيدة.
- في Control Panel، افتح Phone and Modem Options. تحقق من خيارات الطلب — ابحث عن الأرقام المكررة للمكالمات الخارجية أو المسافات البعيدة.
- تأكد من أن الرقم الذي تطلبه غير مشغول.
- إذا كنت في بلد أجنبي، فقد لا يتعرف المودم على طنين الطلب. في Control Panel، افتح Phone and Modem Options. حاول تعطيل عمل خيار انتظار طنين الطلب.
- إذا كانت لديك ميزة انتظار المكالمات، فعطلها. ويمكن لشركة الهاتف أن تزودك بالإرشادات.

## عندما يُنفذ المودم الطلب ولكنه لا يتمكن من الاتصال

- تأكد من أنك تستخدم خطاً هاتفياً تمثلياً (٢، أو ٣، أو ٤ أسلاك). يجب عدم استخدام خط رقمي. وفي الفندق، اسأل عن خط البيانات.
- حاول استخدام خط هاتفي آخر، ويفضل استخدام خط يُستعمل عادةً لجهاز فاكس أو لمودم.
- قد يكون المودم في الطرف الآخر فيه مشكلة. حاول طلب مودم مختلف.

## عند عدم الكشف عن المودم

- تحقق من إعداد المودم. في Control Panel، افتح Phone and Modem Options. وتحقق من المنفذ COM.
- افتح Device Manager الخاص بالجهاز :
  ١. حدد Control Panel < Start < Performance and Maintenance < System.
  ٢. إذا كان عمل المودم معطلاً، فحاول تمكينه. وإذا كان فيه تعارض، فحاول تعطيل عمل جهاز آخر.
- إذا كنت بصدد تشغيل برنامج فاكس باستخدام فاكس من الفئة ٢، فحاول استخدام الفئة ١.

## عندما يُنفذ المودم الطلب ولكنك لا تسمعه

- إذا كان في طراز الكمبيوتر ضوء يشير إلى كتم الصوت، فتأكد من أنه متوقف عن التشغيل. وإذا كان قيد التشغيل، فاضغط زر كتم الصوت.
- تحقق من إعداد حجم صوت مكبر الصوت.
- في Control Panel، افتح Phone and Modem Options، ثم حدد المودم وحدد Properties. تحقق من إعداد حجم الصوت في التبويب General.

## عندما ينجح اتصال المودم، ولكن تكون البيانات المنقولة غير صالحة

- في Control Panel، افتح Phone and Modem Options. وتأكد من تطابق التماثل، والسرعة، وطول الكلمة، وبنات التوقف في المودم المرسل والمودم المستقبل.
- حاول استخدام خط هاتفي آخر أو اطلب رقم ملقم مختلفاً.

## عندما يُسبب المودم ظهور رسالة إعلام بالخطأ

قد تتضمن سلسلة من أوامر AT أمراً غير صحيح. إذا أدخلت أوامر إعدادات إضافية للمودم في Control Panel أو في برامج الاتصالات، فعليك التحقق من هذه الأوامر.

## عندما لا يقوم المودم بإرسال فاكس

- إذا كنت تستخدم فاكساً من الفئة ٢ في برنامج الفاكس، فحاول استخدام الفئة ١.
- أغلق أية برامج اتصالات أخرى.
- إذا كنت ترسل فاكساً عن طريق الطباعة من تطبيق ما، فتأكد من تحديد طباعة الفاكس.
- حاول إيقاف تشغيل ميزات إدارة الطاقة مؤقتاً.

## عند الكشف عن تيار زائد في الخط

تأكد من أنك تستخدم خطاً هاتفياً تمثلياً (٢، أو ٣، أو ٤ أسلاك). يجب عدم استخدام خط رقمي. وفي الفندق، اسأل عن خط البيانات.



**عندما يحدث المودم طقطة بشكل متكرر ولكنه لا يتصل**

- تأكد من أنك تستخدم خطأ هاتفياً تمثيلاً (٢، أو ٣، أو ٤ أسلاك). يجب عدم استخدام خط رقمي. وفي الفندق، اسأل عن خط البيانات.
- تحقق من كافة الكبلات والتوصيلات.

## **مشاكل بطاقات PC (PCMCIA)**

**عند عدم تعرّف الكمبيوتر المحمول على بطاقة PC**

- أخرج بطاقة PC وأعد إدخالها.
- أعد تشغيل الكمبيوتر المحمول وذلك بتحديد Turn Off < Start < Restart < Computer.
- حاول تشغيل البطاقة في كمبيوتر محمول آخر لتتأكد من أن البطاقة تعمل بشكل صحيح.
- ميزة صور الفيديو Zoomed Video غير معتمدة.
- إذا كانت البطاقة تتطلب مقاطعة IRQ، فتأكد من توفرها. افتح Device Manager الخاص بالجهاز. حدد Start < Control Panel < System < Performance and Maintenance.

**عندما تتوقف بطاقة PC الخاصة بالشبكة عن الاتصال بشكل**

**صحيح**

- ربما تمت إعادة تعيين البطاقة في حال تم إدخال الكمبيوتر المحمول في وضع الانتظار Standby أو تم إيقاف تشغيله. قم بإنهاء أية تطبيقات، ثم أخرج البطاقة وأعد إدخالها.
- تحقق من الإعدادات في Control Panel.

## عند عدم عمل بطاقة PC للمودم

عطل عمل المودم الداخلي.

١. افتح Device Manager الخاص بالجهاز. حدد Control < Start < System < Performance and Maintenance < Panel.

٢. حدد Modem لسرد أجهزة المودم الحالية.

٣. حدد المودم الداخلي، ثم حدد خيار تعطيل عمل المودم.

## مشاكل الأداء

للحصول على أفضل أداء، يجب أن يحتوي الكمبيوتر المحمول على الأقل على ١٢٨ ميغا بايت من الذاكرة RAM. وللحصول على السرعة القصوى، عليك توصيل الكمبيوتر المحمول بمأخذ طاقة تيار متناوب.

### عندما يتوقف الكمبيوتر المحمول مؤقتاً أو عندما يعمل

#### بشكل بطيء

- قد يكون هذا تصرفاً طبيعياً في Windows. فقد تؤثر المعالجة في الخلفية على وقت الاستجابة.
- يُمكن أن تؤثر عمليات معينة تعمل في الخلفية (مثل برنامج تفحص الفيروسات) على الأداء.
- اضغط **ctrl+alt+del** واستخدم Task Manager لمعرفة ما إذا كان هناك تطبيق لا يستجيب.
- أعد تشغيل الكمبيوتر المحمول وذلك بتحديد **Turn Off < Start < Restart < Computer**.
- بعض برامج استعراض الملفات تستجيب ببطء أثناء معالجة الرسومات أو أثناء انتظار انتهاء فترة توقف اتصالات الشبكة.
- إذا كان محرك القرص الثابت في الكمبيوتر المحمول يعمل بشكل متكرر (كما يشير ضوء محرك القرص الثابت على الجهة الأمامية للكمبيوتر المحمول) بينما يبدو أن الكمبيوتر المحمول متوقف مؤقتاً أو يعمل بشكل بطيء، فإن Windows يُمضي على الأغلب وقتاً زائداً في الكتابة إلى ملف التبديل على القرص الثابت للكمبيوتر المحمول. عند حدوث هذا الأمر بشكل متكرر، فيُستحسن تثبيت ذاكرة إضافية.
- تحقق من مقدار المساحة الحرة المتوفرة على القرص. احذف الملفات المؤقتة والملفات التي لا حاجة لها.

## إذا توقف الكمبيوتر المحمول عن الاستجابة

- اضغط **ctrl+alt+del** واستخدم Task Manager لإنهاء التطبيق الذي لا يستجيب.
- اضغط زر التشغيل لمدة ٤ ثوان على الأقل لإيقاف تشغيل الكمبيوتر المحمول وإعادة تشغيله. سيتم فقدان البيانات غير المحفوظة. ثم اضغط زر التشغيل مرة أخرى لإعادة تشغيل الكمبيوتر المحمول.
- إذا لم يحدث شيء، أدخل الرأس المدبب لمشبك الورق في زر إعادة التشغيل أسفل الكمبيوتر المحمول. ثم اضغط زر التشغيل لإعادة تشغيل الكمبيوتر المحمول.
- لتجنب مشاكل التوقف عن العمل، تجنب إيقاف تشغيل الكمبيوتر المحمول أو إدخاله في وضع الانتظار Standby أثناء تشغيل تطبيقات ذات رسومات مكثفة.

## مشاكل الطاقة والبطاريات

### إذا توقف الكمبيوتر المحمول مباشرةً بعد تشغيله

طاقة البطارية منخفضة جداً على الأرجح. وصل محول التيار المتناوب أو أدخل بطارية مشحونة.

### إذا استمر الكمبيوتر المحمول في إصدار صوت تنبيه

يُصدر الكمبيوتر المحمول صوت تنبيه بشكل متكرر أو يعرض تحذيراً عندما تكون طاقة البطارية منخفضة. احفظ عملك، وأوقف تشغيل Windows فوراً، ثم أدخل بطارية مشحونة أو وصل محول التيار المتناوب.

### إذا لم يتم شحن البطارية

- تأكد من توصيل محول التيار المتناوب بالكمبيوتر المحمول وبمصدر الطاقة بشكل كامل، ومن أن الضوء الموجود على المحول هو قيد التشغيل.
- إذا كنت تستخدم شريط طاقة، فافصل محول التيار المتناوب عن شريط الطاقة، ثم وصله مباشرةً بالمأخذ على الحائط.
- تأكد من تثبيت البطارية بشكل كامل في مكانها.

- تأكد من أنك تستخدم فقط محول التيار المتناوب المرفق بالكمبيوتر المحمول (أو محولاً آخر حائزاً على موافقة الشركة المصنعة ولائم متطلبات الطاقة للكمبيوتر المحمول). لا تستخدم محول ٦٠ واط، ذا ٣,١٦ أمبير.
- أبعد الكمبيوتر المحمول عن أي مصدر مجاور للحرارة. افصل محول التيار المتناوب واسمح للبطارية أن تبرد. إذا ارتفعت حرارة البطارية كثيراً، فلن يتم شحنها بشكل جيد.
- حاول استخدام بطارية أخرى ومحول تيار متناوب آخر، إذا كانا متوفرين.

## عندما تكون الفترة التي يمكن تشغيل الكمبيوتر خلالها بواسطة البطارية قصيرة

- حاول توفير الطاقة باستخدام الاقتراحات المبينة في فصل "البطاريات وإدارة الطاقة" في هذا الدليل.
- إذا كنت تشغل تطبيقاً يتضمن ميزة الحفظ التلقائي (مثل Microsoft Word)، فاعطل عمل هذه الميزة أو قم بزيادة المدة المعينة للحفظ التلقائي وذلك لتقليل إمكانية الوصول إلى القرص الثابت.
- إذا كانت فترة التشغيل بواسطة البطارية تتناقص تدريجياً وكان قد مرّ أكثر من سنة أو سنتين على بدء استخدام البطارية، فقد تكون بحاجة لاستبدالها.
- يُمكن أن يؤثر الاستخدام المفرط للمودم على فترة التشغيل بواسطة البطارية.
- يُمكن أن يؤثر استخدام بطاقة PC على فترة التشغيل بواسطة البطارية.
- يجب اختبار البطارية ومعايرتها كل ثلاثة أشهر.

## عندما يكون الوقت المتبقي للبطارية غير صحيح

الوقت المتبقي هو قيمة تقديرية، وليس قيمة دقيقة، وهو يعتمد على المعدل الحالي لاستخدام الكمبيوتر المحمول للطاقة. وبالتالي فإن هذه القيمة تعتمد على المهمة الحالية لديك وتفترض بأنك ستستمر في استخدام الطاقة بنفس المعدل إلى أن تفرغ البطارية. لذا، عندما تتحقق من الوقت المتبقي أثناء تنفيذ الكمبيوتر المحمول لمهمة تتطلب مقداراً كبيراً من الطاقة (مثل القراءة من قرص مضغوط أو قرص رقمي DVD)، فستجد أنها على الأرجح أقل من الوقت المتبقي الحقيقي، إذ أنك، فيما بعد، ستتخذ مهاماً تتطلب مقداراً أقل من الطاقة.

عندما لا يدخل الكمبيوتر المحمول في وضع الانتظار

## Standby كما هو متوقع

- إذا كان لديك اتصال بكمبيوتر آخر، فإن الكمبيوتر المحمول لن يدخل في وضع الانتظار Standby إذا كان الاتصال نشطاً.
- إذا كان الكمبيوتر المحمول يُنقذ عملية، فإنه عادةً ينتظر انتهاء تلك العملية قبل الانتقال إلى وضع الانتظار Standby.

عندما لا يدخل الكمبيوتر المحمول في وضع الإسبات

## Hibernation كما هو متوقع

- تأكد من تمكين عمل اعتماد وضع الإسبات. من Control Panel، افتح Power Options، ثم حدد علامة التبويب Hibernation.
- تحقق من التبويب Power Schemes. وتأكد من عدم تعيين مهل الإسبات إلى Never لكل من طاقة التيار المتناوب وطاقة البطارية.

## مشاكل الطباعة

---

سيكون باستطاعتك حل معظم مشاكل الطباعة باستخدام Print troubleshooter في Windows Help & Support. حدد Start < Help and Support.

---



عندما لا تطبع الطابعة المتوازية أو التسلسلية

- تأكد من أن الطابعة قيد التشغيل ومن وجود الورق فيها.
- تأكد من أنك تستخدم كبل الطابعة أو محول الكبل الصحيح، وأن الكبل محكم التثبيت في الطرفين.
- تحقق من عدم وجود أخطاء في الطابعة.

عند فقدان الحافة اليسرى للإخراج المطبوع

قد لا تعمل بعض التطبيقات بشكل صحيح مع الطابعات ذات 600 نقطة في البوصة (600-dpi). فإذا كنت تستخدم مثل هذه الطابعات، حاول اختيار برنامج لتشغيل الطابعة يكون متوافقاً مع طابعة ذات 300 نقطة في البوصة.

## عندما لا تطبع طابعة بالأشعة تحت الحمراء

- تأكد من عدم وجود أي عائق على الخط الفاصل بين منفذ الأشعة تحت الحمراء، وأن المنفذين متقابلان إلى أقصى حد ممكن. (منفذ الأشعة تحت الحمراء على الكمبيوتر المحمول موجود في الجانب الأمامي له.) يجب ألا تتعدى المسافة بين المنفذين متراً واحداً.
- تأكد من أن الطابعة قيد التشغيل ومن وجود الورق فيها.
- تحقق من عدم وجود أخطاء في الطابعة.
- تأكد من تشغيل Windows؛ وإلا فإن الطابعة عن طريق الأشعة تحت الحمراء لن تكون متوفرة.

## مشاكل المنافذ التسلسلية، والمتوازية، ومنافذ USB

### عندما لا يعمل الماوس التسلسلي

- تأكد من اتباع إرشادات التثبيت المتوفرة من قبل الشركة المصنعة ومن تثبيت الماوس بشكل صحيح. إذا لم يتم ذلك، فعليك إعادة تنفيذ الإجراء.
- تأكد من أن وصلة المنفذ محكمة.
- أعد تشغيل الكمبيوتر المحمول وذلك بتحديد Turn Off < Start < Restart < Computer.
- تحقق من إعدادات الماوس في Control Panel وذلك بتحديد Start < Mouse < Printers and Other Hardware < Control Panel.
- استخدم ماوس يمكن توصيله بمنفذ USB أو بمنفذ PS/2. إذا كان لديك لوحة مفاتيح PS/2 موصولة، فاستخدم تحويلية Y للمنفذ PS/2.
- تحقق من إعدادات المنفذ في Control Panel. افتح Device Manager الخاص بالجهاز، ثم حدد (COM & LPT) Ports.

### عندما لا يعمل المودم التسلسلي بشكل صحيح

- تأكد من أن وصلة المنفذ محكمة.
- استخدم Modem troubleshooter في Windows Help. حدد Start < Help and Support.
- في Control Panel، افتح Phone and Modem Options، وتحقق من إعدادات المودم.

## ■ عطل عمل المودم الداخلي.

١. افتح Device Manager الخاص بالجهاز. حدد Control < Start  
System < Performance and Maintenance < Panel

٢. حدد Modem لسرد أجهزة المودم الحالية.

٣. حدد المودم الداخلي، ثم حدد خيار تعطيل عمل المودم.

■ تحقق من إعدادات المنفذ في Control Panel. افتح Device Manager  
الخاص بالجهاز، ثم حدد (COM & LPT) Ports.

## عندما لا يعمل المنفذ التسلسلي أو المتوازي

■ تأكد من أن وصلة المنفذ محكمة.

■ تحقق من إعدادات المنفذ في Control Panel. افتح Device Manager  
الخاص بالجهاز، ثم حدد (COM & LPT) Ports.

## عندما لا يعمل منفذ USB

■ اتصل بمورد الجهاز الطرفي للحصول على أحدث برامج تشغيل USB.

■ تحقق من إعدادات المنفذ في Control Panel. افتح Device Manager  
الخاص بالجهاز، ثم حدد Universal Serial Bus Controller.

## مشاكل بدء التشغيل

### إذا لم يستجب الكمبيوتر المحمول بعد تشغيله

■ وصل محوّل التيار المتناوب.

■ أعد تشغيل الكمبيوتر المحمول وذلك بإدخال الرأس المدبب لمشبك  
الورق داخل زر إعادة التشغيل الموجود أسفل الكمبيوتر المحمول. ثم  
اضغط زر التشغيل لتشغيله.

■ إذا لم يستجب الكمبيوتر المحمول، فعليك إخراج البطارية وفصل محوّل  
التيار المتناوب، وإخراج أية بطاقات PC، وإلغاء إرساء الكمبيوتر  
المحمول إن كان راسياً. ثم أعد وصل محوّل التيار المتناوب، وأعد  
تشغيل الكمبيوتر المحمول باستخدام زر إعادة التشغيل.

## إذا لم يتم تمهيد الكمبيوتر المحمول باستخدام طاقة البطارية

- تأكد من أن البطارية مدخلة بشكل صحيح ومن أنها مشحونة بشكل كامل. تحقق من شحنة البطارية وذلك بإخراجها وضغط اللوحة الموجودة على جانبها. تُبين الأضواء مستوى الشحنة.
- حاول استخدام بطارية أخرى، في حال توفرها.

## إذا لم يتم تمهيد الكمبيوتر المحمول من محرك الأقراص المرنة

- تأكد من أن محرك الأقراص المرنة محدد كجهاز تمهيد. انظر الفصل "إجراءات التشغيل الأساسية" في هذا الدليل للحصول على الإرشادات.
- إذا كنت تستخدم محرك أقراص مرنة USB، فاستخدم الأداة المساعدة BIOS Setup للتأكد من تمكين اعتماد Legacy USB Support. وإذا كان الكمبيوتر المحمول يحتوي على محرك أقراص مرنة مضمّن، فاستخدم القائمة Boot ضمن الأداة المساعدة BIOS Setup للتأكد من أن محرك الأقراص المرنة USB هو أول جهاز ضمن Removable Drive.

## إذا توقف الكمبيوتر المحمول عن الاستجابة بعد التمهيد

تحقق مما إذا كنت متصلاً بشبكة اتصال TCP/IP بدون ملقم DHCP. يمكن أن يؤدي ذلك إلى إطالة فترة بدء التشغيل كثيراً بسبب تمكين عمل DHCP. اتصل بالمسؤول عن الشبكة لتحديد تكوين TCP/IP الصحيح.

## عندما يحتاج الكمبيوتر المحمول إلى وقت طويل لاستئناف عمله بعد الدخول في وضع الانتظار Standby

قد يحتاج الكمبيوتر المحمول عادةً إلى دقيقة واحدة أو أكثر لاستئناف عمله إذا كان هناك بطاقة شبكة مثبتة فيه. بينما يقوم نظام التشغيل بتحميل برامج التشغيل وتفحص الأجهزة واتصالات الشبكة، سترى رأس مؤشر وامض على الشاشة. حالما تتم إعادة تهيئة الأجهزة، سيظهر سطح مكتب Windows.



### عند مصادفة مشاكل في اتصالات 802.11 اللاسلكية

- تأكد من أن ضوء المؤشر اللاسلكي قيد التشغيل.
- إذا كان الكمبيوتر المحمول يتضمن إمكانيات Bluetooth، فتأكد من أن اتصال 802.11 اللاسلكي قيد التشغيل. حدد < All Programs > Start < Wireless Configuration > Utilities، ثم تأكد من تمكين تشغيل الـ 802.11.
- تأكد من أنك تستخدم SSID الصحيح وإعدادات القناة الصحيحة.
- تأكد من أنك ضمن نطاق نقطة وصول (بالنسبة لاتصال البنية التحتية) أو كمبيوتر محمول لاسلكي آخر (بالنسبة لاتصال AD Hoc).
- إذا تم تسجيل الدخول إلى شبكة اتصال 802.11 عن طريق نقطة وصول، وبقي الكمبيوتر المحمول غير قادر على الاتصال بموارد الشبكة، فربما لم يتم تعيين عنوان IP للكمبيوتر المحمول. إذا كان قناع الشبكة الفرعية للاتصال اللاسلكي الخاص بك هو ٢٥٥,٢٥٥,٠٠٠,٠٠٠، فإن ملفم شبكة الاتصال لم يُعَيَّن عنوان IP للكمبيوتر المحمول، وقد تحتاج إلى تحرير عنوان IP لشبكة الاتصال وتجديده. إذا لم يؤدِّ تحرير عنوان IP وتجديده إلى حل المشكلة، فهذا يعني أن نقطة الوصول بحاجة إلى إعادة تمهيد.
- إذا أردت تغيير SSID إلى قيمة مختلفة للاتصال بنقطة وصول مختلفة، أو إذا أردت التغيير من وضع البنية التحتية إلى الوضع Ad Hoc، فربما عليك أولاً تحرير عنوان IP على الإنترنت وتجديده.
- انظر "مشاكل شبكة الاتصال المحلية (LAN)" في هذا الفصل.

عند مصادفة صعوبات في الاتصال بكمبيوتر محمول آخر

## Network Neighborhood في

### أو في My Network Places

- انتظر بضع دقائق، ثم اضغط F5 لتحديث قائمة أجهزة الكمبيوتر المحمولة الموجودة على شبكة الاتصال.
- حدد Start < Search < Notebooks or People للبحث عن الكمبيوتر المحمول.

### عند تعذر الاتصال بكمبيوتر محمول معيّن على

#### شبكة الاتصال

- تأكد من أن الكمبيوتر المحمول موصول بشكل صحيح بشبكة الاتصال.
- تأكد من صحة إعداد TCP/IP بالنسبة لشبكة الاتصال وذلك بتحديد Start < Control Panel < Network Connections.

### عند التمكن من الاتصال، ولكن شبكة الاتصال بطيئة

- تحقق مما إذا كنت في منطقة حيث هناك أكثر من شبكة اتصال محلية لاسلكية واحدة. إذا كان الأمر كذلك، فقد يكون هناك تداخل بين شبكات الاتصال المحلية.
- اقترّب أكثر من نقطة الوصول (بالنسبة لاتصال البنية التحتية) أو من كمبيوتر محمول لاسلكي آخر (بالنسبة لاتصال Ad Hoc). فقد تكون بعيداً جداً بالنسبة للاتصال عالي السرعة.

# تكوين الكمبيوتر المحمول

تساعدك الأداة المساعدة BIOS Setup على تكوين عمل الكمبيوتر المحمول.

## لتشغيل الأداة المساعدة BIOS Setup

تسمح لك الأداة المساعدة BIOS Setup (نظام إدخال وإخراج أساسي) بإدخال تغييرات على تكوين نظام الكمبيوتر المحمول وإعداد هذا الكمبيوتر المحمول بحيث يتناسب واحتياجاتك الشخصية في العمل.

الإعدادات التي يتم إدخالها في BIOS Setup تتحكم عادة بالأجهزة في الكمبيوتر المحمول وتؤثر على طريقة عمله إلى حد بعيد.

١. حدد Restart < Turn Off Computer < Start.

٢. عند ظهور شاشة الشعار، اضغط **F2** للدخول إلى BIOS Setup.

٣. أجهزة التأشير لا تكون نشطة في BIOS Setup، لذا تحتاج إلى استخدام لوحة المفاتيح للتنقل:

□ اضغط مفاتيحي السهم إلى اليسار والسهم إلى اليمين للتنقل بين القوائم.

□ اضغط مفاتيحي السهم إلى الأعلى والسهم إلى الأسفل للتنقل بين المعلومات في قائمة ما.

□ اضغط + أو - للتنقل بي قيم المعلمة التالية، أو اضغط **enter** لتغيير إعداد ما.

٤. بعد تحديد الخيارات المطلوبة، اضغط **F10** أو استخدم قائمة Exit لإنهاء BIOS Setup.

٥. إذا تسببت الإعدادات في حدوث تعارض بين الأجهزة أثناء إعادة التمهيد، فسيطالبك النظام بتشغيل BIOS Setup، ووضع علامة على الإعدادات المتعارضة.

تصف الجداول التالية إعدادات BIOS لإصدار BIOS عند النشر. وإذا كان إصدار BIOS الذي تستخدمه مختلفاً، فقد تختلف بعض الإعدادات عن تلك المعروضة.

الإعداد	الوصف	الإعداد الافتراضي
BIOS Revision	إظهار إصدار BIOS الحالي.	Detected automatically
System Time	تعيين الوقت باستخدام نظام وقت من ٢٤ ساعة. وتدخل القيم التي يتم تعيينها حيز التنفيذ على الفور.	
System Date	تعيين التاريخ باستخدام التنسيق dd/mm/yy (باستثناء الإنكليزية، التي تستخدم التنسيق mm/dd/yy).	
Language	تعيين لغة BIOS Setup.	Detected automatically
Internal Hard Disk	تعيين نوع محرك القرص الثابت ومعلومات مختلفة.	Detected automatically
UMA Video Memory	تعيين حجم ذاكرة الفيديو المخصصة من إجمالي الذاكرة المثبتة (RAM).	Auto
Memory	إظهار حجم الذاكرة الموسعة.	Detected automatically
Serial Number	إظهار الرقم التسلسلي كما يظهر في الجهة الخلفية للوحدة.	Detected automatically
Service ID	عرض معرف يتم استخدامه لخدمة التصليح.	Detected automatically
UUID	عرض قيمة المعرف الفريد العالمي UUID من ١٦ بايت كأحرف سداسية عددها ٣٢.	Detected automatically
MAC Address	عرض عنوان الشبكة MAC للشبكة المحلية الداخلية LAN السلكية.	Detected automatically

## قائمة System Devices

الإعداد	الوصف	الإعداد الافتراضي
Video Display Device	تعيين ما إذا كانت الشاشة المضمنة تتبدل تلقائياً إلى شاشة خارجية، في حال تم الكشف عنها.	Auto
External Pointing Device	تعطيل تشغيل أجهزة التأشير الداخلية عند توصيل جهاز تأشير خارجي.	Auto
Legacy USB Support	تمكين تشغيل اعتماد BIOS لموس، ولوحة مفاتيح، ومحرك أقراص مرنة من نوع USB أثناء بدء التشغيل.	Enabled
Wake On LAN from Power Off	إتاحة تشغيل الكمبيوتر المحمول بواسطة منفذ الشبكة المحلية LAN. وإذا كان هذا الخيار ممكناً، فإن الكمبيوتر المحمول سيستخدم طاقة إضافية أثناء توقفه عن التشغيل.	Disabled

## قائمة Security

الإعداد	الوصف	الإعداد الافتراضي
User Password is	إظهار ما إذا كان قد تم تعيين كلمة مرور المستخدم.	Clear
Administrator Password is	إظهار ما إذا كان قد تم تعيين كلمة مرور المسؤول.	Clear
Set User Password	اضغط <b>enter</b> لتعيين كلمة مرور المستخدم، أو تغييرها، أو مسحها. وليس باستطاعة كلمة المرور أن تتألف من أكثر من ٨ أحرف (٠-٩، A-Z)، ولا أن تتضمن أحرفاً خاصة أو ذات علامات نطقية accent.	Enter

يتبع

الإعداد	الوصف	الإعداد الافتراضي
Set Administrator Password	اضغط <b>enter</b> لتعيين كلمة مرور المسؤول التي تحمي إعدادات BIOS Setup، أو تغييرها، أو مسحها. وليس باستطاعة كلمة المرور أن تتألف من أكثر من ٨ أحرف (٠ - ٩، Z - A)، ولا أن تتضمن أحرفاً خاصة أو ذات علامات نطقية accent.	Enter
Require Password on Boot	تعيين ما إذا كانت كلمة مرور المستخدم مطلوبة عند تمهيد الكمبيوتر المحمول. يحتاج إلى كلمة مرور المسؤول لإدخال التغييرات.	Disabled
Internal hard drive lock	ترميز كلمة مرور المستخدم الحالية (أو كلمة مرور المسؤول إذا كانت هي كلمة المرور الوحيدة التي تم تعيينها) على محرك القرص الثابت، فقط إذا كان الخيار Boot password ممكناً.	Disabled

## قائمة Boot

الإعداد	الوصف	الإعداد الافتراضي
Hard Drive +Removable Devices	إظهار ترتيب أجهزة التمهيد. وعليك تحريك الإدخلات لتغيير الترتيب. إذا توفر للكمبيوتر المحمول أكثر من جهاز واحد في فئة +، فيمكنك تحديد الجهاز الذي تم تفحصه. توفر الشبكة المحلية المضمنة تمهيداً دون قرص من ملقم الشبكة.	١. Hard Drive ٢. Removable devices ٣. CD-ROM Drive ٤. Built-in LAN

الإعداد	الوصف	الإعداد الافتراضي
Save Changes and Exit	حفظ التغييرات التي أدخلها برنامج الإعداد، ومن ثم الإنهاء وإعادة التمهيد.	
Discard Changes and Exit	تجاهل أية تغييرات مدخلة على برنامج الإعداد منذ عملية الحفظ الأخيرة، ومن ثم الإنهاء وإعادة التمهيد. لا يؤثر على التغييرات التي جرت على كلمة المرور، أو التاريخ، أو الوقت.	
Get Default Values	استعادة الإعدادات الافتراضية، والبقاء ضمن برنامج الإعداد. لا يؤثر على التغييرات التي جرت على كلمة المرور، أو التاريخ، أو الوقت.	

# لتغيير إعدادات ذاكرة الفيديو باستخدام الأداة المساعدة

## BIOS Setup

الكمبيوتر المحمول مجهز بذاكرة فيديو حجمها إما ٣٢ ميغا بايت أو ١٦ ميغا بايت.

إن تغيير ذاكرة الفيديو إلى ٨، أو ١٦، أو ٣٢، أو ٦٤ ميغا بايت قد يغير أداء الكمبيوتر المحمول، حسب اختيارك.



لتغيير ذاكرة الفيديو:

١. حدد Restart < Turn Off Computer < Start.
٢. اضغط **F2** عند ظهور شاشة البداية.
٣. حرك مفتاح السهم المتجه للأسفل إلى أن يتم تمييز UMA Video Memory. اضغط **enter** لإحضار قائمة بإعدادات الذاكرة. الخيارات تتضمن ٨ MB، أو ١٦ MB، أو ٦٤ MB، أو Auto.
٤. اضغط **F10** لحفظ تغييرات التكوين وإنهاء شاشة BIOS.

## تحديث البرامج وبرامج التشغيل من ويب

تحديثات البرامج وبرامج التشغيل للكمبيوتر المحمول متوفرة للتحميل. للحصول على مزيد من المعلومات، يمكنك زيارة موقع Compaq Help and Support على ويب على العنوان <http://www.compaq.com/support>.

## استخدام ميزات استرداد النظام

توفر عملية استرداد النظام في الكمبيوتر المحمول عدة خيارات لاسترداد الوظائف المثلى للنظام. ويتألف Notebook Recovery Solution من الأقراص التالية للاستعادة:

- القرص المضغوط لنظام التشغيل *Operating System*
- القرص المضغوط لاسترداد برامج التشغيل *Driver Recovery*
- الأقراص المضغوطة لاسترداد التطبيقات *Application Recovery*
- أقراص مضغوطة توفرها جهة خارجية مضمنة في طرازات مختارة



يرجى الرجوع إلى وثائق نظام التشغيل من Microsoft وموقعها على ويب للحصول على معلومات معينة متعلقة بـ:

■ إصلاح ملفات OS مفقودة أو معطوبة

■ إضافة مكونات Windows أو إزالتها

■ إنشاء نقاط استعادة النظام

قد يكون القرص المضغوط *Operating System* مطلوباً لتنفيذ هذه الإجراءات. غير أن الإجراءات قد تختلف.

---

للحصول على أفضل النتائج، عليك أن تحاول استرداد الوظائف المثلّي للكمبيوتر المحمول وذلك باستخدام الإجراءات التالية وفق الترتيب المستخدم لوصفها.

---



## حماية البيانات

باستطاعة البرامج أو الأجهزة التي تضاف إلى الكمبيوتر المحمول أن تتسبب في عدم استقرار النظام. ولحماية المستندات، عليك تخزين الملفات الشخصية في المجلد My Documents وإنشاء نسخة احتياطية عن هذا المجلد بشكل دوري. كما نوصي بتعيين نقاط استعادة النظام.

يُعيّن الكمبيوتر المحمول نقاط استعادة النظام System Restore (إشارات مرجعية) بشكل يومي عندما تتغير إعداداتك الشخصية. كما قد يَعيّن الكمبيوتر المحمول نقاط استعادة عندما تضيف برامج أو أجهزة جديدة. وعليك أن تَعيّن، وبشكل دوري، نقاط الاستعادة الشخصية عند عمل الكمبيوتر المحمول وفق الأداء الأمثل وقبل تثبيت برامج أو أجهزة جديدة. وهذا ما يمكنك من العودة إلى نقطة استعادة التكوين السابقة إذا ما صادفتك أية مشاكل.

لتعيين نقطة استعادة النظام:

1. حدد Start < Help & Support. حدد المهمة Use Tools لعرض معلومات الكمبيوتر وتشخيص المشاكل. حدد System Restore. افتح الإطار System Restore.
2. اتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة لتعيين نقطة استعادة. ولإعادة الكمبيوتر المحمول إلى تاريخ ووقت سابقين كان يعمل خلالهما وفق الأداء الأمثل:
1. حدد Start < Help & Support < Tools < System Restore.
2. اتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة لاستعادة الكمبيوتر المحمول.

# القرص المضغوط (OS) Operating System

## إصلاح نظام التشغيل

لإصلاح نظام التشغيل دون حذف البيانات الشخصية، استخدم القرص المضغوط *Operating System* من Microsoft والذي يصحب الكمبيوتر المحمول. ويحتوي هذا القرص المضغوط على أنظمة التشغيل التالية المثبتة مسبقاً:

■ Microsoft Windows XP Home أو Pro (وفقاً للتكوين)

■ حزمة خدمات مناسبة

لإصلاح نظام التشغيل:

١. وصل الكمبيوتر المحمول بطاقة خارجية وشغله.
٢. أدخل فوراً القرص المضغوط OS في الكمبيوتر المحمول.
٣. اضغط زر التشغيل باستمرار لمدة ٥ ثوانٍ لإيقاف تشغيل الكمبيوتر المحمول.
٤. اضغط زر التشغيل مرة أخرى لبدء تشغيل الكمبيوتر المحمول.
٥. اضغط أي مفتاح للتمهيد من القرص المضغوط، عندما يُطالب بذلك. وتظهر الشاشة Welcome to Setup بعد بضع دقائق.
٦. اضغط **enter** للمتابعة. فتظهر الشاشة Licensing Agreement.
٧. اضغط **F8** لقبول الاتفاقية وتابع عملك. فيظهر الإطار Setup.
٨. اضغط **R** لإصلاح تثبيت Windows المحدد. فتبدأ عملية الإصلاح. قد يحتاج إتمام هذه العملية إلى فترة تتراوح ما بين الساعة الواحدة والساعتين. ويعاد تشغيل الكمبيوتر المحمول في Windows بعد إتمام العملية.

## القرص المضغوط OS لإعادة تثبيت نظام التشغيل

إذا لم تنجح الجهود الأخرى للاستعادة في إصلاح الكمبيوتر المحمول، فيمكنك إعادة تثبيت نظام التشغيل.

---

**تحذير:** سيتم فقدان البيانات الشخصية والبرامج التي قمت بتثبيتها على الكمبيوتر المحمول أثناء عملية إعادة تثبيت القرص المضغوط OS نظام التشغيل. ولحماية البيانات، عليك إجراء نسخة احتياطية عن My Documents قبل إعادة تثبيت نظام التشغيل. وعليك زيارة موقع Help and Support لتعلم المزيد حول إجراء نسخ احتياطي للملفات.

---



### إعادة تثبيت نظام التشغيل:

١. وصل الكمبيوتر المحمول بطاقة خارجية وشغله.
٢. أدخل فوراً القرص المضغوط OS في الكمبيوتر المحمول.
٣. اضغط زر التشغيل باستمرار لمدة ٥ ثوانٍ لإيقاف تشغيل الكمبيوتر المحمول.
٤. اضغط زر التشغيل مرة أخرى لبدء تشغيل الكمبيوتر المحمول.
٥. اضغط أي مفتاح للتمهيد من القرص المضغوط، عندما يُطالب بذلك. وتظهر الشاشة Welcome to Setup بعد بضع دقائق.
٦. اضغط **enter** للمتابعة. فتظهر الشاشة Licensing Agreement.
٧. اضغط **F8** لقبول الاتفاقية وتابع عملك. فيظهر الإطار Setup.
٨. اضغط **esc** لمتابعة عملية تثبيت نسخة جديدة من نظام التشغيل عوضاً عن إصلاحه.
٩. اضغط **enter** لإعداد نظام التشغيل.
١٠. اضغط **C** لمتابعة عملية الإعداد باستخدام هذا القسم.

١١. حدد Format the partition using the NTFS File System (Quick) واضغط **enter**. فَيظهر إنذار يفيد بأن تهيئة محرك الأقراص هذا ستؤدي إلى حذف كافة الملفات الحالية.
١٢. اضغط **F** لتهيئة محرك الأقراص. فتبدأ عملية إعادة التثبيت. قد يحتاج إتمام هذه العملية فترة تتراوح ما بين الساعة الواحدة والساعتين. ويعاد تشغيل الكمبيوتر المحمول في Windows بعد إتمام العملية.

---

عندما تتم مطابقتك بمفتاح المنتج product key، يمكنك الرجوع إلى ملصق شهادة الأصالة Certificate of Authenticity الخاص بـ Microsoft والموجود في الجانب السفلي للكمبيوتر المحمول.

---



## إعادة تثبيت برامج التشغيل

بعد إتمام عملية تثبيت نظام التشغيل، عليك إعادة تثبيت برامج التشغيل. استخدم القرص المضغوط *Driver Recovery* مع القرص المضغوط OS لتحديث برامج تشغيل الأجهزة والأدوات المساعدة للنظام ولاستعادة برامج النظام بشكل كامل.

لإعادة تثبيت برامج التشغيل:

١. أثناء تشغيل Windows، أدخل القرص المضغوط *Driver Recovery* في محرك الأقراص البصرية.

٢. إذا لم يكن قد تم تمكين تشغيل *autorun*، فحدد **Run < Start**. ثم اكتب **D:\SWSETUP\APPINSTL\SETUP.EXE** (حيث يشير الحرف D إلى محرك الأقراص البصرية).

٣. حدد برنامج (برامج) التشغيل المطلوب أو الأداة المساعدة المطلوبة من قائمة القرص المضغوط *Driver Recovery*.

٤. حدد **Next** لإتمام عملية التثبيت.

## استعادة التطبيقات البرمجية

بعد إعادة تثبيت برامج التشغيل، عليك إعادة تثبيت أية برامج قد أضفتها إلى الكمبيوتر المحمول. استخدم القرص المضغوط *Application Recovery* مع أقراص مضغوطة توفرها جهات خارجية لإعادة تثبيت تطبيقات برمجية أو متابعة استعادتها. اتبع إرشادات التثبيت المتوفرة مع الأقراص المضغوطة للبرامج والتي تصحب الكمبيوتر المحمول.

## معلومات مرجعية

### معلومات المودم المرجعية

يمكنك تخصيص عملية تشغيل المودم باستخدام أوامر AT وسجلات S. يمكنك تنفيذ ذلك من Phone and Modem Options في Control Panel، من معظم برامج الاتصالات، أو باستخدام وضع المحطة الطرفية في البرنامج.

---

يجب أن تكون ملماً بأجهزة المودم وبكيفية عملها لكي تتمكن من تغيير الإعدادات الافتراضية.

---



يحتوي هذا القسم على معلومات تلخيصية حول أوامر AT، وسجلات S، ورموز نتائج محددة للمودم المضمن.

### مرجع المودم (Conexant)

يجب إدخال كافة أوامر AT المذكورة بكتابة الحرفين "AT" قبلها (باستثناء الأمر "A"). هذه الأوامر يمكن إدخالها باستخدام أحرف صغيرة أو أحرف كبيرة. ويمكن استخدام العديد من الأوامر كاستعلامات بإدخال "?" كوسيلة.

## أوامر Conexant AT (للمستخدمين المتقدمين فقط)

الأمر	(Conexant)
A	الدخول في حالة إشغال الخط ومحاولة الإجابة على مكالمة.
A/	إعادة تنفيذ الأمر (لا يسبقه AT).
Dn	معطل الطلب: ٠-٩، A-D = أرقام DTMF؛ L = إعادة طلب الرقم الأخير؛ P = طلب بالنمض؛ T = طلب بالطنين؛ W = انتظار طنين الطلب؛ * ("النجمة")؛ # ("علامة المربع")؛ +؛ ! = وميض؛ @ = انتظار السكون؛ \$ أو & = انتظار طنين طلب بطاقة الائتمان؛ = العودة إلى حالة الأوامر؛ ' = توقف الطلب مؤقتاً؛ ^ = تبديل طنين الطلب. يمكن استخدام الأقواس، والواصلات، والمسافات لتنسيق سلسلة الطلب وليس لها أي تأثير آخر.
E0	إيقاف تشغيل صدى الأمر.
E1	تشغيل صدى الأمر (افتراضي).
H0	تهيئة تسلسل قطع الاتصال.
H1	في حالة إتاحة الخط، الانتقال إلى حالة إشغاله والدخول في وضع الأوامر.
I0	الإعلام عن رمز المنتج.
I1	الإعلام عن LSB لمجموع عمليات التدقيق المخزنة.
I2	الإعلام "OK".
I3	الإعلام عن رموز التعريف.
I4	الإعلام عن وصف المنتج.
I5	الإعلام عن معلمة رمز البلد.
I6	الإعلام عن طراز مضخة بيانات المودم ومراجعة الرمز الداخلي.
I7	الإعلام عن طراز مضخة بيانات المودم ومراجعة الرمز الداخلي.
I8	الإعلام "OK".
I9	الإعلام عن البلد.
Ln	تعيين حجم صوت المكبرات: ٠ = بلا، ١ = منخفض (افتراضي)، ٢ = متوسط، ٣ = مرتفع.
Mn	تنشيط مكبر الصوت: ٠ = بلا، ١ = تشغيل عند التعارف وإيقاف التشغيل عند تلقي الناقل (افتراضي)، ٢ = دوماً قيد التشغيل، ٣ = إيقاف التشغيل عند الطلب وتلقي الناقل، وتشغيل عند الإجابة.
N0 or N1	مضمّن للتوافق فقط؛ يعيد رمز النتيجة.

## أوامر Conexant AT (للمستخدمين المتقدمين فقط) (تتمة)

الأمر	(Conexant)
On	٠ = الاتصال، ١ = الاتصال وتهيئة تسلسل إعادة التدريب.
P	فرض الطلب بالنبض.
Qn	٠ = تمكين رموز النتائج إلى DTE (افتراضي)، ١ = تعطيل
Sn	تحديد n كسجل S افتراضي.
Sn=v	تعيين سجل S الافتراضي n إلى القيمة v.
T	فرض الطلب DTMF.
Vn	الإعلام عن رموز النتائج: ٠ = قصير (موجز)، ١ = طويل (مسهب) (افتراضي)
W0	الإعلام عن سرعة DTE (افتراضي).
W1	الإعلام عن سرعة الخط، وبروتوكول تصحيح الخطأ، وسرعة DTE.
W2	الإعلام عن سرعة DCE.
W3	الإعلام عن سرعة DCE، وبروتوكول تصحيح الخطأ.
X0	الإعلام عن رمز نتيجة CONNECT عند الاتصال. ولا يتم الإعلام عن طنين الطلب والكشف عن انشغال الخط.
X1	الإعلام عن رمز نتيجة <text> CONNECT عند الاتصال. ولا يتم الإعلام عن طنين الطلب والكشف عن انشغال الخط.
X2	الإعلام عن رمز نتيجة <text> CONNECT عند الاتصال. ولا يتم الإعلام عن طنين الطلب والكشف عن انشغال الخط.
X3	الإعلام عن رمز نتيجة <text> CONNECT عند الاتصال. ولا يتم الإعلام عن طنين الطلب، بينما يتم الإعلام عن إشارة انشغال الخط إذا ما تم الكشف عنها.
X4	الإعلام عن رمز نتيجة <text> CONNECT عند الاتصال. ويتم الإعلام عن طنين الطلب وإشارة انشغال الخط إذا ما تم الكشف عنهما.
Z	إعادة تعيين إلى التكوين الافتراضي.
+DR: a	تحديد بروتوكول التحكم بالخطأ: NONE = بلا ضغط البيانات، 42bis=V42B في الاتجاهين، ALT = ضغط 5 MNP.
+DR=n	٠ = تعطيل التنسيق الموسع "+DR:" رمز نتيجة متوسطة، ١ = تمكين.

## أوامر Conexant AT (للمستخدمين المتقدمين فقط) (تتمة)

الأمر	(Conexant)
$+DS=a,b,c,d$	<p>التحكم بوظيفة ضغط البيانات V.42bis (<math>b</math>، و <math>c</math>، و <math>d</math> اختيارية):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ <math>a</math> تعيين اتجاه (اتجاهات) وظيفة ضغط البيانات، وفق DTE: 0 = تفاوض، بلا ضغط؛ 3 = الاتجاهان (افتراضي).</li> <li>■ <math>b=0</math> تحديد عدم قطع اتصال المودم إذا لم يتم التفاوض بشأن V.42bis من قبل مودم بعيد كما هو محدد في <math>a</math>.</li> <li>■ <math>c</math> تعيين العدد الأقصى لإدخالات القاموس (٢٠٤٨) الذي يجب التفاوض بشأنه.</li> <li>■ <math>d</math> تعيين الطول الأقصى للسلسلة (٣٢ بايت) الذي يتم التفاوض بشأنه.</li> </ul>
$+DS44=a,b,c,d,e,f,g,h,i$	<p>التحكم بوظيفة ضغط البيانات V.44 (<math>b</math>، و <math>c</math>، و <math>d</math>، و <math>e</math>، و <math>f</math>، و <math>g</math>، و <math>h</math>، و <math>i</math> اختيارية):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ <math>a</math> تعيين اتجاه (اتجاهات) وظيفة ضغط البيانات، وفق DTE: 0 = تفاوض، بلا ضغط؛ 1 = إرسال فقط؛ 2 = تلقي فقط؛ 3 = الاتجاهان (افتراضي).</li> <li>■ <math>b</math> تحديد ما إذا كان سيتم قطع اتصال المودم إذا لم يتم التفاوض بشأن V.44 مع DCE البعيد كما هو محدد في <math>a</math>: 0 = عدم قطع الاتصال (افتراضي)، 1 = قطع الاتصال.</li> <li>■ <math>c</math>: 0 = أسلوب الدفق (افتراضي)، 1 = أسلوب الحزمة، 2 = أسلوب تعدد الحزم.</li> <li>■ <math>d</math> (٢٥٦ إلى ٢٠٤٨) تعيين العدد الأقصى لكلمات الشيفرة التي يتم التفاوض بشأنها في اتجاه الإرسال (الافتراضي = ٢٠٤٨).</li> <li>■ <math>e</math> (٢٥٦ إلى ٢٠٤٨) تعيين العدد الأقصى لكلمات الشيفرة التي يتم التفاوض بشأنها في اتجاه التلقي (الافتراضي = ٢٠٤٨).</li> <li>■ <math>f</math> (٣٢ إلى ٢٥٥) تعيين الطول الأقصى للسلسلة الذي يتم التفاوض بشأنه في اتجاه الإرسال (الافتراضي = ٣٢).</li> <li>■ <math>g</math> (٣٢ إلى ٢٥٥) تعيين الطول الأقصى للسلسلة الذي يتم التفاوض بشأنه في اتجاه التلقي (الافتراضي = ٣٢).</li> <li>■ <math>h</math> (٢٠٤٨ إلى ٤٠٩٦) تعيين الحجم الأقصى لمخزن المحفوظات المؤقت الذي يتم التفاوض بشأنه في اتجاه الإرسال (الافتراضي = ٤٠٩٦).</li> <li>■ <math>i</math> (٢٠٤٨ إلى ٤٠٩٦) تعيين الحجم الأقصى لمخزن المحفوظات المؤقت الذي يتم التفاوض بشأنه في اتجاه التلقي (الافتراضي = ٤٠٩٦).</li> </ul>



## أوامر Conexant AT (للمستخدمين المتقدمين فقط) (تتمة)

الأمر	(Conexant)
+ESA=a,b, C, d,e,f,g,h	التحكم بعمل وضع الوصول المتزامن: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ a=0 يحدد قيام المودم، في الوضع الفرعي الشفاف، بإرسال تسلسل SYN ٨ بتات عند الخمول.</li> <li>■ b=0 يحدد قيام المودم، في الوضع الفرعي ضمن إطارات، بإرسال إشارات HDLC عند الخمول (افتراضي وثابت).</li> <li>■ C=0 يحدد قيام المودم، في الوضع الفرعي ضمن إطارات، بإرسال الإحباط عند وجود نقص في وسط الإطار (افتراضي)؛</li> <li>■ c=1 يحدد قيام المودم، في الوضع الفرعي ضمن الإطارات، بإرسال إشارة عند وجود نقص في وسط الإطار، ويعلم DTE.</li> <li>■ d: عدم إصدار الأمر إليه.</li> <li>■ e=0 تحديد إنشاء CRC وتعطيل التدقيق (افتراضي وثابت).</li> <li>■ f=0 تحديد ترميز NZRI وتعطيل فك الترميز (افتراضي وثابت).</li> <li>■ g=0=٢٥٥ تعيين قيمة النظام الثماني المستخدم في التشكيل الهيكلي القائم على الأحرف.</li> <li>■ h: عدم إصدار الأمر إليه.</li> </ul>
+GCAP	إرسال أوامر سرد النص التي توفر قدرات إضافية للمودم.
+GCI=n	تعيين البلد حيث تم التثبيت باستخدام رمز بلد من ٨ بتات من الملحق أ لـ T.35.
+GMI	الإعلام عن الشركة المصنعة للمودم.
+GMM	الإعلام عن طراز المودم.
+GMR	الإعلام عن إصدار المودم، أو مراجعته، أو تاريخه.
+GOI	إرسال نص لتعريف الجهاز.
+GSN	الإعلام عن الرقم التسلسلي لطراز المودم.
+IFC=n,m	تعيين عمل التحكم بالانسياب المحلي بين DTE والمودم. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ n = أسلوب يستخدمه DTE للتحكم بانسياب البيانات من المودم: 0 = بلا، 1 = تشغيل/إيقاف التشغيل للبيانات التي يتم إرسالها، 2=Circuit 133 (جاهز للتلقي) (افتراضي).</li> <li>■ m = أسلوب يستخدمه المودم للتحكم بانسياب البيانات من DTE: 0 = بلا، 1 = تشغيل/إيقاف التشغيل للبيانات التي يتم تلقيها، 2=CTS/RTS (افتراضي).</li> </ul>

أوامر Conexant AT (للمستخدمين المتقدمين فقط) (تتمة)

الأمر	(Conexant)
$+ILRR=n$	الإعلام عن معدل سرعة المنفذ المحلي: ٠ = تعطيل، ١ = تمكين.
$+IPR=n$	تعيين معدل سرعة البيانات الذي يقبل المودم بموجبه الأوامر عند الاتصال: ٠ (السماح بالعمل فقط وفق معدل سرعة يتم الكشف عنه تلقائياً بواسطة المودم)، ٢٤٠٠، ٤٨٠٠، ٩٦٠٠، ١٩٢٠٠، ٣٨٤٠٠، ٥٧٦٠٠، أو ١١٥٢٠٠.
$+ITF=a,b,c$	تعيين عتبات التحكم بالانسياب عند الإرسال (b و c اختياري): <b>a</b> (٢٠ إلى ٧٠٠٠) تعيين العتبة (بالنظام الثماني) التي ينشئ المودم عند تجاوزها إشارة إيقاف الانسياب في وضع الوصول المتزامن (افتراضي = ١٢٨). <b>b</b> (١٠ إلى ٥٠٠٠) تعيين العتبة (بالنظام الثماني) التي ينشئ المودم عند عدم الوصول إليها إشارة تشغيل الانسياب في وضع الوصول المتزامن (افتراضي = ٦٤). <b>c</b> = ثابت
$+PCW=n$	تعيين سلوك المودم عند وضع المكالمات في الانتظار: ١ = طلب الانتظار المؤقت للمودم وتجميع معلومات حول معرف المتصل، ٢ = قطع الاتصال، ٣ = تجاهل انتظار المكالمات.
$+PIG=n$	٠ = تمكين التفاوض بشأن إيداع PCM upstream، ١ = تعطيل (افتراضي).
$+PMH=n$	تعيين الانتظار المؤقت للمودم: ٠ = تمكين في وضع V.92 (افتراضي)، ١ = تعطيل.
$+PMHF$	تهيئة تسلسل إتاحة الخط وانشغاله عند تنفيذ إجراء الانتظار المؤقت للمودم.
$+PMHR=n$	الطلب من المودم تهيئة أو تأكيد إجراء الانتظار المؤقت، وتحديد المهلة: ٠ = طلب الانتظار المؤقت لمودم V.92 مرفوض أو غير متوفر، ١ إلى ١٣ منح طلب الانتظار المؤقت مع المهلة (١ = ١٠ ثوان، ٢ = ٢٠ ثانية، ٣ = ٣٠ ثانية، ٤ = ٤٠ ثانية، ٥ = دقيقة واحدة، ٦ = دقيقتان، ٧ = ٣ دقائق، ٨ = ٤ دقائق، ٩ = ٦ دقائق، ١٠ = ٨ دقائق، ١١ = ١٢ دقيقة، ١٢ = ١٦ دقيقة، ١٣ = مهلة غير محددة).
$+PMHT=n$	تعيين ما إذا كان المودم يمنح طلب الانتظار المؤقت، ومهلة هذا الانتظار: ٠ = رفض طلب الانتظار المؤقت لمودم V.92 (افتراضي)، ١ إلى ١٣ منح طلب الانتظار المؤقت مع المهلة (١ = ١٠ ثوان، ٢ = ٢٠ ثانية، ٣ = ٣٠ ثانية، ٤ = ٤٠ ثانية، ٥ = دقيقة واحدة، ٦ = دقيقتان، ٧ = ٣ دقائق، ٨ = ٤ دقائق، ٩ = ٦ دقائق، ١٠ = ٨ دقائق، ١١ = ١٢ دقيقة، ١٢ = ١٦ دقيقة، ١٣ = مهلة غير محددة).
$+PQC=n$	استخدام إجراءات بدء التشغيل في المرحلة القصيرة: ٠ = تمكين المرحلة القصيرة ١ و ٢ لـ V.92 (افتراضي)، ١ = تمكين المرحلة القصيرة ١ فقط، ٣ = تعطيل.

## أوامر Conexant AT (للمستخدمين المتقدمين فقط) (تتمة)

الأمر	(Conexant)
+PSS=n	0 = تقرير المودم ما إذا كان يجب استخدام إجراءات بدء التشغيل القصيرة، 2 = استخدام إجراءات بدء التشغيل الكاملة في كافة الاتصالات اللاحقة.
+VCID=n	تعيين الإعلام عن معرف المتصل: 0 = تعطيل (افتراضي)، 1 = تمكين مع عرض منسق، 2 = تمكين مع عرض غير منسق.
+VRID=n	الإعلام عن معرف المتصل: 0 = استخدام عرض منسق، 1 = استخدام عرض غير منسق.
-QCPC	استخدام إجراءات كاملة لبدء التشغيل عند الاتصال التالي، ثم تحديد إجراء بدء التشغيل المعرف بواسطة PQC+.
-QCPS=n	0 = عدم السماح للمودم بحفظ ملف التعريف الذي تم إنشاؤه للاتصال السريع، 1 = السماح (افتراضي).
&Cn	تعيين RLSD: 0 = دوماً قيد التشغيل، 1 = اتباع حالة الناقل (افتراضي).
&Dn	0 = تجاهل DTR؛ 1 = عند الانتقال من وضع التشغيل إلى وضع إيقاف التشغيل، الدخول في حالة الأوامر عبر الاتصال وإصدار رمز النتيجة OK، المكاملة تستمر قيد الاتصال؛ 2 = عند الانتقال من وضع التشغيل إلى وضع إيقاف التشغيل تلغى المكاملة، ويتم تجاهل البيانات التي لم يتم إرسالها وفقاً لـ ETBM+.
&En	0 = تعطيل مراقبة نوعية الخط، وإعادة التدريب التلقائي، وإعادة التفاوض بشأن معدل السرعة التلقائي؛ 1 = تمكين مراقبة نوعية الخط، وإعادة التدريب التلقائي، وإعادة التفاوض بشأن معدل السرعة التلقائي (افتراضي).
&F0	استعادة تكوين الشركة المصنعة.
&Gn	مضمّن للتوافق فقط؛ بلا تأثير (يرجع OK).
&Kn	تعيين التحكم بانسياب DTE/DCE: 0 = تعطيل، 3 = تمكين التحكم بانسياب RTS/CTS DTE/DCE (افتراضي)، 4 = تمكين التحكم بانسياب XON/XOFF DTE/DCE، 5 و 6 مضمّن للتوافق فقط (بلا تأثير، يرجع OK).
&Mn	مضمّن للتوافق فقط؛ بلا تأثير (يرجع رمز النتيجة).
&Pn	تعيين الطلب بالنبيض (pps) مع make/break: 0 = 10 pps مع 39% 61% make/break (افتراضي)، 1 = 10 pps مع 33% 67% make/break، 2 = 20 pps مع 39% 61% make/break، 3 = 20 pps مع 33% 67% make/break.
&Q5	تحديد عملية غير متزامنة في وضع تصحيح الخطأ.
&Qn	(n=0-3، 6) تحديد عملية غير متزامنة في الوضع العادي (تخزين مؤقت للسرعة).



## أوامر Conexant AT (للمستخدمين المتقدمين فقط) (بتممة)

الأمر	(Conexant)
+MR=0	تعطيل الإعلام عن تحويل الاتصال.
+MR=1	تمكين الإعلام عن تحويل الاتصال. (يتم إرسال MCR+ و MRR+) (افتراضي).
+MR=2	تمكين الإعلام عن تحويل الاتصال. (يتم إرسال MCR+ و Receive Rate Only)
+MS=a,b,c,d,e,f	<p>تحديد التحويل (b, c, d, e, و f اختيارية).</p> <p>■ a هو الناقل (المعدلات المسموح بها موضوعة بين أقواس): B103 (300), B212 (1200 Rx/75 Tx or 75 Rx/1200 Tx), V21 (300), V32 (1200), V22B (1200/2400), V23C (1200), V32B (4800-14400), V34 (2400-33600), V32B (4800-14400), K56 (32000-56000), V92 (28000-56000), V90 (28000-56000) (تحميل: ٢٨٠٠٠-٥٦٠٠٠؛ إيداع: ٢٤٠٠٠-٤٨٠٠٠).</p> <p>■ b هو الوضع التلقائي: ٠ = تعطيل، ١ = تمكين (افتراضي).</p> <p>■ c هو معدل الإرسال (Tx) الأدنى (bps).</p> <p>■ d هو معدل الإرسال الأقصى (bps).</p> <p>■ e هو معدل التلقي (Rx) الأدنى.</p> <p>■ f هو معدل التلقي الأقصى (bps).</p>
+WS=n	تعيين وضع PDC: ١ = تعطيل (افتراضي)، ٢٠ = تمكين.

## أوامر ECC

الأمر	(Conexant)
%Cn	تعيين ضغط البيانات: ٠ = تعطيل، ١ = تمكين V.42 bis و MNP 5، ٢ = تمكين V.42 bis و MNP 5، 3 = تمكين V.42 bis و MNP 5 (افتراضي)
+EB=a,b,c	<p>تحديد معالجة فاصل التوقف (b و c اختياريان):</p> <p>■ a = تجاهل فاصل التوقف.</p> <p>■ b = لن تدل إشارة V.42 L-SIGNAL المرسل على طول إشارة فاصل التوقف.</p> <p>■ c = عدم إرسال فاصل التوقف إلى DTE.</p>
+EFCS=0	تحديد FCS ١٦ بت معين في V.42.

الأمر	(Conexant)
+ER: a	تحديد بروتوكول التحكم بالخطأ: NONE = التحكم بالخطأ غير مستخدم، LAPM = بروتوكول V.42 LAPM، MNP=ALT.
+ER=n	الإعلام عن التحكم بالخطأ: 0 = تعطيل، 1 = تمكين.
+ES=a,b,c	تحديد التحكم بالخطأ والوضع المتزامن (b و c اختياريان). <p>■ a هو الوضع المطلوب عندما يكون المودم هو المبتدئ: 0 = تهيئة المكالمة بواسطة الوضع المباشر، 1 = تهيئة المكالمة بواسطة الوضع العادي، 2 = تهيئة V.42 دون مرحلة الكشف، 3 = تهيئة V.42 بواسطة مرحلة الكشف (افتراضي)، 4 = تهيئة MNP، 6 = تهيئة وضع الوصول المتزامن لـ V.80 عند اكتمال الاتصال.</p> <p>■ b تحديد وضع التراجع عندما يكون المودم هو المبتدئ: 0 = التحكم بالخطأ اختياري في LAPM، MNP، أو الوضع العادي (افتراضي)؛ 1 = التحكم بالخطأ اختياري في LAPM، MNP، أو الوضع المباشر؛ 2 = التحكم بالخطأ مطلوب في LAPM أو MNP؛ 3 = التحكم بالخطأ مطلوب في LAPM؛ 4 = التحكم بالخطأ مطلوب في MNP.</p> <p>■ c تحديد وضع التراجع عندما يكون المودم هو المُجيب أو تحديد وضع الوصول المتزامن لـ V.80: 1 = تعطيل التحكم بالخطأ، استخدم الوضع العادي؛ 2 = التحكم بالخطأ اختياري في LAPM، MNP، أو الوضع العادي (افتراضي)؛ 3 = التحكم بالخطأ اختياري في LAPM، MNP، أو الوضع المباشر؛ 4 = التحكم بالخطأ مطلوب في LAPM أو MNP؛ 5 = التحكم بالخطأ مطلوب في LAPM؛ 6 = التحكم بالخطأ مطلوب في MNP؛ 8 = تهيئة وضع الوصول المتزامن لـ V.80 عند اكتمال الاتصال.</p>
+ESR=0	تعطيل خيار التكرار الانتقائي في V.42.
+ETBM=a, b, c	معالجة البيانات المتبقية في المخازن المؤقتة للمودم عند إنهاء المكالمة (b و c اختياريان): <p>■ a = يحدث قطع الاتصال على الفور ويتم تجاهل بيانات الإرسال في المخزن المؤقت.</p> <p>■ b = يحدث قطع الاتصال على الفور ويتم تجاهل بيانات التلقي في المخزن المؤقت.</p> <p>■ c = لا يحاول المودم تسليم البيانات في المخزن المؤقت ويتجاهل البيانات.</p>

الأمر	(Conexant)
+FAE= $n$	إجابة تلقائية على البيانات/الفاكس: ٠ = تعطيل (افتراضي)، ١ = تمكين.
+FAR= $n$	٠ = تعطيل التلقي التكميلي (افتراضي)، ١ = تمكين.
+FCL= $n$	تعيين مهلة فقدان الناقل loss-of-carrier بوحدة ١٠٠ دقيقة ( $n=٠$ إلى ٢٥٥).
+FCLASS= $n$	تعيين فئة الخدمة النشطة: ٠ = وضع البيانات (افتراضي)، ١ = فئة الفاكس ١، ٠ = وضع فئة الفاكس ١، ٠، ٨ = وضع الصوت.
+FIT= $n, a$	تعيين مهلة عدم نشاط DTE بـ $n$ ثانية يعود بعدها المودم إلى حالة إتاحة الخط ( $a=٠$ ) أو يعود DCE إلى حالة إتاحة الخط ( $a=١$ ).
+FLO= $a$	تعيين نوع التحكم بالانسياب: ٠ = تشغيل/إيقاف التشغيل وإيقاف تشغيل RTS/CTS للتحكم بالانسياب؛ ١ = تشغيل/إيقاف تشغيل التحكم بالانسياب في أي من الاتجاهين؛ ٢ = RTS للتحكم بالانسياب المودم بواسطة DTE، و CTS للتحكم بالانسياب المودم بواسطة DTE.
+FMI	الإعلام عن الشركة المصنعة للمودم.
+FMM	الإعلام عن طراز المودم.
+FMR	الإعلام عن إصدار المودم، أو مراجعته، أو تاريخه.
+FPR= $n$	تعيين معدل سرعة واجهة DTE/المودم بعدد البتات في الثانية: ٠ = كشف تلقائي (افتراضي).
+FRH= $n$	تلقي البيانات بواسطة التشكيل الهيكلي لـ HDLC.
+FRM= $n$	تلقي البيانات.
+FRS= $n$	تلقي السكون، $n \times ١٠$ دقائق.
+FTH= $n$	إرسال البيانات بواسطة التشكيل الهيكلي لـ HDLC.
+FTM= $n$	إرسال البيانات.
+FTS= $n$	إيقاف الإرسال والانتظار، $n \times ١٠$ دقائق.

الأمر	(Conexant)
+FCLASS=8	تحديد وضع الصوت.
+VDR=a,b	تعيين الإعلام عن إيقاع الرنين وتوقيت رمز الحدث RING: ■ a=0 تعطيل الإعلام عن إيقاع الرنين، a=1 تمكين. ■ b تعيين محتوى التقرير: 0 رسائل DROF و DRON فقط.
+VDT=a,b	تعيين الإعلام عن التحكم بإيقاع الطنين: ■ a=0 تعطيل الإعلام عن إيقاع الرنين، a=1 تمكين. ■ b=0 الإعلام عن رسائل CPOF و CPON فقط.
+VDX=a	تعيين المزدوج النصفى (a=0) للميكروفون أو المزدوج الكامل (a=1).
+VGM=n	تعيين كسب الميكروفون لوظيفة مكبر الصوت (0 إلى 255).
+VGR=n	تعيين كسب نماذج الأصوات التي تم تلقيها (0 إلى 255).
+VGS=n	تعيين كسب مكبر الصوت لوظيفة الهاتف المجهاز بمكبر للصوت وميكروفون (0 إلى 255).
+VGT=n	تعيين حجم الصوت (120 إلى 135).
+VIP	تهيئة كافة معلمات الصوت إلى الإعدادات الافتراضية.
+VIT=n	تعيين القيمة الأولية لجهاز توقيت عدم نشاط DTE/المودم (0 إلى 255 ثانية).
+VLS=n	تحديد مصادر/وجهات البيانات التمثيلية.
+VNH=n	تعيين قطع الاتصال التلقائي: 0 = تمكين، 1 = تعطيل، 2 = تعطيل قطع الاتصال التلقائي في أوضاع غير خاصة بالصوت.
+VPR=n	تعيين معدل سرعة واجهة DTE/المودم (0 = باود تلقائي).
+VRA=n	تعيين فترة التأخير بين عمليات إعادة الرنين قبل أن يفترض المودم أن الخط في حالة الإشغال في المحطة البعيدة (0 إلى 255×10 ثانية).
+VRN=n	تعيين فترة التأخير بين عمليات إعادة الرنين قبل أن يفترض المودم أن الخط في حالة الإشغال في المحطة البعيدة (0 إلى 60 ثانية).
+VRXn	بدء تلقي الصوت: 0 = البدء دون إحداث طنين دوري، 1 = البدء مع إحداث طنين دوري.
+VSD=a,b	تعيين التحسس في كشف السكون وفترة السكون المطلوبة قبل أن يعلم المودم عن السكون في نهاية تلقي الصوت.
+VSM=a,b , c,d	تعيين أساليب ضغط الصوت والسكون، ومعدل اختبار الصوت.



## أوامر الصوت (تتمة)

الأمر	(Conexant)
+VSP=a	تعطيل الهاتف المجهاز بمكبر للصوت وميكروفون (a=0) أو تمكينه (a=1)
+VTD=n	تعيين فترة صوت التنبيه (1 إلى 500 × 0,1 ثانية)
+VTR	بدء إرسال الصوت وتلقيه.
+VTS=string	إرسال طنين صوتي.
+VTX	بدء إرسال الصوت.

## أوامر AT \*

الأمر	(Conexant)
*B	عرض الأرقام المذكورة في اللائحة السوداء.
*D	عرض الأرقام التي تم تأخير طلبها.

## S-Registers (Conexant)

السجل	الوظيفة (Conexant)	النطاق/الوحدات	الإعداد الافتراضي
S0	عدد مرات الرنين لكي تتم الإجابة التلقائية.	٠ - ٢٥٥/رنين	0
S1	عداد الرنين.	٠ - ٢٥٥/رنين	0
S2	حرف هروب.	٠ - ٢٥٥/ASCII	43
S3	حرف إنهاء السطر.	٠ - ٢٧/ASCII	13
S4	حرف تنسيق الإجابة.	٠ - ٢٧/ASCII	10 (line feed)
S5	حرف تحرير سطر الأمر.	٠ - ٣٢/ASCII	8 (backspace)
S6	وقت انتظار طنين الطلب.	٢ - ٢٥٥/ثانية	2
S7	وقت انتظار الناقل.	١ - ٢٥٥/ثانية	50
S8	فترة التوقف المؤقت لمعدل تأخير الطلب.	٠ - ٢٥٥/ثانية	2
S10	وقت قطع الاتصال المفقود من قبل الناقل.	١ - ٢٥٥/٠,١ ثانية	14 (1.4 sec)
S11	فترة طنين DTMF.	٥٠ - ٢٥٥/٠,٠٠١ ثانية	95 (95 msec)
S12	تأخير مطالبة مفتاح الهروب.	٠ - ٢٥٥/٠,٠٢ ثانية	50 (1 sec)
S18	جهاز توقيت الاختبارات.	٠ - ٢٥٥/ثانية	0
S29	وقت إتاحة الخط عند وجود معدل طلب.	٠ - ٢٥٥/١٠ ميلي ثانية	70 (700 msec)
S30	قطع اتصال جهاز توقيت فترة عدم النشاط.	٠ - ٢٥٥/١٠ ثوان	0
S46	التحكم بضغط البيانات.	136 (تصحيح الخطأ دون ضغط) أو ١٣٨ (تصحيح الخطأ وضغطه)	138
S95	التحكم برسائل رموز النتائج الموسعة.		0

## رموز نتائج مختارة (Conexant)

الرمز	المعنى
0	OK
1	CONNECT
2	RING
3	NO CARRIER
4	ERROR
5	CONNECT 1200
6	NO DIAL TONE
7	BUSY
8	NO ANSWER
24	DELAYED
32	BLACKLISTED
33	FAX
35	DATA
83	LINE IN USE

# معلومات وقائية

## أسلاك الطاقة

سلك الطاقة المرفق بمحول التيار المتناوب للكمبيوتر المحمول يجب أن يطابق متطلبات القابس والفولتية لمنطقتك المحلية. فلقد تم الحصول على الموافقة القانونية على محول التيار المتناوب شرط استخدام سلك الطاقة المخصص للمنطقة المحلية. ومع ذلك، عند السفر إلى منطقة أخرى أو عند الحاجة إلى التوصيل بأخذ مختلف أو بفولتية مختلفة، يجب استخدام أحد أسلاك الطاقة المذكورة أدناه. لشراء سلك طاقة (حتى ولو كان لمنطقة غير مذكورة أدناه) أو محول تيار متناوب بديل، يرجى الاتصال بالوكيل المحلي المعتمد أو بمكتب المبيعات والخدمات. إذا كان لديك أي سلك طاقة له قابس ذو فيوز محروق: إذا أردت استبدال الفيوز، فتأكد من تركيب فيوز تمت الموافقة عليه.

البلد أو المنطقة	الفولتية المقدرة ومعدل التيار
كندا المكسيك الفلبين تاوان الولايات المتحدة	Vac ١٢٥ (٣ أمبير)
أوروبا الشرقية والغربية مصر المملكة العربية السعودية	Vac ٢٥٠ (٢,٥ أمبير)
هونغ كونغ سنغافورة المملكة المتحدة	Vac ٢٥٠ (٢,٥ أمبير)
أستراليا نيوزيلندا	Vac ٢٥٠ (٢,٥ أمبير)
اليابان	Vac ١٢٥ (٣ أمبير)
الهند	Vac ٢٥٠ (٢,٥ أمبير)
جنوب أفريقيا	Vac ٢٥٠ (٢,٥ أمبير)
الأرجنتين	Vac ٢٥٠ (٢,٥ أمبير)
تشيلي	Vac ٢٥٠ (٢,٥ أمبير)
الصين	Vac ٢٥٠ (٢,٥ أمبير)
كوريا الجنوبية	Vac ٢٥٠ (٢,٥ أمبير)

## تدابير وقائية بشأن البطارية

- لتجنب خطر اشتعال حريق، أو الإصابة بحروق، أو إعطاب البطارية، لا تسمح لأي شيء معدني بلمس ملامسي البطارية.
- لا تفكك البطارية. لا يوجد بداخلها أية أجزاء قابلة للإصلاح. لا ترم البطارية في النار أو في الماء.
- أمسك البطارية المعطوبة أو التي فيها تسرب بعناية شديدة. إذا لمست المحلول الكيميائي للبطارية، فاغسل مساحة البشرة التي تعرضت له بالماء والصابون. وإذا لامس المحلول العين، فاغسلها بالماء لمدة ١٥ دقيقة واعرضها على الطبيب.
- لا تعرض البطارية إلى حرارة تخزين تزيد عن ١٤٠ درجة فهرنهايت (٦٠ درجة مئوية).
- عندما تريد التخلص من بطارية، اتصل بالهيئة المسؤولة عن رمي النفايات لمعرفة القيود المحلية المتعلقة برمي البطاريات أو إعادة تصنيعها.
- للحصول على بطارية بديلة، ائصل بالوكيل المحلي أو بمكتب المبيعات.
- لا تشحن البطارية إذا كانت الحرارة المحيطة بها تزيد عن ١١٣ درجة فهرنهايت (٤٥ درجة مئوية).
- استبدلها فقط ببطارية ماثلة أو مضاهية لها من حيث النوع كما هو موصى به من قبل الشركة المصنعة.
- يحتوي هذا المنتج على بطارية مصنوعة من الليثيوم أيون أو هيدريد معدن النيكل، وقد تتطلب إجراءات خاصة للتخلص منها عند انتهاء فترة صلاحيتها.



## تدابير وقائية بشأن الليزر

لقد تمت المصادقة على تصنيف محركات الأقراص المضغوطة والأقراص الرقمية DVD المستخدمة في هذا الكمبيوتر المحمول على أنها من الفئة ١ لأجهزة الليزر وفقاً لمقاييس قسم الخدمات الصحية والإنسانية في الولايات المتحدة (DHHS) U.S. Department of Health and Human Services ومقاييس الأداء الشعاعي Radiation Performance Standard والمقاييس العالمية International Standards وهي IEC 825-1/IEC 825 (EN60825-1/EN60825). ولا تعتبر هذه الأجهزة مؤذية، ولكن يوصى باتخاذ التدابير الاحترازية التالية:

- اضمن استخدامها بشكل صحيح وذلك بقراءة الإرشادات واتباعها بعناية.
- إذا كانت الوحدة تتطلب الصيانة، فاتصل بمركز خدمات معتمد.
- لا تحاول أن تجري أية عمليات إصلاح أو ضبط للوحدة.
- تجنب التعرض لشعاع الليزر - لا تفتح الوحدة.

**CLASS 1 LASER PRODUCT**

**LASER KLASSE 1**

## تدابير وقائية بشأن الأضواء (LED)

لقد تم تصنيف منفذ الأشعة تحت الحمراء الموجود في الجهة الأمامية لبعض الطرازات على أنه جهاز من الفئة ١ لأضواء LED (الصمام الثنائي المشع للضوء) Class 1 LED حسب المقاييس العالمية International Standard IEC 825-1 (EN60825-1). ولا يعتبر هذا الجهاز مؤذياً، ولكن يوصى باتخاذ التدابير الاحترازية التالية:

- إذا كانت الوحدة تتطلب الصيانة، فاتصل بمركز خدمات معتمد.
- لا تحاول إجراء أية عمليات إصلاح أو ضبط للوحدة.

- تجنّب تعريض العين لشعاع ضوء LED بالأشعة تحت الحمراء. ويجب أن تعي بأن الشعاع هو ضوء خفي ولا يمكنك رؤيته.
- لا تحاول النظر إلى ضوء LED بالأشعة تحت الحمراء بواسطة أي نوع من أنواع الأجهزة البصرية.

CLASS 1 LED PRODUCT

LEDSCHÜTZKLASSE 1 PRODUKT

## تدابير وقائية بشأن الزئبق

يحتوي هذا المنتج على الزئبق في المصباح الفلوري لجهاز العرض بالكريستال السائل، وقد يتطلب إجراءات خاصة للتخلص منه عند انتهاء فترة صلاحيته.

## التعرض لإشعاعات التردد اللاسلكي

إن معدل الطاقة الناتجة المشعة لبث IEEE 1394 و 802.11 اللاسلكي الداخلي هو أقل بكثير من الحد المسموح التعرّض به للتردد اللاسلكي حسب لجنة الاتصالات الفيدرالية FCC. ومع ذلك، يجب استخدام البث اللاسلكي بحيث تحقّق إمكانية تعرّض المستخدم لها أثناء التشغيل العادي إلى الحد الأدنى.

ويعمل البث اللاسلكي الداخلي حسب إرشادات مقاييس السلامة والتوصيات المتعلقة بالتردد اللاسلكي، والتي تعكس إجماع الوسط العلمي. ولذلك نحن على يقين من أن البث اللاسلكي الداخلي آمن للاستخدام من قبل المستهلك. ومستوى الطاقة الصادرة عنه أقل بكثير من الطاقة الصادرة عن الأجهزة اللاسلكية الكهرومغناطيسية كالهاتف الخليوي. ومع ذلك، فقد يمنع استخدام أجهزة البث اللاسلكي في بعض الحالات أو الأماكن، مثلاً على متن الطائرات. إذا كنت غير متأكد مما إذا كان استخدامها ممنوعاً، فعليك أن تطلب الإذن قبل أن تشغل جهاز البث اللاسلكي.

## إشعار بشأن الأجهزة اللاسلكية

في بعض البيئات، قد يكون استخدام الأجهزة اللاسلكية مقيداً. وقد تنطبق هذه القيود على متن الطائرات، وفي المستشفيات، وبالقرب من المتفجرات، وفي أماكن خطرة، إلخ.. إذا لم تكن متأكداً من النهج الذي ينطبق على استخدام هذا الجهاز، فيرجى طلب تصريح لاستخدامه قبل تشغيله.

## معلومات تنظيمية

يعرض هذا المقطع معلومات حول كيفية التزام الكمبيوتر المحمول بنظم بعض المناطق. وقد تؤدي أية تعديلات على الكمبيوتر المحمول غير موافق عليها بشكل صريح من قبل الشركة المصنعة، إلى إبطال حقل بتشغيل الكمبيوتر المحمول في هذه المناطق.

## الولايات المتحدة الأميركية

لقد تم اختبار هذا الجهاز وتبين أنه يتوافق مع القيود المقررة للفئة B من فئات الأجهزة الرقمية طبقاً للقسم ١٥ من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية FCC. هذه القيود مصممة لتوفير حماية معقولة ضد أي تشويش قد يسبب ضرراً ما عند الاستخدام المنزلي.

يولد هذا الجهاز طاقة تردد لاسلكية ويستخدمها، وبإستطاعته أن يطلقها. ويؤدي عدم تثبيته واستخدامه وفقاً للإرشادات، إلى حدوث تشويش ضار للاتصالات اللاسلكية. ومع ذلك، لا يوجد أي ضمان على عدم حدوث تشويش عند الاستخدام. وإذا تسبب هذا الجهاز في وقوع تشويش على استقبال البث الإذاعي أو التلفزيوني (وهو ما يمكن تحديده عن طريق إخراج البطاريات من الوحدة وفصل محوّل التيار المتناوب عنها)، فحاول تنفيذ ما يلي:

- تغيير موقع هوائي الاستقبال أو اتجاهه.
- تغيير موقع الكمبيوتر المحمول بالنسبة إلى جهاز الاستقبال.
- توصيل محوّل التيار المتناوب للكمبيوتر المحمول بمأخذ آخر للطاقة.



## التوصيل بأجهزة طرفية

يجب أن تتم التوصيلات بهذا الجهاز باستخدام كبلات محمية بالشكل المناسب، وذلك من أجل المحافظة على التوافق مع قواعد وقوانين لجنة الاتصالات الفيدرالية FCC.

للحصول على مزيد من المعلومات، استشر الوكيل، أو خبيراً تقنياً في مجال الراديو/التلفزيون، أو الكتيّب التالي والذي أعدته لجنة الاتصالات الفيدرالية وعنوانه: *How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems*. هذا الكتيّب متوفر أيضاً على العنوان U.S. Government Printing Office, Washington, DC 20402, Stock Number 004-000-00345-4. عند إصدار أول طبعة لهذا الدليل، كان رقم الهاتف كما يلي 512-1800 (202).

يخضع هذا الجهاز للقسم ٦٨ من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية FCC المعتمدة من قبل ACTA. ويوجد في الجانب السفلي للكمبيوتر المحمول أو على المودم، ملصق يحتوي على معرف للمنتج على الشكل التالي US:AAAEQ##TXXXX، إضافة إلى معلومات أخرى. وعليك أن تزود شركة الهاتف بهذه المعلومات إذا طلبت منك ذلك.

المأخذ المصادق عليه والذي يمكن استخدامه هو من طراز USOC RJ11C. إن القابس والمأخذ المستخدم لتوصيل هذه التجهيزات بشبكة الهاتف، أو التوصيلات السلكية في المبنى، يجب أن يخضعاً للقسم ٦٨ من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية FCC والمتطلبات المعتمدة من قبل ACTA. يتوفر مع هذا الجهاز سلك هاتف وقابس محول (modular) متوافقان مع متطلبات FCC. وقد صمم هذا الجهاز بحيث يمكن توصيله بمأخذ محول ملائم متوافق أيضاً مع هذه المتطلبات. راجع إرشادات التنبيت للاطلاع على التفاصيل.

يستخدم عدد REN لتحديد عدد الأجهزة التي يمكن توصيلها بخط الهاتف. قد يؤدي ارتفاع عدد REN على خط الهاتف إلى عدم رنين الأجهزة استجابة لطلب هاتفك وارد. في معظم المناطق وليس كلها، إن مجموع REN لكافة الأجهزة المتصلة بخط واحد يجب ألا يتجاوز العدد خمسة (٥,٠). للتأكد من عدد الأجهزة التي يمكنك توصيلها بخط الهاتف، كما هو محدد بواسطة عدد REN الإجمالي، عليك الاتصال بشركة الهاتف المحلية. بالنسبة للأجهزة الحاصلة على الموافقة بعد تاريخ ٢٣ يوليو ٢٠٠١، فإن عدد REN هو جزء من معرف المنتج الذي هو على الشكل التالي US:AAAEQ##TXXXX. إن الأرقام الممثلة بـ ## هي عدد REN من دون الفاصلة العشرية (مثلاً، الرقم ٠.٣ يعني أن عدد REN هو ٠,٣). أما بالنسبة للمنتجات السابقة، فإن عدد REN يظهر بشكل منفصل على الملصق.

إذا تسبب هذا الجهاز بضرر في شبكة الهاتف، فإن شركة الهاتف سترسل لك إشعاراً مقدماً لإبلاغك بأنها قد تلجأ إلى قطع الخدمة عنك بشكل مؤقت. ولكن، إن لم يكن الإشعار المقدّم عملياً، فإن شركة الهاتف تبلغ العميل بأسرع ما يمكن. كذلك سنبُغ بحقك بالتقدم بشكوى إلى لجنة الاتصالات الفيدرالية FCC إذا كنت تعتقد أن هناك ضرورة لذلك.

وقد تجري شركة الهاتف تغييرات في خدماتها أو تجهيزاتها، أو عملياتها، أو إجراءاتها التي قد تؤثر على عمل الأجهزة. فإذا قامت الشركة بذلك، فستبُغ مقدماً لمنحك فرصة لإجراء التعديلات اللازمة من أجل الاحتفاظ بخدمة هاتفية مستمرة.

إذا واجهتك مشاكل خلال استخدام هذا الجهاز، فاتصل بالرقم 1-800-652-6672. إذا كان الجهاز يتسبب بضرر في شبكة الهاتف، فقد تطلب منك شركة الهاتف أن تقطع اتصال الجهاز إلى أن تحل المشكلة. يجب عليك إجراء الإصلاحات على الجهاز بالطريقة التي تم وصفها فقط وبشكل محدد في مقطع استكشاف الأخطاء وإصلاحها من دليل المستخدم.

إن الاتصال بالخطوط المشتركة يخضع لرسوم الولاية. اتصل بهيئة الفعاليات العامة في الولاية State Public Utility Commissions، أو هيئة الخدمات العامة Public Service Commission أو هيئة تنظيم الشركات Corporation Commission للحصول على مزيد من المعلومات.

إذا كان في منزلك جهاز إنذار تم تمديد أسلاكه بشكل خاص بحيث يكون موصولاً بخط الهاتف، فتأكد من أن تثبيت جهاز الكمبيوتر المحمول لا يعطل عمل جهاز الإنذار. إذا كانت لديك أسئلة حول ما يعطل جهاز الإنذار، فراجع شركة الهاتف أو أحد أخصائيي التثبيت المؤهلين.

يجعل قانون حماية مستخدمي الهاتف لسنة ١٩٩١ استخدام أي شخص للكمبيوتر المحمول أو أي جهاز إلكتروني آخر، بما فيه أجهزة الفاكس، لإرسال أية رسالة، عملاً غير قانوني ما لم تحتو هذه الرسالة بشكل واضح، في الهامش العلوي أو السفلي من كل صفحة مرسلة، أو في أولى الصفحات، على تاريخ ووقت الإرسال، وتعريف المؤسسة، أو المنشأة، أو الشخص الذي أرسل الرسالة ورقم هاتف الجهاز الذي أرسلت الرسالة منه أو رقم هاتف المؤسسة، أو المنشأة، أو الشخص الذي أرسلها. (يجب ألا يكون رقم الهاتف يبدأ بـ ٩٠٠ أو رقم تتجاوز رسوم الاتصال به، الرسوم المعتمدة للاتصالات المحلية أو الخارجية).

## إعلان الملاءمة (الولايات المتحدة الأمريكية)

الجهة المسؤولة: Hewlett-Packard Company  
Manager of Corporate Product Regulations  
3000 Hanover Street  
Palo Alto, CA 94304  
+1 (650) 857-1501

تعلن أن المنتج (المنتجات)

الاسم التجاري: Hewlett-Packard Company  
الرقم القانوني للتراز:

CRVSA-02T1-75

CRVSA-02T1-90

يخضع لأحكام القسم ١٥ من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية. ويخضع تشغيله للشرطين التاليين:

١. ألا يتسبب هذا الجهاز في وقوع تشويش وتداخل ضار.
٢. وأن يقلل هذا الجهاز أي تداخل يتم استقباله، بما في ذلك التداخل الذي يؤدي إلى تشغيل غير مرغوب فيه.

## كندا

لا يتجاوز هذا الجهاز الرقمي الحدود المعينة للفئة B من الأجهزة الرقمية التي يصدر عنها ضجيج لاسلكي كما ورد في قوانين التداخل اللاسلكي في قسم الاتصالات الكندي. وفي هذا الجهاز بالمواصفات التقنية المرعية الإجراء والصادرة عن Industry Canada.

إن عدد REN يشير إلى أقصى عدد من الأجهزة المسموح لها بالاتصال بالرباط التبادلي للهاتف. وقد تتألف الأجهزة الطرفية المتصلة بالرباط التبادلي من أية مجموعة من الأجهزة شرط عدم تجاوز مجموع أعداد Ringer Equivalence Numbers لكافة الأجهزة الرقم ٥,٠. إن عدد REN لهذا الجهاز هو ١,٠.

يفي البث الداخلي اللاسلكي بالمعيار RSS 210 الصادر عن Industry Canada. لمنع التداخل اللاسلكي للخدمة المرخص لها، فإن هذا الجهاز مصمم للعمل في أماكن داخلية مغلقة بعيدا عن النوافذ لتأمين الحد الأقصى من التحصين. ويتطلب تثبيت الجهاز (أو هوائي البث) في الأماكن الخارجية الحصول على ترخيص.

Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans le règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada. Le composant RF interne est conforme à la norme CNR-210 d'Industrie Canada. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes: (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

الاتحاد الأوروبي



تخضع المنتجات التي تحمل علامة CE لتوجيهات R&TTE (1999/5/EC) وتوجيهات EMC (89/336/EEC)، وتوجيهات الفولتية المنخفضة (73/23/EEC) الصادرة عن لجنة المجموعة الأوروبية Commission of the European Community. يكون التزام هذا الكمبيوتر بـ CE صالحاً فقط إذا تم تشغيله مع محول تيار متناوب يحمل علامة CE ومزود من قبل HP. ويشير الالتزام بهذه التوجيهات إلى مراعاة القواعد والمعايير الأوروبية التالية (ترد القواعد والمعايير الدولية الموازية بين قوسين):

- المعيار EN55022 (CISPR 22) — التداخل أو التشويش الكهرومغناطيسي
- المعيار EN55024 (IEC61000-4-2, 3, 4, 5, 6, 8, 11) — الحصانة الكهرومغناطيسية
- المعيار EN61000-3-2 (IEC61000-3-2) — توافقيات خطوط الطاقة
- المعيار EN61000-3-3 (IEC61000-3-3) — تقطع خطوط الطاقة

- المعيار EN60950 (IEC 60950) — سلامة وأمان المنتج
- المعيار EN 300 328-2 — المتطلبات التقنية للأجهزة اللاسلكية (WLAN) 2.4-GHz
- المعيار EN 301 489-1, -17 — متطلبات EMC العامة للأجهزة اللاسلكية (WLAN)

يسمح باستخدام شبكة الاتصال اللاسلكية IEEE 802.11 LAN لهذا المنتج في دول الاتحاد الأوروبي EU والدول المرشحة للاتحاد الأوروبي، ودول المنظمة الأوروبية للتجارة الحرة EFTA التالية: النمسا، وبلجيكا، والدنمرك، وأستونيا، وفنلندا، وألمانيا، واليونان، وهنغاريا، وأيسلندا، وإيرلندا، وإيطاليا، ولتشتنشتاين، وليتوانيا، ولوكسمبورغ، ومالطا، وهولندا، والنرويج، والبرتغال، وسلوفاكيا، وإسبانيا، والسويد، وسويسرا، والمملكة المتحدة.

لتشغيل شبكة الاتصال اللاسلكية IEEE 802.11 لهذا المنتج بشكل طبيعي، يتوفر نطاق محدود فقط في فرنسا (القنوات ١٠، ١١، ١٢، و١٣ فقط). تملك الهيئة L'Autorité de régulation des télécommunications (ART) أنظمة خاصة للنقاط الساخنة للسماح بقنوات أخرى أيضا، يرجى التحقق من ذلك مع (http://www.art-telecom.fr) ART لمعرفة الأنظمة والتراخيص المحلية.

Die Geräte wurden gemäß Ratsentscheidung 99/5/EC für den Anschluss an eine einzelne Telefonbuchse im europäischen Raum (Public Switched Telephone Network) und drahtlose Funknetzwerke zertifiziert. In Anbetracht der Unterschiede zwischen den einzelnen Telefonnetzen bietet die Zertifizierung für sich genommen keine absolute Sicherheit, dass die Geräte bei Anschluss an jeder beliebigen Telefonbuchse funktionieren.

Sollten Probleme auftreten, wenden Sie sich zunächst an den Gerätehersteller. Diese Geräte wurden zum Betrieb in allen Ländern der europäischen Wirtschaftsgemeinschaft entwickelt (Public Switched Telephone Networks). Die Kompatibilität zum Netz ist von internen Software-Einstellungen abhängig. Wenden Sie sich an den Gerätehersteller, wenn Sie die Geräte in einem anderen Telefonnetz einsetzen müssen.

Cet équipement a été reconnu conforme aux décisions du Conseil 99/5/EC relatives à la connexion pan-européenne de terminal simple au réseau téléphonique public commuté (RTPC) et à un réseau sans fil RF. Cependant, des différences existant entre les RTPC nationaux présents dans les différents pays, cette homologation en elle-même ne garantit pas la réussite de toutes les opérations sur tous les points de terminaison du réseau téléphonique public commuté.

En cas de problème, prenez contact avec le fournisseur auprès duquel vous vous êtes procuré votre équipement.

Cet équipement a été conçu pour fonctionner dans tous les pays membres de la zone d'échange européenne (Réseaux Téléphoniques Publics Commutés). La compatibilité entre réseaux dépend des paramètres internes du logiciel. Prenez contact avec le fournisseur auprès duquel vous vous êtes procuré votre équipement pour savoir s'il est préférable d'utiliser ce dernier sur un autre réseau téléphonique.

Questa apparecchiatura è stata approvata in conformità alla Decisione del Consiglio 99/5/EC che regolamenta, in seno all'Unione Europea, la connessione di singoli terminali alla rete telefonica pubblica commutata (PSTN) e alla rete wireless in radio frequenza. Tuttavia, a causa delle differenze esistenti tra i singoli servizi PSTN forniti nei diversi paesi, l'approvazione in sé stessa non rappresenta una garanzia assoluta di funzionamento su ogni singolo punto di terminazione della rete PSTN. In caso di problemi, per prima cosa rivolgersi al fornitore dell'apparecchiatura. Questa apparecchiatura è stata progettata per funzionare in tutti i paesi dell'Area Economica Europea (reti telefoniche pubbliche commutate). La compatibilità della rete dipende dalle impostazioni interne del software. Rivolgersi al fornitore dell'apparecchiatura qualora sia necessario utilizzare quest'ultima su una rete telefonica diversa.

この機器の使用周波数帯では、電子レンジ等の産業・科学・医療用機器のほか工場の製造ライン等で使用されている移動体識別用の構内無線局（免許を要する無線局）及び特定小電力無線局（免許を要しない無線局）が運用されています。

- 1 この機器を使用する前に、近くで移動体識別用の構内無線局及び特定小電力無線局が運用されていないことを確認して下さい。
- 2 万一、この機器から移動体識別用の構内無線局に対して電波干渉の事例が発生した場合には、速やかに使用周波数を変更するか又は電波の発射を停止した上、下記連絡先にご連絡頂き、混信回避のための処置等（例えば、パーティションの設置など）についてご相談して下さい。
- 3 その他、この機器から移動体識別用の特定小電力無線局に対して電波干渉の事例が発生した場合など何かお困りのことが起きたときは、次の連絡先へお問い合わせ下さい。

連絡先：日本ヒューレット・パッカード株式会社 TEL：0120-014121

موافقة شركة الاتصالات السلكية واللاسلكية اليابانية

اسم الجهاز: AMC20493-KT5

機器に内蔵の無線LANをお使いのお客様へ。

この機器の使用周波数帯では、電子レンジ等の産業・科学・医療用機器のほか工場の製造ライン等で使用されている移動体識別用の構内無線局（免許を要する無線局）及び特定小電力無線局（免許を要しない無線局）が運用されています。

- 1 この機器を使用する前に、近くで移動体識別用の構内無線局及び特定小電力無線局が運用されていないことを確認して下さい。
- 2 万一、この機器から移動体識別用の構内無線局に対して電波干渉の事例が発生した場合には、速やかに使用周波数を変更するか又は電波の発射を停止した上、下記連絡先にご連絡頂き、混信回避のための処置等（例えば、パーティションの設置など）についてご相談して下さい。
- 3 その他、この機器から移動体識別用の特定小電力無線局に対して電波干渉の事例が発生した場合など何かお困りのことが起きたときは、次の連絡先へお問い合わせ下さい。

連絡先：03-5344-7181



رقم موافقة :TELEC D02-0005JP

اسم الجهاز : T60H424



كوريا

**B급 기기 (가정용 정보통신기기)**

이 기기는 가정용으로 전자파적합등록을 한 기기로서  
주거지역에서는 물론 모든지역에서 사용할 수 있습니다.



## Conexant AMC20493-KT5 Data Fax Modem

PTC 211/02/071

### تحذير عام PTC200

يشير منح Telepermit لأي عنصر في أجهزة المحطة الطرفية فقط إلى موافقة Telecom على خضوع العنصر للشروط الدنيا للاتصال بالشبكة الخاصة به. ولا يشير إلى الموافقة على المنتج من قبل Telecom، كما لا يوفر كفالة من أي نوع كانت. علاوة على ذلك، فإن منح Telepermit لا يوفر ضماناً بالنسبة إلى عمل أي عنصر بطريقة صحيحة في كافة النواحي مع عنصر آخر في أجهزة من نوع أو طراز آخر تم منحها Telepermit، كما أنه لا يدل ضمناً على توافق أي منتج مع كافة خدمات شبكة Telecom.

### اختبار الخضوع PTC200 2.11.1 (٦) & (٧) (اختبارات وظيفية)

هذا الجهاز غير قادر، وضمن كافة شروط التشغيل، على العمل بشكل صحيح وفق السرعات القصوى التي تم تصميمه للعمل ضمنها. ولن تقبل Telecom أية مسؤولية في حال بروز صعوبات ما في مثل هذه الحالات. هذا الشرط ينطبق على أجهزة المودم ذات سرعة ٥٦ كيلوبت في الثانية.

### PTC200 4.5.1 (4) معاوقة إشغال الخط

هذا الجهاز لا يستوفي بشكل كامل متطلبات المعاوقة في Telecom. وقد تصادف بعض القيود على الأداء عند استخدامه بالتزامن مع بعض أجزاء الشبكة. ولن تقبل Telecom أية مسؤولية في حال بروز صعوبات ما في مثل هذه الحالات.

### متطلبات عامة (أجهزة الطلب التلقائي) PTC200 5.6.1 (3)

لا يمكن إعداد هذا الجهاز لإجراء اتصالات تلقائية بالرقم ١١١ لخدمة الطوارئ في Telecom.

**تحسس الرنين (4) (3) PTC200 7.5.2**

قد يصدر عن هذا الجهاز رنين للجرس عندما تكون أجهزة معينة أخرى متصلة بالخط نفسه. إذا حدث مثل هذا الأمر، فإن Faults Service Telecom ليست مسؤولة عنه.

**حدود التوافق للبرامج المقترنة**

تعتمد بعض المعلمات المطلوبة للتوافق مع متطلبات Telepermit لـ Telecom على البرنامج التطبيقي أو جهاز الكمبيوتر الشخصي المقترن بهذا الجهاز. وسيتم إعداد البرنامج التطبيقي لكي يعمل ضمن الحدود التالية بحيث يخضع لمواصفات Telecom:

- يجب أن يحتوي السجل S0 على القيمة ٠ لعدم الإجابة التلقائية أو القيمة ٢ للإجابة التلقائية.
- يجب أن يحتوي السجل S6 على قيمة من ٢، ٣، ٤، ٥، ٦، أو ٧. الإعداد الافتراضي للشركة المصنعة ٢ هو الإعداد الموصى به.
- يجب أن يحتوي السجل S7 على قيمة أقل من ٩٠. الإعداد الافتراضي للشركة المصنعة ٧٢ هو الإعداد الموصى به.
- يجب أن يحتوي السجل S10 على قيمة أقل من ١٥٠. الإعداد الافتراضي للشركة المصنعة ١٤ هو الإعداد الموصى به.
- يجب أن يحتوي السجل S11 على قيمة أكبر من ٦٠. الإعداد الافتراضي للشركة المصنعة ٩٥ هو الإعداد الموصى به.
- لن يكون هناك أكثر من ١٠ محاولات للاتصال بالرقم نفسه خلال فترة ٣٠ دقيقة بالنسبة إلى أية تهيئة لمكالمة يدوية واحدة.
- سيدخل الجهاز في حالة إتاحة الخط لفترة لا تقل عن ٣٠ ثانية بين نهاية محاولة الاتصال وبداية المحاولة الثانية للاتصال بالرقم نفسه.
- سيفصل بين الاتصالات التلقائية بأرقام مختلفة فترة لا تقل عن ثانيتين.
- قد يؤدي عدم تعيين هذه المعلمات بشكل صحيح إلى إبطال حقوق المستخدم ضمن شروط الخدمة في Telecom.

Продукт сертифицирован в системе ГОСТ Р  
Модем сертифицирован в системе ЭЛЕКТРОСВ



### البرازيل

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

### حول العالم

المنتجات التي يتم بيعها حول العالم من قبل الشركة المصنعة ووكلائها المعتمدين تستوفي المواصفات المذكورة على الصفحة التالية.

---

يتم تعيين رقم قانوني للطراز وذلك لأغراض تتعلق بالتعرف عليه بشكل قانوني. الرقم القانوني للطراز الذي تستخدمه مذكور في الإعلان أدناه. ويختلف هذا الرقم القانوني عن الاسم التسويقي ورقم المنتج.

---



Hewlett-Packard Company, Personal Systems Group	اسم الشركة المصنعة:
19310 Pruneridge Ave., Cupertino, CA 95014, U.S.A.	عنوان الشركة المصنعة:
تُعلن أن المنتج التالي	
سلسلة أجهزة الكمبيوتر المحمولة من Compaq	اسم المنتج:
	الرقم القانوني للطراز:
CRVSA-02T1-75	
CRVSA-02T1-90	
يتضمن كافة خيارات أجهزة المودم التمثيلية (Conexant) وأجهزة 802.11b RF devices (Ambit)	خيارات المنتج:
يتطابق مع المواصفات التالية للمنتج	
IEC 60950: 1991 +A1,A2,A3,A4 / EN 60950: 1992 +A1,A2,A3,A4,A11	السلامة:
IEC 60825-1: 1993 +A1 / EN 60825-1: 1994 +A11 Class 1 LED	
GB4943-1995	
EN 55022: 1994 +A1: 1995 +A2: 1997, Class B [1]CISPR 24: 1997 / EN 55024: 1998	:EMC
IEC 61000-3-2: 1995 / EN 61000-3-2:1995 +A1: 1998 +A2: 1998	
IEC 61000-3-3: 1994 / EN 61000-3-3:1995	
GB9254-1998FCC Title 47 CFR, Part 15 Class B/ANSI C63.4: 1992	
AS/NZS 3548: قواعد وقوانين لجنة الاتصالات الفيدرالية FCC لعام ١٩٩٥ الخاصة بالفئة B.	
TBR 21: 1998, EG 201 121: 1998	:Telecom

الراديو:

معدات Class 2

EN 301 489-17: 2000 شروط خاصة لمعدات

HYPERLAN للبيانات العريضة النطاق

EN 300 328-2: 2000 متطلبات تقنية لمعدات الراديو

الرقم الرئيسي المعلن: ٠٦٨٢

العنوان الأساسي المعلن: CETECOM ICT Services

GmbH, Untertuerkheimer Str. 6-10, D-66117

Saarbruecken

يخضع المنتج المذكور هنا لمتطلبات R&TTE Directive

1999/5/EC ويحمل علامة CE وفقاً لذلك.

معلومات إضافية:

(١) لقد تم اختبار هذا المنتج ضمن تكوين نموذجي مع الأجهزة الطرفية الخاصة بأجهزة Hewlett-Packard الشخصية المحمولة.

هذا الجهاز يخضع للقسم ١٥ من قواعد FCC. ويخضع تشغيله للشرطين التاليين: (١) أن لا يسبب هذا الجهاز تشويشاً ضاراً، و(٢) يجب أن يقبل هذا الجهاز أي تشويش يتلقاه، بما في ذلك التشويش الذي قد يتسبب في حدوث عملية غير مطلوبة.

وقد تم تصميم محولات التيار المتناوب/التيار المستمر HP F1454، F1781، F4600، F4814، وF4813، وF5104، و٤٣٣٤-٠٩٥٠، و٤٤٠٦-٠٩٥٠ والمستخدم مع هذا المنتج بحيث تعمل على كافة أنظمة الطاقة، غير أنظمة الطاقة لتكنولوجيا المعلومات.

  
Jerry Erickson, R&D Product Execution Manager

Corvallis, OR,

July 17, 2002



جهة الاتصال في أوروبا للمواضيع التنظيمية فقط:

Hewlett Packard GmbH, HQ-TRE,

Herrenberger Strasse 140, 71034 Boeblingen, Germany

فاكس: ٤٩ ٧٠٣١ ١٤٣١٤٣

جهة الاتصال في الولايات المتحدة الأمريكية:

Hewlett Packard Co.,

Corporate Product Regulations Manager,

3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, U.S.A

هاتف: ٨٥٧-١٥٠١ (٦٥٠) +١

# الفهرس

1394، منفذ

توصيله، ٥-٦

موقعه، ١-٤

## P

PS/2، منفذ، موقعه، ١-٢؛ ١-٥

## R

RJ-11، مأخذ (مودم)

توصيله، ١-١٢

موقعه، ١-٤؛ ١-٥

RJ-45 (شبكة)، مأخذ، ١-٤؛ ٤-٤؛  
١-٥

## S

S-Video، مأخذ خارج

استخدامه، ٥-٤

## U

USB، منفذ

موقعه، ١-٣؛ ١-٤؛ ١-٥

## أ

أجزاء الكمبيوتر المحمول

أضواء الحالة، ١-٨

اللوحة الأمامية، ١-٢

اللوحة الخلفية، ١-٤

اللوحة السفلية، ١-٦

اللوحة اليسرى، ١-٤

اللوحة اليمنى، ١-٢

## A

ALT GR، مفتاح، ٢-٩

AT، أوامر، ٧-١

## B

Bios Setup، أداة مساعدة، ٦-٢٣

## F

Fn، مفاتيحه، ٢-٦

## L

LAN (شبكة محلية)

استخدام محول للأسلكية، ٤-٥

الاتصال بها، ٤-٤

## M

Mini PCI، غطاء، ١-٦؛ ١-٧

## O

Operating System، قرص مضغوط

إصلاح، ٦-٣٠

إعادة تثبيت، ٦-٣١

أداء، استكشاف مشاكله وإصلاحها،

١٤-٦

أداة مساعدة للإعداد، ٢٣-٦

أزرار

إعادة التشغيل، ٦-١؛ ٧-١

التشغيل، ٢-١؛ ٣-١؛ ١٣-١

التشغيل/إيقاف التشغيل (على لوحة

اللمس)، ٢-١؛ ٣-١

اللمسة الواحدة، ٧-٢

النقر، ٢-١؛ ٣-١

لاسلكي، تشغيل وإيقاف تشغيل، ٢-١؛

٣-١

لمسة واحدة، ٢-١؛ ٣-١

أضواء LED، معلومات وقائية، ١٨-٧

أضواء الحالة

الرئيسية، ٢-١؛ ٣-١؛ ٨-١

دلالاتها، ٨-١

شحنة البطارية، ٨-١

لوحة المفاتيح، ٩-١

مؤشر لاسلكي، ٢-١؛ ٣-١

محرك القرص الثابت، ٨-١

موقعها، ٢-١؛ ٣-١

أضواء حالة البطارية، ٣-٤

أقراص رقمية، محركها

إخراج قرص رقمي DVD، ١٠-٢

إدخال قرص رقمي DVD، ١٠-٢

إنشاء قرص بيانات، ١٢-٢

إنشاء قرص فيلم، ١٢-٢

تشغيل أفلام، ١١-٢

تعيين رمز المنطقة، ١١-٢

أقراص مضغوطة، محركها

إخراج قرص مضغوط، ١٠-٢

إدخال قرص مضغوط، ١٠-٢

نسخ/إنشاء أقراص مضغوطة، ١١-٢

أوامر AT، ٣-٤

إ

إخراج

بطاقة PC، ٢-٥

ذاكرة RAM، ١٣-٥

قرص رقمي DVD، ١٠-٢

قرص مضغوط، ١٠-٢

إدخال

بطارية، ١٠-١

بطاقة PC، ١-٥

ذاكرة RAM، ١١-٥

قرص رقمي DVD، ١٠-٢

قرص مضغوط، ١٠-٢

إرساء، مضاعف منافذ، ٨-٥

إرساء، منفذ، موقعه، ٦-١؛ ٧-١

إشعاعات التردد اللاسلكي، معلومات

وقائية، ١٩-٧

إصلاح نظام التشغيل، ٣٠-٦

إضاءة، ضبطها، ٦-٢

إعادة التشغيل، زر

استخدامه، ٣-٢

موقعه، ٦-١؛ ٧-١

إعادة تثبيت

البرامج، ٣٢-٦

نظام التشغيل، ٣١-٦

إعادة شحن البطارية، ٥-٣

إعداد الكمبيوتر المحمول

إعداد Windows، ١٤-١

استكشاف الأخطاء وإصلاحها، ١٩-٦

تثبيت البطارية، ١٠-١

تشغيل الطاقة، ١٣-١

توصيل الطاقة، ١١-١

توصيل خط الهاتف، ١٢-١

إعدادات BIOS، ٢٣-٦

## ب



بطارية ضعيفة، تحذير، ٥-٣

بطاقات PC

إخراجها، ٢-٥

استكشاف الأخطاء وإصلاحها، ١٣-٦

تنصيبها، ١-٥

موقع فتحها، ٤-١؛ ٥-١

بطاقة CardBus، موقع فتحها، ٤-١؛ ٥-١

٥-١

## ت

تبدیل تشغيل لوحة المفاتيح الرقمية

المضمنة، ٦-٢

تحديث

البرامج، ٢٨-٦

برامج التشغيل، ٢٨-٦

تحكم بحجم الصوت، ٤-١

تخفيض إضاءة الشاشة، ٦-٢

تشغيل

اتصال بشبكة لاسلكية، ١٠-٤

زره، ١-٢؛ ١-٣؛ ١-١٣

تشغيل الكمبيوتر المحمول، ١-١٣؛ ٢-٢

تشغيل/إيقاف التشغيل، زر، ١-٢؛ ٣-١

تغيير جهاز التمهيد، ٣-٢

تكوين

المودم، ٣-٤

تكوين الكمبيوتر المحمول، ٢٣-٦

تنظيف الكمبيوتر المحمول، ١٧-٢

توصيل

أجهزة خارجية، ١-٥

بشبكة لاسلكية، ٨-٤

جهاز 1394، ٦-٥

جهاز صوتي، ٣-٥

جهاز يستخدم الأشعة تحت الحمراء،

٦-٥

خط الهاتف، ١٢-١

شبكة لاسلكية، ٧-٤

شبكة محلية (LAN)، ٤-٤

بطاقة التيار المتناوب، ١١-١

توفير الطاقة، ٣-٣

## ج

جهاز عرض

استخدام وضع العرض الثنائي، ٥-٥

خارجي، ٤-٥

ضبط الإعدادات، ٤-٥

جهاز عرض خارجي

موقع المنفذ، ٤-١؛ ٥-١

## ح

حامل محرك القرص الثابت، ١٦-٥

حرارة

استكشاف الأخطاء وإصلاحها، ٦-٦

تدبير احترازي، ٦-٦

حماية

إعداد كلمة مرور، ١٢-٢

إفقال الكمبيوتر المحمول، ١٣-٢

إفقال محرك القرص الثابت، ١٥-٢

برنامج الحماية من الفيروسات، ١٥-٢

بيانات، ١٧-٢

تركيب كبل، ١٤-٢

حماية البيانات، ١٧-٢

محرك القرص الثابت، ١٦-٢

حماية البيانات، ٢٩-٦

حول العالم، معلومات تنظيف، ٣١-٧

## خ

خارجي، جهاز عرض

توصيله، ٤-٥

ضبط الإعدادات، ٤-٥

خط هاتف، توصيله، ١٢-١

## ذ

ذاكرة RAM

إخراجها، ١٣-٥

استكشاف الأخطاء وإصلاحها، ٩-٦

تثبيتها، ١١-٥

غطاء، ٧-١؛ ٦-١

ذاكرة الفيديو، إعداداتها، ٢٨-٦

## ر

رسومات alternate graphics

٩-٢، (ALT GR)

روسيا، معلومات تنظيمية، ٣١-٧

## ز

زئبق، معلومات وقائية، ١٩-٧

زيادة إضاءة الشاشة، ٦-٢

## ش

شاشة

إطالة فترة صلاحيتها، ١٧-٢

استكشاف الأخطاء وإصلاحها، ٤-٦

تنظيفها، ١٧-٢

دقتها، ٤-٥

ضبط إضاءتها، ٦-٢

شبكات

LAN، ٤-٤

طارئة ad hoc، ٨-٤

لاسلكية، ٨-٤

شبكة اتصال، موقع المأخذ، ٤-١؛ ٥-١

شبكة الاتصال المحلية LAN

استكشاف الأخطاء وإصلاحها، ٨-٦

## ص

صوت

استكشاف الأخطاء وإصلاحها، ٢-٦

توصيل جهاز، ٣-٥

زر الكتم، ٣-١؛ ٤-١

ضبط حجمه، ٦-٢

مواقع المنافذ، ٣-٥

موقع التحكم بحجم الصوت، ٤-١

موقع المأخذ، ٣-١؛ ٤-١

صيانة وعناية، ١٦-٢؛ ١٧-٢

## ض

ضبط

الإضاءة، ٦-٢

حجم الصوت، ٦-٢

دقة الشاشة، ٤-٥

## ط

طارئة (ad hoc)، شبكة، ٨-٤

طاقة

إدارة استهلاكها يدوياً، ٣-٣

إدارة الاستهلاك تلقائياً، ٢-٣

إعداداتها، ٢-٢

استكشاف الأخطاء وإصلاحها، ١٥-٦

وضعها، أضواء الحالة، ٨-١

طاقة البطارية

إعادة شحنها، ٥-٣

تحذير بطارية ضعيفة، ٥-٣

تفحص حالتها، ٤-٣

طاقة، أوضاع توفيرها، ٣-٣

طباعة، استكشاف الأخطاء وإصلاحها،

١٧-٦

## ف

لوحة يمنية، مكوناتها، ٢-١  
ليزر، معلومات وقائية، ١٨-٧

فترات انقطاع مؤقت، مودم، ٣-٤  
فيروسات، برنامج حماية منها، ١٥-٢

## م

مأخذ S-Video خارج  
موقعه، ١-٤؛ ٥-١  
متواز، منفذ LPT1، ١-٤؛ ٥-١  
محرك أقراص رقمية DVD  
استكشاف الأخطاء وإصلاحها، ٦-٣  
موقعه، ١-٢؛ ٣-١  
محرك أقراص مرنة، موقعه، ١-٤؛ ٥-١  
محرك أقراص مضغوطة  
استكشاف الأخطاء وإصلاحها، ٦-٣  
موقعه، ١-٢؛ ٣-١  
محرك قرص ثابت  
استبدال الحامل، ٥-١٦  
استبداله، ٥-١٤  
استكشاف الأخطاء وإصلاحها، ٦-٥  
إقفاله، ٢-١٥  
تحضير محرك قرص ثابت جديد،  
١٧-٥  
حمايته، ٢-١٦  
ضوء نشاطه، ٨-١  
موقعه، ١-٢؛ ١-٦؛ ٧-١  
محول تيار متناوب  
توصيله، ١-١١  
موقع المأخذ، ١-٤؛ ٥-١  
مضاعف منافذ  
إرساء إليه، ٥-٨  
إلغاء الإرساء، ٥-١٠  
استخدامه، ٥-٨

## ك

كبل، فتحة القفل، ١-٤؛ ٥-١  
كلمة مرور، حماية بواسطتها، ٢-١٢  
كندا، معلومات تنظيمية، ٧-٢٣  
كوريا، معلومات تنظيمية، ٧-٢٨

## ل

لاسلكي  
اتصال بالشبكة، ٤-٧  
زر تشغيل وإيقاف تشغيل، ١-٢؛ ٣-١  
ضوء المؤشر، ١-٢؛ ٣-١  
لمسة واحدة، أزرارها، ١-٢؛ ٣-١؛  
٢-٧  
لوحة أمامية، مكوناتها، ١-٢  
لوحة التمرير، موقعها، ١-٢؛ ٣-١  
لوحة اللمس  
استخدامها، ٢-٤  
استكشاف الأخطاء وإصلاحها، ٦-٧  
موقعها، ١-٢؛ ٣-١  
وظائفها، ٢-٥  
لوحة المفاتيح  
أضواء الحالة، ١-٢؛ ١-٣؛ ٩-١  
استكشاف الأخطاء وإصلاحها، ٦-٧  
لوحة خلفية، مكوناتها، ١-٤  
لوحة سفلية، مكوناتها، ١-٦  
لوحة يسرى، مكوناتها، ١-٤

## معلومات تنظيمية

- الولايات المتحدة الأمريكية، ٢٠-٧
- اليابان، ٢٧-٧
- حول العالم، ٣١-٧
- روسيا، ٣١-٧
- كندا، ٢٣-٧
- كوريا، ٢٨-٧
- نيوزيلندا، ٢٩-٧
- معلومات وقائية
- أسلاك الطاقة، ١٦-٧
- إشعاعات التردد اللاسلكي، ١٩-٧
- تدابير وقائية بشأن الأضواء LED، ١٨-٧
- تدابير وقائية بشأن البطارية، ١٧-٧
- تدابير وقائية بشأن الزئبق، ١٩-٧
- تدابير وقائية بشأن الليزر، ١٨-٧
- مغلاق فتح/إغلاق، ٣-١؛ ٢-١
- مفاتيح
- ALT GR، ٩-٢
- Fn (وظيفية)، ٦-٢
- Windows، ٨-٢
- التطبيقات، ٨-٢
- مفاتيح التشغيل السريع، ٦-٢
- مفاتيح التشغيل السريع الوظيفية، ٦-٢
- مكافحة الفيروسات، برنامجها، ١٥-٢
- مكونات
- أضواء حالة لوحة المفاتيح، ٢-١؛ ٣-١
- الأضواء الرئيسية للحالة، ٢-١
- اللوحة الأمامية، ٢-١
- اللوحة الخلفية، ٤-١
- اللوحة السفلية، ٦-١
- اللوحة اليسرى، ٤-١
- اللوحة اليمنى، ٢-١

## مكونات

- أضواء الحالة، ١-١
- من كمبيوتر إلى كمبيوتر، إعداد الشبكة، ٨-٤
- منافذ
- 1394، ٤-١
- PS/2، ٥-١؛ ٢-١
- USB، ٥-١؛ ٤-١؛ ٣-١
- إرساء، ٧-١؛ ٦-١
- الأشعة تحت الحمراء، ٣-١؛ ٢-١
- تسلسلية COM1، ٤-١
- جهاز عرض خارجي، ٥-١؛ ٤-١
- متوازية LPT1، ٥-١؛ ٤-١
- منافذ USB
- استكشاف الأخطاء وإصلاحها، ١٩-٦
- منفذ الأشعة تحت الحمراء
- استخدام المنفذ، ٧-٥
- استكشاف الأخطاء وإصلاحها، ٦-٦
- توصيل جهاز، ٦-٥
- موقعه، ٣-١؛ ٢-١
- نقل ملفات، ٧-٥
- منفذ تسلسلي (COM1)
- استكشاف الأخطاء وإصلاحها، ١٨-٦
- موقعه COM1، ٤-١
- مودم
- إعداداته، ٣-٤
- أوامر AT، ١-٧؛ ٣-٤
- استكشاف الأخطاء وإصلاحها، ١٠-٦
- توصيله، ٢-٤
- فترات انقطاع مؤقت، ٣-٤
- مرجع له (Conexant)، ١-٧

## ن

نقر، أزراره، ٢-١؛ ٣-١  
نيوزيلندا، معلومات تنظيمية، ٢٩-٧

## و

وضع الإسبات، ٢-٢  
وضع الاستعداد، ٢-٢  
وقاية البيانات، ١٧-٢

RJ-11 (المودم)، ١-٤؛ ٥-١

RJ-45 (شبكة الاتصال)، ١-٤؛ ٥-١

S-Video خارج، ١-٤؛ ٥-١

الحماية، ١-٤؛ ٥-١

الصوت، ١-٤

موقع فتحة

بطاقة PC و CardBus، ١-٤؛ ٥-١

قفل الكبل، ١-٤؛ ٥-١